

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.


- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimate client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

SIEMENS

Be inspired



Mode d'emploi

et consignes de sécurité 

Consignes de sécurité

- **Ne pas** utiliser la base dans une salle de bain ou une salle d'eau.
- Utilisez exclusivement le **bloc-secteur fourni** comme indiqué sous la base.
- Risque de perturbation des **appareillages médicaux**, veuillez consulter votre médecin.
- Lorsque vous confiez votre Gigaset 4035 à des tiers, n'oubliez pas de joindre le **mode d'emploi**.
- Respectez les règles de protection de l'environnement lors de la mise au rebut du téléphone et des batteries.

Utilisation des combinés sur le téléphone de base

Ce mode d'emploi décrit l'ensemble des fonctionnalités de votre téléphone de base.

Pour déclarer vos combinés, voir page 90.

Pour appeler les fonctions à partir d'un combiné Gigaset 4000, prenez en compte les symboles suivants.



Ce symbole signale les différences dans la commande du combiné **Gigaset 4000 Comfort** et celle du téléphone de base.


Tenez compte de la différence entre les symboles ...

du téléphone de base:



du 4000 Comfort:



-  Ce symbole signale qu'il existe des informations complémentaires dans la documentation du combine **Gigaset 4000 Comfort**.



Ce symbole signale les différences dans la commande du combiné **Gigaset 4000 Classic** et celle du téléphone de base.


Tenez compte de la différence entre les symboles ...

du téléphone de base:



du 4000 Classic:



-  Ce symbole signale qu'il existe des informations complémentaires dans la documentation du combine **Gigaset 4000 Classic**.

Pour en savoir plus

- Dans les dernières pages de ce document figure un **index** très complet, voir page 143.
- Le chapitre **Pour en savoir plus** contient des conseils pratiques et donne des solutions aux différents problèmes, voir page 123.

Vous avez fait une erreur de manipulation ?

A la fin de chaque réglage, vous pouvez rétablir la configuration d'origine de votre téléphone.

Vous avez effectué une entrée ou un réglage incorrect, mais vous n'avez pas encore enregistré, il faut suffit alors d'annuler :



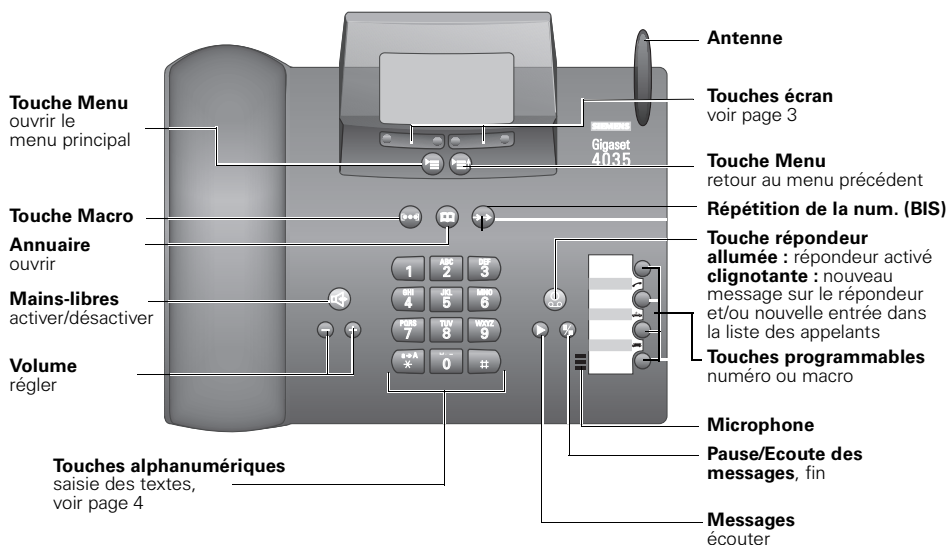
et



Décrocher le combiné puis raccrocher.

Généralités

Présentation



Gestion des combinés

A partir de votre Gigaset 4035, vous pouvez gérer jusqu'à 6 combinés sans-fil [**Gigaset 3000Comfort ou 3000Classic**]. Les combinés des séries Gigaset 1000 et 2000 et 3000 sont également utilisables. Vous pouvez donc vous servir de votre poste de base comme d'un véritable "central privé" et téléphoner gratuitement en interne.

Présentation des combinés décrits



Combiné 4000 Classic

Combiné 4000 Comfort

Affectation des numéros internes :

- 0 = Poste de base
- 1-6 = Combiné
- 9 = Répondeur

Utilisation des touches écran














Votre Gigaset 4035 propose de nombreuses fonctionnalités, commandées par menu. Vous pouvez naviguer dans les menus et accéder aux fonctions à l'aide des deux touches écran. Les fonctionnalités correspondent aux symboles de l'écran affichés au-dessus des touches. Ces symboles varient de façon interactive selon le contexte.



Touches écran

Symboles interactifs de l'écran

Les symboles suivants peuvent s'afficher à l'écran :

	Annuaire spécial (ex. : préfixes réseau).		Appeler en interne
	Valider la sélection à l'écran		Effacer un caractère
	Haut/Bas dans un menu		revenir au menu supérieur
			Menu répondeur
	Gauche/Droite dans un menu		Appeler un sous-menu : vous trouverez ici d'importantes fonctions supplémentaires
			
	<ol style="list-style-type: none"> Le symbole s'affiche à la suite de nouveaux messages ou entrées dans le journal des appels Appuyer sur la touche écran pour consulter les nouveaux messages ou accéder au journal des appels 	-----	<ol style="list-style-type: none"> Fin d'un menu Pour revenir au menu précédent

Sécurité / Codes confidentiels (PIN)

Vous pouvez sécuriser l'accès à certaines fonctions et réglages de votre téléphone à l'aide de différents codes confidentiels (codes PIN). Un code PIN est un nombre de un à huit chiffres de votre choix. Si vous n'avez pas encore programmé votre code, entrez quatre fois le zéro (0000), configuration usine, lorsque le système vous demande un code PIN.

Pour plus de sécurité, notez vos codes PIN dans le tableau ci-dessous, dans cette notice ils seront par la suite ainsi toujours dénommés :

- **PIN base** : vous interdisez ainsi aux tierces personnes l'accès à votre poste de base et aux combinés inscrits.
- **PIN compte** : pour mieux maîtriser vos coûts de téléphone, vous pouvez créer un compte pour chaque utilisateur (4 maxi.). Pour téléphoner, l'utilisateur devra entrer le code PIN de son compte.
 1.
 2.
 3.
 4.
- **PIN répondeur** :
 1. Pour protéger votre répondeur.
 2. Pour interroger à distance, à partir d'une cabine, par exemple.

Glossaire

Vous trouverez dans le glossaire, à partir de la page 138, des informations sur les différents termes.

Généralités

Entrer les lettres, les chiffres et les symboles

Condition : le téléphone est en mode saisie, c'est-à-dire que vous êtes en train d'inscrire un nom, par exemple.

Principe de commande sur le téléphone de base

Sur les touches figurent les lettres correspondantes. Appuyer sur la touche plusieurs fois jusqu'à ce que la lettre s'affiche à l'écran.

Au début de la saisie ainsi qu'après un espace, le mot commence automatiquement par une majuscule.

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois de suite

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x
	1								
	a	b	c	2	ä	à	â	ã	ç
	d	e	f	3	ë	é	è	ê	
	g	h	i	4	ï	î			
	j	k	l	5					
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ô	õ
	p	q	r	s	7	ß			
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û	
	w	x	y	z	9				
	Espace	.	-	0	,	+	:	?	!
	a->A	*	/	()	=	&	@	
# keypad icon"/>	#	£	\$						

Principe de commande sur le combiné confort

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11x	12x	13x	14x
	Espace	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	a->A	*	/	()	<	=	>	%					
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	“	’	;	_
	#	@	\	&	§									

Corriger les caractères entrés



Efface le caractère à gauche du curseur.



Déplace le curseur.

Si le curseur est placé à la fin d'un texte ou d'un numéro, le pointeur saute au début de la ligne suivante.





















Sommaire**Sommaire**














Consignes de sécurité	1
Utilisation des combinés sur le téléphone de base	1
Pour en savoir plus	1
Vous avez fait une erreur de manipulation ?	1
Présentation	2
Gestion des combinés	2
Affectation des numéros internes :	2
Utilisation des touches écran	3
Symboles interactifs de l'écran	3
Sécurité / Codes confidentiels (PIN)	3
Entrer les lettres, les chiffres et les symboles	4
Cher Client,.	12

Mise en service 13















Contrôler le contenu de l'emballage	13
Remarques à propos de l'installation	13
Raccorder le poste de base	14
Réglages de base avec l'Assistant d'installation	15
Langue d'affichage	16
Date et heure	16
Type de connexion	17
Mode de taxation	18
Affichage durée / coûts	19
Régler le contraste de l'affichage	20
Guidage par le téléphone	21
Utilisation des combinés	23
Inscrire les combinés	23

Sommaire












Téléphoner.....	24
Appel externe.....	24
A partir du combiné → 	24
Mains-libres → 	25
Mettre fin à la communication.....	25
Anonymat temporaire –  	25
Accepter / Refuser un appel entrant – 	26
Appel interne → 	26
Intercepter un appel vers le répondeur –  	27
Intercepter un appel vers un combiné –  	28
Répétition de la numérotation (Bis).....	29
Copier le numéro dans l'annuaire.....	29
Modifier/afficher/effacer/utiliser un numéro.....	29
Répétition automatique de la numérotation.....	30
Possibilités en cours d'appel.....	31
Secret → 	31
Régler le volume du combiné/le volume du haut-parleur → 	31
Enregistrer le numéro de votre correspondant → 	31
Enregistrer une communication.....	32
Faire écouter un message enregistré.....	32
Fréquence vocale temporaire – 	32
 Téléphoner à plusieurs.....	 33
En cours de communication, appeler un autre correspondant....	33
– Double appel avec un usager interne –  	33
Double appel à partir d'une communication interne en direction d'un correspondant externe –  	34
Transférer.....	35
Conférence à 3 – 	36
Parler individuellement à chacun des correspondants – 	37
Mettre fin à la conférence.....	37

Téléphoner avec plus de confort	38
Liste des appelants – 	38
Sélectionner la liste des appelants	39
Rappel à partir de la liste des appelants – 	39
Rappel à partir de la liste des appelants avec le numéro d'un opérateur de réseau – 	40
Effacer la liste des appelants – 	40
Afficher et modifier une entrée de l'annuaire	42
Afficher la capacité mémoire libre	42
Effacer l'annuaire du téléphone de base	42
Copier l'annuaire sur un combiné à partir de la base	43
Copier l'annuaire – 	43
Copier des entrées individuelles – 	43
Annuaire – Recevoir une entrée sur le combiné de confort	43
Copier l'annuaire sur la base à partir d'un combiné de confort	44
Copier l'annuaire	44
Copier des entrées individuelles	44
Recevoir une entrée de l'annuaire sur la base	44
Rendez-vous → 	45
Programmer un rendez-vous	45
Indication d'un rendez-vous	45
Effacer un rendez-vous	45
Utiliser le poste de base comme un interphone	46
Ecoute amplifiée –  	46
Surveillance d'une pièce –  	46
Interphonie –  	47
Sélection directe à l'arrivée	48
Sélection directe à l'arrivée depuis l'extérieur	49




















Sommaire

Services offerts par le réseau	50
Activer/désactiver les fonctions (services)	50
Code opérateur réseau	51
Modifier le code	51
Signal d'appel	52
Accepter un appel –  	52
Activer/désactiver le signal d'appel pour une communication externe	52
Renvoi d'appel –  	53
Activer le renvoi d'appel –  	53
Désactiver le renvoi	54
Verrouillage réseau –  	54
Activer/désactiver le verrouillage réseau	55
 Maîtriser les coûts du téléphone	 56
Contrôler les coûts	56
Sélectionner Unités ou Coûts	57
Sélectionner le mode d'affichage	58
Afficher/effacer les coûts de communication	59
Comptes téléphoniques	60
Créer les comptes téléphoniques (crédit téléphonique, PIN)	60
Activer/désactiver les comptes téléphoniques	61
Téléphoner avec le PIN compte – 	62
Appeler indépendamment d'un compte téléphonique – 	62
Supprimer/effacer/afficher les comptes	63
Sélection appel par appel de l'opérateur →  	65
Annuaire spécial	65
Numéroter à partir de l'annuaire spécial	65
 Personnaliser votre téléphone	 66
Date et heure → 	66
Activer l'affichage de la date/de l'heure	66
Régler le format 12 ou 24 heures	66
Régler le format de la date	67
Régler la date/l'heure	67
Autres réglages	68
Régler l'éclairage de l'écran sur le téléphone de base	68
Régler la langue d'affichage sur le téléphone de base → 	69
Contraste de l'écran du téléphone de base	69
Retour à l'état de base	69

Sommaire

Valider Surveillance de la pièce/Interphonie	70
Activer/désactiver les tonalités →  	70
Régler le timbre de la sonnerie sur le poste de base →  	70
Régler le volume de la sonnerie →  	71
Régler le volume du haut-parleur → 	71
Régler le volume de l'écouteur →  	71
Activer/désactiver la musique d'attente	72
Modifier l'interception d'appel à partir du répondeur	72
Liste des appelants : définir le mode	73
Utiliser les touches programmables	74
Enregistrer un numéro	74
Copier un numéro figurant dans l'annuaire	74
Enregistrer une macro	75
Enregistrer un numéro depuis l'annuaire spécial	75
Effacer la configuration de la touche programmable	76
Créer une macro sur le téléphone de base	76
Démarrer une macro sur le téléphone de base – 	77
Copier la liste des macros	78
Copier une macro individuelle	78
Recevoir une liste de macros	78
Effacer la liste des macros sur le téléphone de base	79
Afficher la capacité mémoire	79
Créer et utiliser un nouveau menu – 	79
Paramétrer un nouveau menu	79
Activer/désactiver le menu	80
Créer des options de menu	80
Démarrer l'option de menu	80
Effacer les options de menu	81
Sécurité	82
Activer le verrouillage du système	82
Désactiver le verrouillage système	83
Modifier le PIN base	83
Appel direct sur le téléphone de base	84
Créer un numéro d'appel direct sur le téléphone de base	84
Activer l'appel direct sur le téléphone de base	85
Désactiver l'appel direct sur le téléphone de base	85
Effectuer un appel direct sur le téléphone de base	85
Utiliser les numéros d'urgence	86
Créer/afficher/effacer des numéros d'urgence	86
Sélection d'un numéro d'urgence	87

Sommaire

Restrictions d'appels	87
Restriction de la numérotation	88
Activer/désactiver la restriction de la numérotation	89
A chacun son combiné....	90
Inscrire un combiné	90
Inscrire le combiné 4000 Comfort – 	91
Inscription simplifiée	91
Démarrer l'inscription du combiné de confort à partir du menu	92
Inscrire d'autres combinés	93
Lancer l'inscription du combiné de confort via le menu du combiné	93
Inscrire le combiné 4000 Classic – 	95
Donner un nom à un usager interne	96
Supprimer un combiné	96
Restrictions d'accès sur les combinés	97
Acheminement des appels entrants.	97
Sonnerie temporisée pour appel interne	98
Régler le nombre de sonneries.	98
Interception d'appel anticipée.	98
Répondeur	99
Activer/désactiver le répondeur –  	100
Sélectionner les annonces –  	100
Enregistrer une annonce.	101
Enregistrer des mémos	103
Enregistrer des mémos à partir du combiné de confort	103
Ecouter les messages/mémos	104
Ecouter uniquement les nouveaux messages / mémos sur le téléphone de base –  	105
Ecouter uniquement les nouveaux messages / mémos sur le combiné –  	106
Ecouter tous les messages/mémos –  	106
Rappeler l'appelant – 	107
avec préfixe opérateur – 	107
Copier le numéro dans l'annuaire – 	108
Possibilités en cours de lecture – 	109
Effacer les messages/mémos anciens/déjà écoutés –  	110
Effacer rapidement – 	111
Contrôle par horloge.	111

Sommaire

Activer ponctuellement le répondeur avec le contrôle par l'horloge	111
Activer le répondeur grâce au contrôle horloge (tous les jours)	112
Alterner entre deux annonces (quotidiennement)	113
Contrôler les réglages	114
Régler la qualité d'enregistrement	114
Modifier la durée d'enregistrement	115
Désactiver l'écoute amplifiée	115
Désactiver la pause automatique	116
Régler la langue	116
Tonalités uniquement	117
Désactiver l'horodatage	117
Modifier le nombre de sonneries	118
Modifier le PIN répondeur	118
Activer le verrouillage du répondeur	119
Interrogation à distance	119
Valider l'interrogation à distance	119
Valider l'effacement à distance	120
Commande à distance	120
Séquences de touches pour la commande à distance	121
Pour en savoir plus	123
Remarques sur l'utilisation des combinés	123
Portée	123
Liaison radio	123
Entretien	124
Contact avec les liquides	124
Questions-réponses	124
Remplacement	126
Mise au rebut	126
Caractéristiques techniques	127
Brochage de la prise téléphonique	127
Remarques à propos de l'installation	127

Vous trouverez également les modes d'emploi sur Internet à l'adresse suivante :
http://www.ic.siemens.com/MySiemens/CDA/Standard/Frameset/0,2578,5_0_4_1_0_0_448,FF.html

Sommaire

Annexe	128
Fréquence vocale automatique	128
Raccorder à un autocommutateur privé	128
Paramétrer le mode de numérotation	128
Régler la durée du flashing	129
Enregistrer le préfixe d'accès réseau	130
Régler la durée de la pause	131
Modifier les réglages de l'appareil	132
Numérotation sans décrocher	132
Rétablir la configuration usine	133
Accessoires	134
Activer le réglage pour l'utilisation d'un relais radio (Repeater)	134
Procédures de commande du combiné Gigaset 4000 Classic . . .	135
Procédures à partir de l'état de repos.	135
Procédures en communication	135
Procédures en communication	136
Utilisation avec les combinés de la série Gigaset 4000 Classic . .	137
 Glossaire	 138
 Index	 143

Cher Client,

Nous vous demandons donc de nous consacrer quelques minutes pour répondre à notre enquête sur Internet :

<http://www.siemens.com/customersurvey>

Des produits Siemens d'une valeur totale de 5000 euros seront attribués par tirage au sort entre tous les participants.

La date limite de participation est le 31 août 2002.

Merci d'avance !

Mise en service



Contrôler le contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- Poste de base et bloc-secteur enfichable
- Combiné et cordon spiralé du combiné
- Carte memento (voir dernière page)
- Cache
- Cordon téléphonique
- Mode d'emploi du poste de base et utilisation des combinés avec le poste de base.

Remarques à propos de l'installation

- L'endroit où vous installez votre appareil doit comporter une **prise 220V/ 230V et une prise téléphone**.
- Ne pas placer le téléphone à **proximité immédiate d'autres appareils** tels que chaîne Hi-fi, téléviseur, équipement bureautique ou four à micro-ondes afin d'éviter les interférences.
- Ne pas implanter le poste de base dans **un local humide comme une salle de bain ou une douche**.
- Placer le poste de base sur une **surface plane, antidérapante**. Normalement, les pieds de l'appareil ne font pas de marques. Toutefois, en raison de la diversité des vernis et cires utilisés pour les meubles, il peut arriver que les points de contacts de l'appareil laissent des traces sur le support.

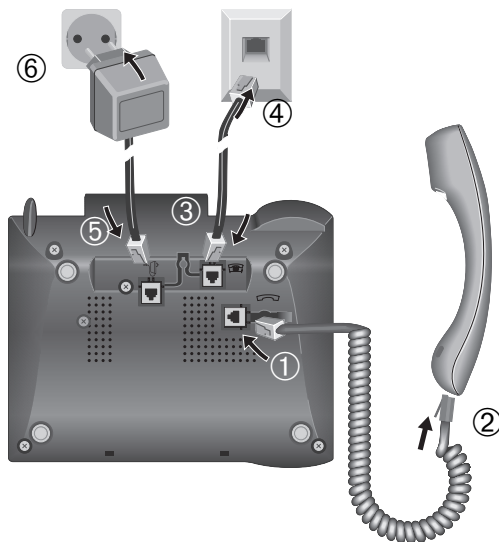
Remarques à propos de l'implantation du poste de base




J	choisir un endroit central de votre maison, de votre logement ou de votre bureau
K	éviter les niches dans un mur
L	exclure les sous-sols ou les combles ainsi que les locaux fortement isolés des rayonnements radio par des murs épais en béton (armé) ou par des parois métalliques.

Mise en service

Raccorder le poste de base

Réaliser les opérations suivantes, dans l'ordre indiqué.



- ① Connecter l'extrémité **longue** du cordon spiralé de combiné au poste de base, dans la prise identifiée par le symbole . Glisser le cordon dans la rainure prévue à cet effet.
- ② Connecter l'autre extrémité au combiné.
- ③ Connecter le cordon téléphonique au poste de base, dans la prise identifiée par le symbole  et le glisser dans la rainure.
- ④ Connecter l'autre extrémité à la prise téléphonique (la prise téléphone peut ne pas correspondre au dessin).
- ⑤ Raccorder le cordon électrique au poste de base, dans le prise identifiée par le symbole  et le glisser dans la rainure.
- ⑥ Brancher le bloc-secteur dans une prise électrique 220V/230V.

Vérifier préalablement que le combiné est bien posé sur l'appareil.

Ensuite, effectuer les réglages de base en vous laissant guider par l'assistant d'installation.



Utiliser exclusivement **le bloc-secteur fourni** comme indiqué sous l'appareil.



Panne de courant

Votre téléphone et les combinés inscrits **ne fonctionnent** pas en cas de coupure de courant. Tous les réglages et toutes les données mémorisées (messages, entrées de l'annuaire), sauf la date et l'heure sont conservés durant une période illimitée.

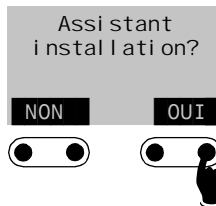
Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Réglages de base avec l'Assistant d'installation

Pour obtenir l'assistant d'installation, débrancher puis rebrancher le bloc-secteur lorsque le combiné est reposé.

Il est conseillé d'utiliser l'Assistant lors de la première installation afin de pouvoir utiliser tous les avantages du téléphone.

Vérifier que toutes les connexions, décrites au point "Raccorder le poste de base" (voir page 14), sont bien effectuées.



Une fois le poste de base raccordé, l'**assistant d'installation** s'affiche. Il vous aidera à effectuer successivement les principaux réglages du téléphone.

OUI

Pour passer outre certains réglages, appuyer sur **Ok** et pour revenir au réglage précédent, appuyer sur **(☰)**.

Vous pourrez plus tard rappeler les réglages de base et les modifier à partir des menus correspondants. Tous les détails à ce sujet figurent au chapitre "A chacun son combiné..." page 90. L'assistant d'installation s'affiche après une panne de courant ou une fois que vous avez débranché puis rebranché le bloc-secteur. Dans ce cas, les anciens réglages sont conservés. Vous pouvez refuser d'utiliser l'assistant d'installation en appuyant sur "Non" ou entrer la date et l'heure.

Lors de la première installation, il est recommandé de se servir de l'assistant d'installation afin de se familiariser avec tous les avantages du téléphone.

Le poste de base et le répondeur sont opérationnels sans aucun réglage. Toutefois, vous ne pourrez utiliser certaines fonctionnalités du téléphone qu'avec des restrictions.

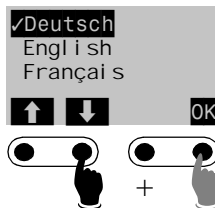
Vous pouvez maintenant effectuer les réglages suivants, l'un après l'autre :

Mise en service

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

- **langue d'affichage,**
- **date et heure,**
- **type de connexion** (installation principale, autocommutateur privé),
- **préfixe réseau** (uniquement pour les autocommutateurs privés),
- **Prix de l'unité de taxation** et **format d'affichage.**

Langue d'affichage

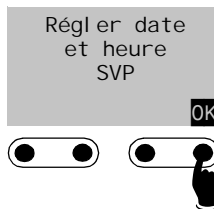


Sélectionner la langue souhaitée et valider. (Voir aussi page 69).

↓ Langue

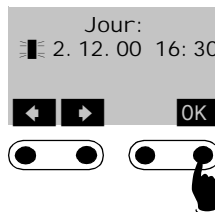
OK

Date et heure



Ces indications sont nécessaires pour que votre répondeur puisse enregistrer la date et l'heure d'arrivée des messages.

OK



Entrer la date puis l'heure (format 24 heures) et valider (pour corriger, utiliser les touches écran ◀ et ▶)

OK

Mise en service

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Type de connexion

Sélecti onner
type connexi on
SVP

OK

OK



Sélectionner "**Inst. principale**" si vous connectez directement le poste de base au Réseau Téléphonique Public.

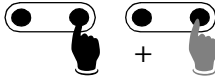
Inst. principale
Autocom. privé



OK

↓ Type d'installation

OK



Sélectionner "**Autocom. privé**" si vous utilisez le poste de base en entreprise derrière un autocommutateur privé. Vous serez ensuite invité à entrer le préfixe réseau pour les communications externes (voir page 128).



Si vous utilisez votre poste de base en entreprise derrière un **autocommutateur privé**, vous **devez** sélectionner le type d'installation "Autocom. privé".

Mise en service

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

NON

ou OUI

↓ Mode de taxation

OK

Mode de taxation

Entrer mode
de taxation

NON

OUI



ou



Précisez ici si le coût des communications doit être indiqué en unités ou sous la forme d'un montant.



Attention ! : Les fonctions liées à la taxation nécessitent la réception des impulsions de taxe transmises par le réseau selon les opérateurs. Si ce n'est pas le cas ou en cas de doute appuyez sur la touche écran "NON"

✓Compte: Unités

Taxe --,--

Taxe ----



OK



+



Si vous sélectionnez un facteur de décompte, vous devez ensuite entrer le prix de l'unité avec ou sans virgule (p. ex. 0,12 ou 0012).

Mise en service

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

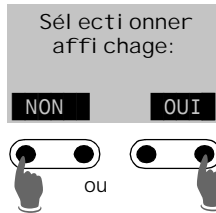
NON

ou OUI



OK

Affichage durée / coûts

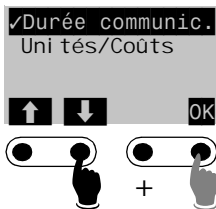


Vous déterminez ici le mode d'affichage durant une communication externe :

- Durée de la communication

ou

- Unités/Coûts.



Vous déterminez ici l'affichage : durée de la communication ou unités/coûts.



Attention! : Le choix "Unités / Coûts" implique de recevoir les impulsions de taxe transmises par le réseau. Vérifiez auprès de votre opérateur.



Tous les réglages que vous avez entrés sont maintenant enregistrés. Vous pourrez modifier ultérieurement chacun de ces réglages. Pour cela, consultez le sommaire ou l'index.

Vous pouvez maintenant téléphoner!

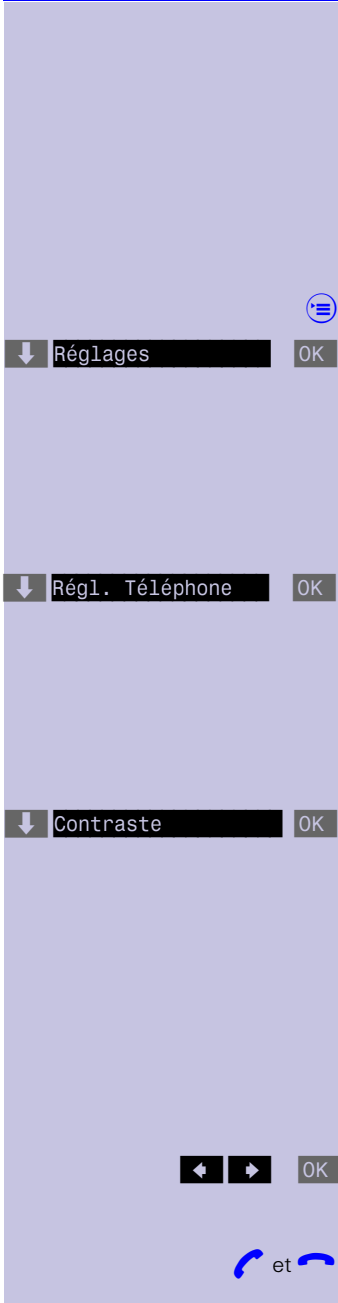


Pour savoir comment déclarer les combinés, voir page 90.

Si vous souhaitez effectuer d'autres réglages, reportez-vous au chapitre "À chacun son combiné" à partir de la page 90.

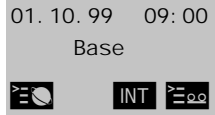
Mise en service

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Régler le contraste de l'affichage

Si le contraste de l'affichage ne vous convient pas, vous pouvez le modifier de la manière suivante.

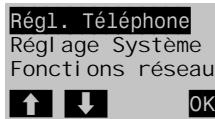


Affichage en veille

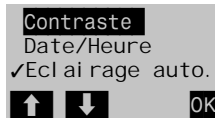


Ouvrir le menu

Rechercher l'option de menu **Réglages** (inverse vidéo) et valider avec **OK**



Dans ce menu, sélectionner **Rég1. Téléphone** (inverse vidéo) et valider avec **OK**



Rechercher l'option de menu **Contraste** (inverse vidéo) et valider avec **OK**



Avec les touches fléchées, sélectionner le contraste et valider avec **OK**. Une tonalité d'acquiescement est émise.



Retour à l'état de base.

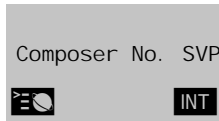
Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Guidage par le téléphone

Dans chaque situation, le poste de base vous propose la sélection la mieux adaptée, y compris en cours de communication. Tenez compte des affichages et symboles figurant à l'écran.

Exemple : communication externe

Décrocher le combiné.

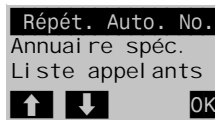


Vous pouvez aussi sélectionner un numéro enregistré dans l'annuaire.



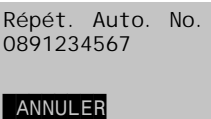
Votre correspondant ne répond pas.

➡ Après avoir composé le numéro, vous pouvez à tout moment, en cours de communication, appuyer sur la **touche menu** (☰) ou sur la **touche de commande** (↶) sur le combiné 4000 Comfort. Les fonctions disponibles dans ce contexte sont affichées.

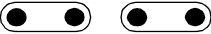


Appuyer sur la **touche Menu**.

Vous pouvez activer la répétition automatique* de la numérotation en appuyant sur la touche **OK**.



Le numéro est composé automatiquement à intervalles de 20 secondes.



* Cette fonction n'est pas disponible sur le combiné de confort.

Mise en service

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Exemple : double appel en cours de communication externe

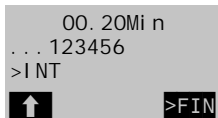
Vous êtes en communication externe et vous avez appelé un combiné pour établir un double appel à l'aide de la touche écran **INT** **1**.

Vous êtes en communication avec le combiné.



ou

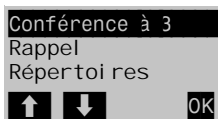
>FIN



À l'aide des touches écran suivantes, vous pouvez :

- reprendre la communication externe ; Le correspondant actuel est identifié par >.
- **>FIN** fin de la communication sélectionnée.

ou



Appuyer sur la **touche Menu**.

Vous établissez une conférence à 3 avec le correspondant externe.



Sur le combiné de confort, les options de menu en cours de communication peuvent être différentes.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Utilisation des combinés

Vous pouvez utiliser jusqu'à 6 combinés avec votre poste de base. En plus des combinés Gigaset 4000, vous pouvez utiliser les combinés de la série Gigaset 1000, 2000 et 3000. Voir page 137 les fonctionnalités des combinés de la série 2000 et 3000 qui sont disponibles en liaison avec votre poste de base. Vous pouvez ainsi vous servir de votre poste de base comme d'un "central" et téléphoner gratuitement en interne.

Présentation des combinés décrits :



Combiné
4000 Comfort



Combiné
4000 Classic

Toutes les fonctions de commande des combinés représentés, disponibles avec le poste de base, sont décrites dans le présent mode d'emploi, en regard des symboles ci-dessus, lorsqu'elles diffèrent du poste de base.

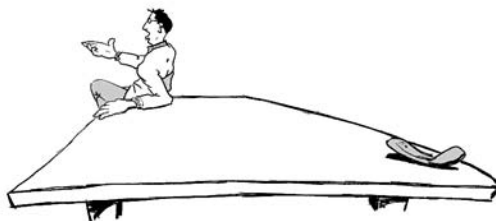
Inscrire les combinés

Les nouveaux combinés doivent obligatoirement être inscrits sur le poste de base. Pour l'inscription d'un combiné, voir page 90.

Téléphoner

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Téléphoner



Appel externe

Un appel externe est une communication vers le réseau public.

A partir du combiné →

Numérotation immédiate



Décrocher le combiné.



Composer le numéro.

Numérotation en bloc →

Dans la numérotation en bloc, vous composez le numéro avant de décrocher, ce qui vous permet de le contrôler et, si nécessaire, de le corriger.



Composer le numéro.

Effacer les entrées erronées avec  puis corriger.



Décrocher le combiné, le numéro est composé ;

ou 

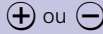
ou appuyer sur la touche haut-parleur.



En cours de communication, vous pouvez passer en mode mains-libres : appuyer sur la touche haut-parleur et la maintenir appuyée en raccrochant le combiné. Voir aussi Mains-libres, page 25

La numérotation en bloc n'est pas possible en cas d'activation de la fonction "Numérotation sans décrocher" (voir page 132).

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



↓ *Anonymat tempo.

Activer service



Mains-libres →

La fonction mains-libres vous permet d'effectuer un appel sans décrocher. Les autres personnes présentes dans la pièce peuvent également écouter et parler. Vous avez les mains libres pour prendre des notes.

Numérotation immédiate

Activer le haut-parleur et le microphone.

Composer le numéro.

Régler le volume en cours de communication.

Numérotation en bloc

Composer le numéro.

Activer le haut-parleur et le microphone.



En Mains-libres, vous pouvez reprendre à tout moment le combiné : pour cela, il vous suffit de décrocher le combiné.

Mettre fin à la communication

Raccrocher le combiné.

Appuyer sur la touche.

Anonymat temporaire –

En configuration usine, la présentation de votre numéro est activée, c'est-à-dire que votre correspondant voit s'afficher votre numéro sur son écran. Si vous souhaitez appeler de manière anonyme, vous pouvez supprimer la présentation de votre numéro, pour l'appel suivant (CLIR).

Ouvrir le menu Macro.

Sélectionner et valider.

Démarrage de la macro.

Composer le numéro de votre correspondant et valider

Parler.



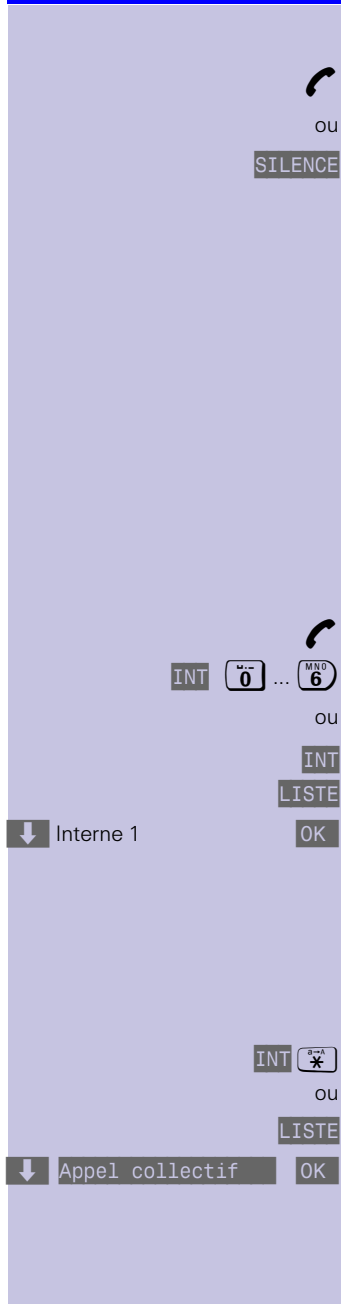
Combiné : Prendre la ligne, Sélectionner l'option de menu "Routines système" et valider. Sélectionner l'option de menu "*Anonymat tempo." et composer le numéro.



Combiné : Prendre la ligne, appuyer successivement sur les touches suivantes : et composer le numéro.

Téléphoner

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Accepter / Refuser un appel entrant –

Décrocher le combiné et parler.

ou

SILENCE

La sonnerie est désactivée sur le poste de base ou sur le combiné de confort – l'appel continue à être indiqué sur l'écran et basculera sur le répondeur.



Vous pouvez aussi accepter un appel en appuyant sur la touche haut-parleur.

Si le numéro de l'appelant est présenté, il s'affiche à l'écran. Si l'appelant figure dans l'annuaire, son nom est affiché.

Appel interne →

– Appeler l'un des combinés sans fil

Lorsque vous appelez l'un des combinés sans fil à partir du poste de base (ou inversement), vous êtes en communication interne (gratuite).



Décrocher le combiné.

INT 0 ... 6 MNO

Entrer le numéro interne (voir page 2).

ou

INT

LISTE

L'écran affiche tous les usagers internes.

↓ Interne 1

OK

Sélectionner le correspondant désiré.

– Appel collectif à tous les usagers internes

En cas d'appel collectif, tous les combinés inscrits sonnent.

Utiliser cette fonction lorsque plusieurs combinés sont inscrits.

INT 6 SMA

ou

LISTE

L'écran affiche tous les usagers internes.

↓ Appel collectif

OK

Sélectionner et valider.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Intercepter un appel vers le répondeur



Vous disposez de deux possibilités de réglage.

Interception immédiate

En interception **immédiate** (configuration usine) vous interrompez l'enregistrement du répondeur en décrochant le combiné et entrez en communication avec votre correspondant.

L'écran du poste de base indique l'enregistrement d'un message.

Exemple :

Enregistrem. De
>Erika Muster
ABSENT INT

Prendre l'appel.

Le répondeur interrompt l'enregistrement.

Le message enregistré jusqu'ici est consigné en tant que "Nouveau message".

Appuyer sur la touche Prise de ligne pour prendre l'appel. Aucun message particulier n'apparaît à l'écran.

Interception indirecte –

En interception indirecte (réglages, voir page 72), vous devez valider votre choix. Activez l'interception indirecte si vous ne voulez pas intercepter involontairement les appels entrant sur le répondeur.

Décrocher le combiné.

Sur l'écran s'affiche un message vous demandant si vous souhaitez prendre l'appel du répondeur.

Exemple :

Prendre l'appel
du répondeur
A. Schmidt
NON OUI

OUI

Prendre l'appel.

ou




NON

Refuser de prendre l'appel.

Téléphoner

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Combiné : appuyer sur les touches suivantes ,  et  pour prendre l'appel (prise d'appel après interrogation est réglée).

Intercepter un appel vers un combiné



A défaut d'appel collectif, si un appel est acheminé vers un combiné particulier soit directement (voir page 48) ou de façon temporisée (voir page 97), vous pouvez intercepter cet appel à partir du poste de base ou d'un autre combiné.

Le poste d'un abonné sonne.






Décrocher le combiné du poste de base/combiné.

L'écran affiche le message demandant si vous souhaitez prendre l'appel.

OUI

Prendre l'appel.



Combiné : appuyer sur les touches suivantes ,  et  pour prendre l'appel.

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

Le diagramme illustre les étapes de navigation à l'écran pour accéder à la répétition de la numérotation (Bis). Les touches indiquées sont :

- Numéro/Nom
- Numéro
- Copie vers annu.
- Enreg. entrée
- Numéro
- Modifier entrée
- Enreg. entrée

Les touches de navigation et de confirmation sont également indiquées :

-
- ☎
- ☰
- OK
- ☰
- OK
- ☰
- OK
- ←, →, ↶, ☰
- ☰
- OK

Le diagramme se termine par l'indication "et" entre deux pictogrammes de téléphone décroché.

Répétition de la numérotation (Bis)

A partir du poste de base, vous pouvez accéder aux 10 derniers numéros composés. Pour les numéros déjà enregistrés dans l'annuaire, le nom s'affiche à l'écran.



Ouvrir la liste de répétition de la numérotation.



Décrocher le combiné, la liaison est établie.



Pour des raisons de sécurité, les chiffres post-sélectionnés ne sont pas intégrés dans la répétition de la numérotation.

Copier le numéro dans l'annuaire



Ouvrir la liste de répétition de la numérotation (Bis).



Sélectionner le numéro souhaité et ouvrir le sous-menu.



Numéro



Copie vers annu.



Copie du numéro dans l'annuaire. Le champ de saisie des numéros s'ouvre, le numéro sélectionné est affiché.



Vous pouvez alors saisir un nom qui sera associé au numéro (voir dernière page de couverture).



Pour quitter l'enregistrement : ouvrir le sous-menu.

Enreg. entrée



Enregistrer l'entrée.

Si la mémoire est pleine, il est impossible d'enregistrer le numéro.

Modifier/afficher/effacer/utiliser un numéro



Ouvrir la liste de répétition de la numérotation.



Sélectionner le numéro souhaité et ouvrir le sous-menu.



Numéro



Modifier entrée



Sélectionner l'opération, p. ex. :



Modifier un numéro.

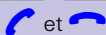


Pour quitter : ouvrir le sous-menu.

Enreg. entrée



Enregistrer les modifications.



Retour à l'état de base.



Autres options du sous-menu :

- **Afficher entrée**
- **Effacer entrée**
- **Utiliser numéro** : pour utiliser le numéro comme préfixe et l'associer à un autre numéro ; vous pouvez modifier le numéro ainsi appelé.

Téléphoner

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Répét. Auto. No.



OK

Répétition automatique de la numérotation

Le poste de base répète la sélection du numéro jusqu'à 12 fois, à intervalle de 20 secondes. La fonctionnalité se désactive au bout de 12 tentatives de sélection infructueuses.

Impossible de joindre le correspondant.

Ouvrir le menu.

Lancer la répétition automatique de la numérotation.

Durant la numérotation, le haut-parleur est activé, le microphone est désactivé. Le témoin lumineux du haut-parleur clignote.

Lorsque le correspondant a répondu.

Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche haut-parleur, sinon la communication est coupée.

Pour annuler : décrocher brièvement le combiné.



Lorsque des comptes téléphoniques ont été paramétrés, il est impossible d'effectuer une répétition automatique de la numérotation à partir du combiné puisque toute sélection doit être précédée de l'entrée du code PIN.

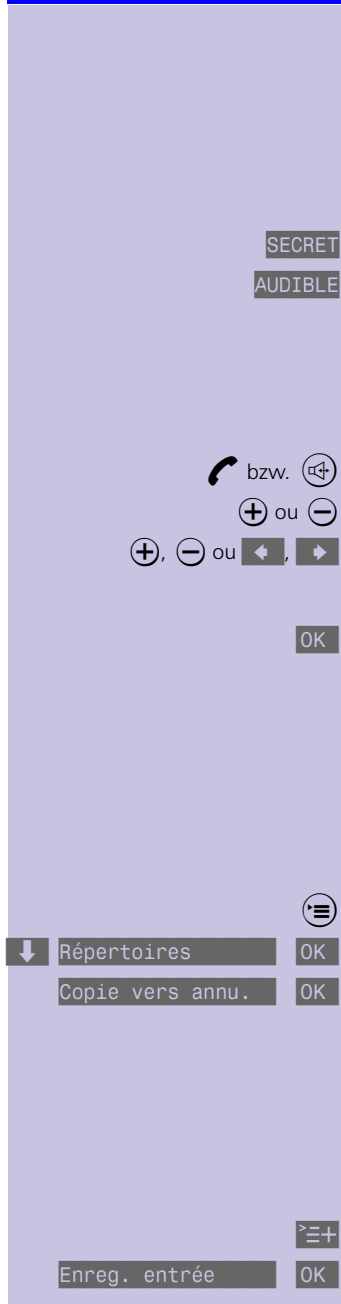
A partir de l'état de repos du téléphone, vous pouvez appeler la répétition automatique de la numérotation ; pour cela, appuyer sur la touche de répétition de la numérotation et appeler le sous-menu. Vous disposez des possibilités suivantes :

- **copier le numéro dans l'annuaire**
- **le modifier,**
- **l'effacer.**



- **Pour annuler** : décrocher brièvement le combiné.
- La répétition automatique de la numérotation **est effacée** si vous recevez entre-temps un appel ou si vous établissez vous-même une communication.

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Possibilités en cours d'appel

Secret →

Vous pouvez désactiver votre microphone, p. ex. pour converser avec quelqu'un se trouvant dans la même pièce, sans que votre correspondant vous entende, mais en continuant à l'écouter.

Valider en cours de communication.

Pour activer le microphone, appuyer sur la touche écran ou sur n'importe quelle touche.

Régler le volume du combiné/le volume du haut-parleur →

En cours de communication.

Hörer abheben bzw. Taste drücken.

L'affichage indique le réglage actuel.

Modifier le volume.

Ce volume reste réglé durant toute la durée de la communication.

Enregistrer le volume pour les communications suivantes.

Enregistrer le numéro de votre correspondant →

En cours de communication, vous pouvez copier dans l'annuaire du poste de base le numéro de votre correspondant si présenté par le réseau (option à souscrire auprès de l'opérateur).

Le numéro s'affiche.

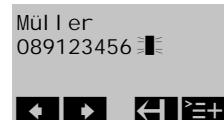
Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Ouverture des champs de saisie pour le nom et le numéro. Ce dernier est affiché directement si présenté par le réseau (option à souscrire).

Exemple :

Le numéro peut être complété avec un nom (voir page 4).



Ouvrir le sous-menu.

Pour quitter l'opération, enregistrer les entrées.

Téléphoner

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Enregistrer une communication

Vous pouvez enregistrer la communication de téléphone en cours. Nous vous conseillons d'informer votre correspondant de cet enregistrement.

Démarrer l'enregistrement.

Pour arrêter : appuyer de nouveau sur la touche.



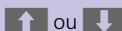
Si le verrouillage du répondeur est activé, l'enregistrement est possible après entrée du code PIN du répondeur, voir page 118.

Faire écouter un message enregistré

Vous pouvez utiliser cette fonctionnalité pour faire entendre à votre correspondant des messages enregistrés.



Afficher la liste des enregistrements.



Sélectionner l'enregistrement souhaité.

LECTURE

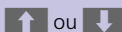
Démarrer l'écoute.

Une fois l'enregistrement diffusé, le répondeur se place en pause.



Arrêter la diffusion des enregistrements ; pour quitter, appuyer 2x sur Stop.

ou





Sélectionner l'enregistrement suivant.

Fréquence vocale temporaire –

La fonctionnalité fréquence vocale automatique est réglée en configuration usine. Si vous l'avez désactivée (voir page 128), vous pouvez activer la fréquence vocale temporaire en cours de numérotation pour, par exemple, entrer un code confidentiel permettant d'interroger votre banque en ligne ou un répondeur.

Vous êtes en communication externe.



Ouvrir le menu ( = ).






Numérotation FV

OK

Sélectionner et valider.

Une fois la communication terminée, la fréquence vocale est désactivée.



Combiné : appuyer sur les touches suivantes ,  et  pour activer la fréquence vocale.

Téléphoner à plusieurs

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Téléphoner à plusieurs



En cours de communication, appeler un autre correspondant

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Sans interrompre cette communication, vous pouvez appeler un autre correspondant et effectuer un double appel ou bien parler alternativement avec les deux correspondants (**va-et-vient**).



L'abonné entend la musique d'attente.

– Double appel avec un usager interne –

INT **0** **MNO 6**

Double appel avec un usager interne.

L'abonné externe entend la musique d'attente (voir page 72).

 ou 

Pour alterner entre les correspondants.

Lors du double appel, l'appelant n'entend pas la musique d'attente.

>FIN

Mettre fin à la communication en cours et revenir à la communication en attente.



Combiné : appuyer sur **INT** et sélectionner le numéro de l'usager interne .

Alterner entre les correspondants:

Appuyer sur **INT** pour parler avec l'usager interne.

Appuyer sur **(R)** pour couper la communication avec le correspondant en ligne.

Téléphoner à plusieurs

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

DBLE AP



↓ ou ↑

>FIN

– Double appel à partir d'une communication interne en direction d'un correspondant externe –

Vous êtes en communication avec un usager interne.

Composer le numéro du correspondant **externe**. Vous pouvez aussi numéroté à partir de l'annuaire. La communication est établie, votre correspondant a répondu.

Pour alterner entre les correspondants.

Mettre fin à la communication en cours et revenir à la communication en attente.



Combiné : appuyer sur **INT**  et composer le numéro du second correspondant.

Alterner entre les correspondants :

Appuyer sur **INT** pour alterner entre le 1^e et le 2^e correspondant.

Appuyer sur **(R)** pour mettre fin à la communication avec le correspondant actif.



Téléphoner à plusieurs

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

ou



 Interne 0 ... 6 





Transférer

Vous êtes en communication avec un correspondant externe et vous voulez effectuer un transfert en direction d'un usager interne. Vous disposez de deux possibilités.

- Transférer la communication **avant** que le correspondant interne ne réponde. Si celui-ci ne répond pas, vous êtes rappelé.
- Transférer la communication **après** que l'usager interne ait répondu. Parlez avec l'abonné interne et raccrochez.
- Condition : vous êtes en communication avec un correspondant externe.

Entrer le numéro de l'usager interne.

Sélectionner l'usager interne souhaité et valider.

Le combiné sélectionné sonne.

- Raccrocher pendant la sonnerie (transfert avant réponse).
- Parler avec le correspondant puis raccrocher (transfert après réponse).

Poursuivre la première communication

Valider lorsque l'usager interne répond ou en cas d'occupation. L'usager externe est de nouveau relié avec vous. Si vous raccrochez involontairement après un double appel, le système vous rappelle et vous pouvez alors poursuivre la première communication.

Téléphoner à plusieurs

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Double appel



OK



ou

INT 0 - MNO 6

Conférence à 3



OK



Conférence à 3 –

Dans le cadre d'une conférence, vous pouvez parler simultanément à deux autres correspondants. Il peut s'agir de deux correspondants externe et interne ou deux correspondants externes (service réseau à souscrire dans ce dernier cas).

– à partir d'une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe

1ère phase - Pour appeler votre deuxième correspondant **externe** ou **interne** :

Ouvrir le menu ( = ).

Mise en garde de la communication.

Entrer le numéro du correspondant **externe**. Vous pouvez aussi numéroté à partir de l'annuaire. Etablissement de la communication, le correspondant répond (si option souscrite auprès de l'opérateur).





Combiné : Vous pouvez activer les fonctionnalités de l'opérateur réseau en cours de communication à partir du clavier ou à partir de la mémoire des destinations d'appel. Commandes : voir les instructions fournies par l'opérateur du réseau.

Entrer le numéro de l'utilisateur **interne**

Etablissement de la communication, le correspondant répond.

2ème phase - Une fois en communication avec votre deuxième correspondant **externe** ou **interne**, pour établir la conférence.

Ouvrir le menu ( = ).



La conférence est établie.

L'écran affiche les numéros ou les noms des deux correspondants.



Combiné : appuyer sur  et composer le numéro de l'utilisateur interne.

Le correspondant répond.

Etablir la conférence :
appuyer sur  et .

Téléphoner à plusieurs

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

DBLE AP



Conférence à 3

OK

INDIV.

↓ ou ↑

>FIN

– à partir d'une communication interne

Vous êtes en communication avec un usager interne.

Entrer le numéro du correspondant **externe**. Vous pouvez aussi numérotter à partir de l'annuaire.

Etablissement de la communication, le correspondant répond.

Ouvrir le menu (☰ = ☎).

La conférence est établie.

L'écran affiche les numéros ou les noms des deux correspondants.



Combiné : en cours de communication interne, appuyer sur (INT) (☎) et composer le numéro de l'abonné externe. Le correspondant répond.

Etablir la conférence : appuyer sur (☎) et (R).

Parler individuellement à chacun des correspondants – 📞

Vous êtes en conférence et vous souhaitez parler de nouveau individuellement avec chacun de vos correspondants.

Vous revenez au correspondant avec lequel vous étiez en communication, avant la conférence.

Pour alterner entre les correspondants.

Mettre fin à la communication en cours et revenir à la communication en attente.

Mettre fin à la conférence

Si vous avez établi une conférence : raccrocher le combiné. Vous mettez ainsi fin à toutes les communications. Vos correspondants entendent la tonalité occupée.

Si l'un de vos correspondants raccroche, vous demeurez en communication avec l'autre.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué


Téléphoner avec plus de confort



Liste des appelants –


La liste des appelants mémorise les numéros des 20 derniers appels non décrochés ou refusés (appels perdus).*) Vous pouvez modifier le type de liste en "Tous les appels reçus" (voir page 73).



Seuls sont mémorisés les appels pour lesquels est présenté un numéro ; le symbole  est désactivé une fois la liste des appelants ouverte.

*) Aussi appelé "Journal des appels"

Option "Présentation du numéro" à souscrire auprès de l'opérateur.

Les nouvelles entrées sont signalées sur l'écran du téléphone de base par le symbole .

Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste des appelants.

Sélectionner et valider.



Combiné : appuyer sur  : affichage de la **Liste appelants**.



L'arrivée de nouveaux appels est signalée par le cli-gnotement de la touche Répondre.

ou 

Appuyer sur la touche (combiné).

Sélectionner et valider. Une sélection est automatiquement offerte lorsque des messages ont été enregistrés sur le répondeur.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Sélectionner la liste des appelants

Appuyer sur la touche (base) pour sélectionner la liste des appelants.

Sélectionner et valider.



Combiné : Sélectionner **Réglages base OK** et ouvrir la **Liste appelants**.

Rappel à partir de la liste des appelants –

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner une entrée dans la liste des appelants.

Décrocher le combiné pour composer le numéro.
Le numéro est aussitôt numéroté.



Le sous-menu **#+** permet d'afficher entièrement le numéro, de le copier dans l'annuaire, de le modifier ou de l'effacer.



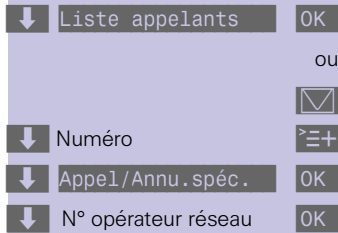
Combiné : appuyer sur **#+**, sélectionner **Réglages base OK** et valider. Puis, poursuivre comme sur le poste de base.



Combiné : appuyer sur **#+** et **#+**. Sélectionner un numéro à l'aide des touches **↑** et **↓**. A l'aide de la touche **OK** sélectionner le numéro souhaité.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Rappel à partir de la liste des appelants avec le numéro d'un opérateur de réseau –

Avant de sélectionner le numéro dans la liste des appelants, vous pouvez placer devant celui-ci le numéro d'un opérateur que vous avez inscrit dans la liste des opérateurs réseau (voir page 65).

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

ou





Sélectionner le numéro et ouvrir le sous-menu.

Sélectionner la fonction et valider.

Sélectionner le numéro souhaité et valider. Composition du numéro ainsi que du numéro de l'opérateur réseau.



Combiné : appuyer sur , sélectionner () l'option de menu **Réglages base OK** et **Liste appelants** et valider. Sélectionner le numéro dans la liste des appelants et, via le sous-menu, entrer le numéro d'un opérateur réseau. Le numéro combiné est composé après validation.



Lorsqu'une liaison est établie à partir de la liste des appelants, l'entrée est automatiquement effacée et intégrée dans votre liste de répétition de la numérotation (Bis).

Lorsque l'option "Appels reçus" est paramétrée, l'entrée n'est pas automatiquement effacée après un rappel. Si l'entrée d'un appel manqué est sélectionnée, celui-ci est ensuite identifié par le caractère ">".

Effacer la liste des appelants –

Vous pouvez effacer en une seule fois la liste complète des appelants.

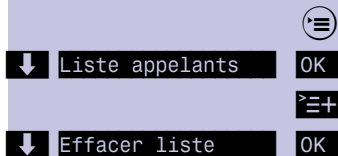
Ouvrir le menu.



Sélectionner et valider.



Ouvrir le sous-menu.

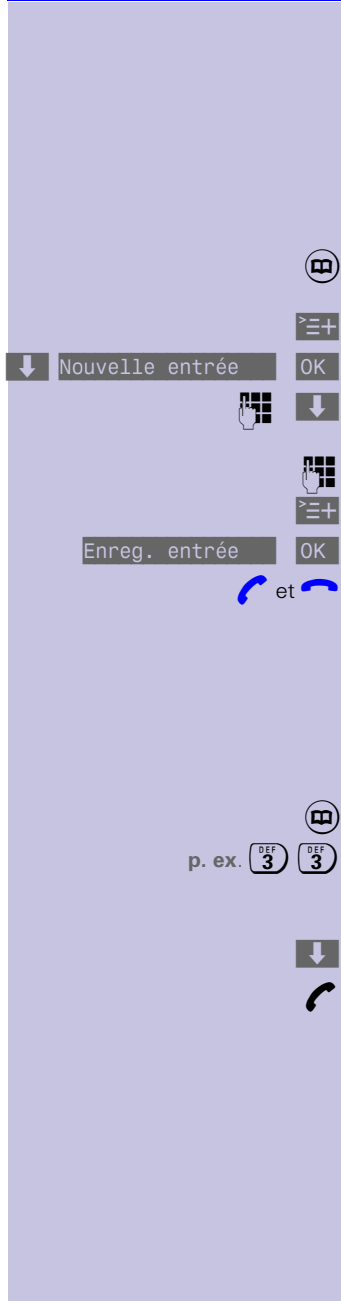
Sélectionner la fonction et valider.



Combiné : appuyer sur , sélectionner () l'option de menu **Réglages base OK** et valider. Puis, poursuivre comme sur le poste de base.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Annuaire →

Votre annuaire vous permet d'enregistrer jusqu'à environ 100 numéros de téléphone avec un nom. Les noms sont classés alphabétiquement par le système.

Enregistrer un numéro



Ouvrir l'Annuaire



Ouvrir le menu.



Nouvelle entrée



Sélectionner et valider.



Entrer le nom (16 caractères maxi.), voir page 4. Aller à la ligne suivante et



Entrer le numéro (32 chiffres maxi.).

Ouvrir le menu.

Enreg. entrée



Enregistrer l'entrée.



Retour à l'état de base.




Si votre téléphone est raccordé à un auto-commutateur privé, n'oubliez pas de composer le préfixe avant le numéro voir page 84.

Numéroter à partir de l'annuaire



Ouvrir l'annuaire.

p. ex.  

Entrer les premières lettres du nom (p. ex. pour le nom Emma - la première lettre "E") : appuyer deux fois sur la touche .



Sélectionner le correspondant souhaité.



Décrocher le combiné.












Vous pouvez également compléter un numéro. Pour cela, enregistrer uniquement une partie du numéro dans l'annuaire, par exemple un indicatif ou le numéro central d'une entreprise. Vous pourrez ensuite compléter manuellement avec le numéro du correspondant ou le numéro de poste.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Afficher et modifier une entrée de l'annuaire




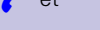
-  Ouvrir l'annuaire.
-  Sélectionner l'entrée souhaitée.
-  Ouvrir le menu.
-  Sélectionner et valider.
-  Modifier le nom (voir page 4).
-  Entrer ou modifier le numéro. Passer à la ligne suivante et
-  Ouvrir le menu.
-  Enregistrer l'entrée.
-  Retour à l'état de base.









Autres options du menu :

- **Afficher entrée,**
- **Effacer entrée.**

Afficher la capacité mémoire libre

-  Ouvrir l'annuaire.
-  Ouvrir le menu.
-  L'écran indique la capacité mémoire libre .
-  Retour à l'état de base.

Effacer l'annuaire du téléphone de base

-  Ouvrir l'annuaire.
-  Ouvrir le menu.
-  Sélectionner et valider.
-  Entrer le code PIN (configuration usine : 0000) et valider.
-  Confirmer l'effacement de toutes les entrées.
-  Retour à l'état de base.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ Copier liste OK

↓ Interne 1...6 OK

↓ Nom OK

↓ Envoyer entrée OK

↓ Interne 1...6 OK

Copier l'annuaire sur un combiné à partir de la base

Copier l'annuaire –

Vous pouvez copier les entrées de l'annuaire figurant sur votre base dans l'annuaire du combiné de confort. Pour cela, préparer le combiné.

Ouvrir l'annuaire .



Ouvrir le menu.



Sélectionner.

L'écran du téléphone de base indique les destinataires (INTERNE 1 à 6) vers lesquels vous pouvez copier l'**Annuaire**.

Sélectionner le destinataire souhaité. L'annuaire est copié.

Copier des entrées individuelles –

Vous pouvez copier des entrées individuelles sur n'importe quel combiné de confort inscrit. Il vous faut tout d'abord sélectionner les entrées à copier.

Ouvrir l'annuaire .



Sélectionner pour copier l'**entrée**.



Sélectionner.

L'écran du téléphone de base indique les destinataires (INTERNE 1 à 6) vers lesquels vous pouvez effectuer une copie.

Sélectionner le destinataire souhaité. L'entrée est copiée.

Annuaire – Recevoir une entrée sur le combiné de confort

Une fois la copie lancée à partir d'un autre usager interne, votre combiné de confort/téléphone de base sonne.

La réception commence. L'écran affiche en fin de copie le nombre d'entrées transférées. Les entrées dont le numéro est identique ne sont pas remplacées.

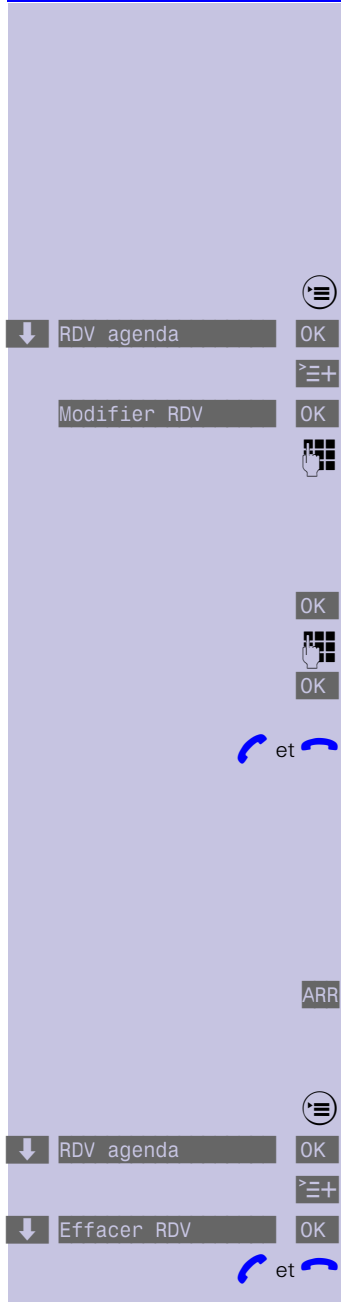
Le nombre des entrées enregistrées peut donc différer du nombre des entrées transmises.



Lorsque vous transmettez des entrées d'annuaire d'un combiné de confort vers un téléphone de base, les rendez-vous ne sont pas enregistrés dans le téléphone de base.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Rendez-vous → 📅

Vous pouvez inscrire dans votre téléphone un rendez-vous ; il vous sera rappelé par une sonnerie et un affichage à l'écran. Vous pouvez programmer un rendez-vous sur les 12 prochains mois.

Condition la programmation des rendez-vous : la date et l'heure doivent être réglés correctement, voir aussi page 66.

Programmer un rendez-vous

Ouvrir le menu

L'écran affiche le rendez-vous programmé s'il y en a.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

Entrer la date et l'heure du rendez-vous, les entrées affichées sont remplacées. Un rendez-vous comprend une indication de temps au format "--:--" (heures : minutes) ainsi qu'une indication de jour.

Pour corriger, utiliser les touches écran ◀ et ▶.

Valider la date et l'heure.

Entrer un message (16 caractères maxi.).

Valider le rendez-vous programmé. Le rendez-vous est simultanément activé.

Retour à l'état de base.

Indication d'un rendez-vous

Le poste de base signale un rendez-vous par une tonalité et un affichage. Si vous êtes en communication, le rendez-vous est signalé uniquement lorsque celle-ci est terminée. L'affichage demeure à l'écran jusqu'à ce que vous réagissiez par :

ARR Arrêt.

Effacer un rendez-vous

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

Utiliser le poste de base comme un interphone

Ecoute amplifiée –





Vous êtes en communication externe avec le combiné du poste de base et souhaitez que les personnes présentes dans la pièce puissent entendre cette communication sur le poste de base.



Appuyer sur la touche pour activer / désactiver l'écoute amplifiée par la haut-Parleur du poste de base





Combiné : appuyer sur , sélectionner () l'option 'Ecoute amplif.' et valider. Le haut-parleur du poste de base est activé.

Valider **ARR** pour mettre fin à l'écoute amplifiée.



Combiné : appuyer sur  et . Le haut-parleur du poste de base est activé.

Appuyer sur  et  pour mettre fin à l'écoute amplifiée.



Lorsque l'écoute amplifiée a été activée à partir d'un combiné sans fil, si le combiné du poste de base est décroché, une conférence est alors établie.

Lorsque la communication est terminée, le haut-parleur est automatiquement déconnecté.

Surveillance d'une pièce –

Cette fonctionnalité est activée à partir de l'un des combinés sans fil ou par télécommande. Elle doit avoir été **validée** sur le poste de base (voir page 70). Utilisez cette fonction pour surveiller à partir de l'un des combinés sans fil, ou à distance à partir d'un autre poste, la pièce où se trouve le poste de base (télécommande, page 122). Si quelqu'un utilise cette fonction, cela est signalé sur l'écran du poste de base.




Combiné : appuyer sur , sélectionner () l'option de menu 'Surveill. Pièce' et valider. Le microphone du poste de base est activé.

Valider **ARR** pour quitter la fonction Surveillance de pièce.



Combiné : appuyer sur ,  et   . Le microphone du poste de base est activé.

 pour désactiver la surveillance de pièce.

Téléphoner avec plus de confort



Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Interphonie –

Cette fonctionnalité est activée à partir de l'un des combinés sans fil. Vous pouvez alors utiliser le poste de base comme un interphone. La personne présente dans la pièce peut répondre sans avoir à décrocher le combiné. Cette fonction doit avoir été **validée** sur le poste de base, voir page 70.






(Activer la fonction mains-libres à distance).




Combiné : appuyer sur , sélectionner  l'option de menu **Interphone** et valider. Le microphone et le haut-parleur du poste de base sont activés.

Valider **ARR** pour mettre fin à la fonctionnalité Interphonie.



Combiné : appuyer sur   et   . Le microphone et le haut-parleur du poste de base sont activés.

 pour mettre fin à l'interphonie.



Condition : "Surveill. Pièce/Interphone" doit avoir été validée sur le poste de base, voir page 70.

Téléphoner avec plus de confort

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ Réglages



OK

↓ Réglage Système

OK

↓ Sél. Dir. Arr.

OK



Sélection directe à l'arrivée

Lorsque le répondeur est activé, les appelants peuvent sélectionner directement le numéro interne d'un combiné afin de joindre un usager. Après la sonnerie, l'appelant entend une annonce personnalisée (Annonce répondeur simple à enregistrer) et il peut alors entrer le numéro interne de l'usager souhaité. Si un numéro interne incorrect a été entré ou si le correspondant ne répond pas, un appel collectif est réalisé en direction de tous les combinés. Si aucun d'entre eux ne décroche, le répondeur s'enclenche. En configuration usine, la sélection directe à l'arrivée est désactivée.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Fonction sélectionnée = Activée

Fonction non sélectionnée = Désactivée .

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base



Régler le nombre des **sonneries** pour la réception par le répondeur sur au moins **2** (voir page 118) afin que le numéro de l'appelant puisse être transmis.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Sélection directe à l'arrivée depuis l'extérieur

Si vous avez activé la sélection directe à l'arrivée (voir page 48), les appelants peuvent alors sélectionner directement le numéro interne d'un combiné si **le répondeur est activé**. Après la sonnerie, l'appelant entend l'annonce de votre répondeur (annonce "Répondeur simple" personnalisée (voir page 101) et peut, dans le cadre du mode fréquence vocale, sélectionner le numéro interne correspondant. Si un numéro interne incorrect a été composé ou bien si le correspondant ne répond pas, un appel collectif est réalisé en direction de tous les combinés. Si aucun d'entre eux ne décroche au bout d'un certain nombre de sonneries programmé, le répondeur s'enclenche.

Exemple de texte d'annonce personnalisé :

Bonjour, vous avez appelé le 12345. Tapez **0** pour appeler le bureau, tapez **1** pour appeler notre domicile privé. Si vous souhaitez laisser un message, tapez **9**."

- Chiffre 0 = poste de base (prédéfini de manière fixe)
- Chiffre 1 = combiné 1 (défini par l'utilisateur)
- Chiffre 9 = répondeur (prédéfini de manière fixe)



Composer son propre numéro à partir d'un poste tiers.

Après l'écoute de l'annonce, vous entendez une tonalité. Entrez un numéro interne.

Services offerts par le réseau

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Services offerts par le réseau



Votre poste de base est paramétré pour utiliser les services réseau. Informez-vous auprès de votre opérateur réseau pour connaître les services gratuits et les services qui nécessitent un abonnement.



Si nécessaire, vous devez faire activer les services par votre opérateur.

Activer/désactiver les fonctions (services)

Une partie des services de confort peuvent être activés/désactivés à l'aide d'une combinaison de chiffres. En configuration usine, les fonctions d'activation/désactivation suivantes sont paramétrées dans le registre Macro voir page 77.











Nom	Code	Fonction
*Sign.Appel: Arr	#43#	
*Sign.Appel: Mar	*43#	
*Anonymat tempo.	*31#N	
*Verrou rés.:dés	*34*C*0 #	C= PIN nécessaire
*Verrou rés.:act	*34*C*N#	N= Option de verrouillage
*Renvoi désact.	#21#	
*Renvoi activé	*21*N#	Possibilité d'entrer un numéro de renvoi

Services offerts par le réseau

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Code opérateur réseau

L'utilisation des services de confort nécessite l'entrée d'autres codes de commande en cours de communication.


Service opérateur	Code	Affichage écran
Double appel (page 33)	R	  Double appel
Retrait (page 37)	R1	Touche écran : RETOUR
Va-et-vient (page 33)	R2	 
Conférence à 3 (page 36)	R3	  Conférence à 3
Rappel (page 53)	R*37#	Touche écran : RAPPEL
Accepter un signal d'appel (la communication en cours est mise en attente) (page 52)	R2	  Acc. sign. appel
Refuser le signal d'appel (page 52)	R0	  Ref. sign. appel

Modifier le code


Si le poste téléphonique est branché derrière un autocommutateur privé, il peut ne pas réagir au code paramétré. Dans ce cas, vous devez consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur pour connaître le code de l'autocommutateur, nécessaire pour réaliser la fonctionnalité. C'est seulement dans ce cas qu'il est nécessaire de modifier le code afin que la fonctionnalité soit exécutée via l'autocommutateur.



Ouvrir le menu

 Réglages OK

Sélectionner et valider.

 Fonctions réseau OK

Sélectionner la fonction (service) réseau souhaitée.

 p. ex. Va-et-vient OK



Effectuer la modification (voir page 4).



Enreg. entrée OK

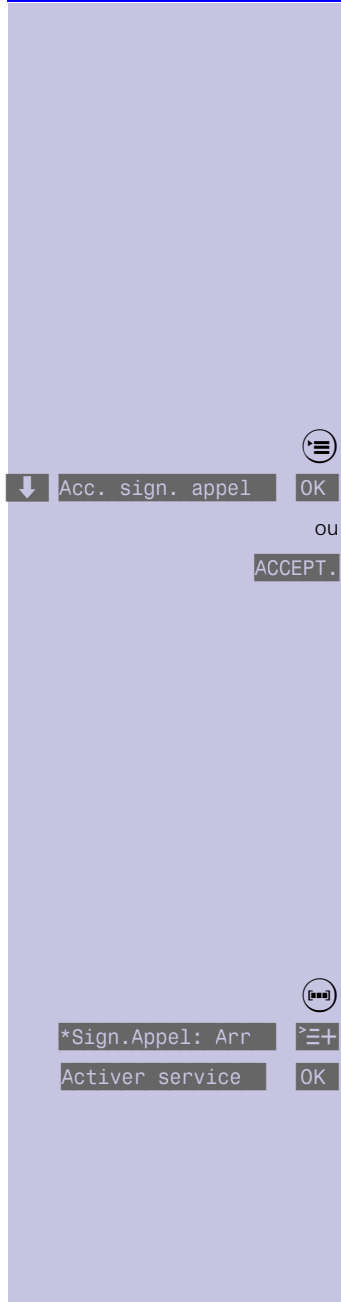
Toutes les fonctions qui utilisent le code modifié réagissent maintenant en conséquence.



Retour à l'état de base.

Services offerts par le réseau

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Signal d'appel


En cours de communication, votre poste vous indique par un signal d'appel qu'un autre abonné souhaite vous parler. Vous pouvez soit accepter le second appel soit le refuser. Si vous acceptez le second appel, la communication avec le premier correspondant est mise en attente.

Accepter un appel –

Vous êtes en communication **externe**.

Le signal d'appel se fait entendre, l'écran indique "Signal d'appel".



Si vous êtes en communication **interne**, vous entendez le signal d'appel ainsi que votre correspondant. Le numéro ou le nom de l'appelant n'apparaît que sur le poste de l'abonné appelé.

Ouvrir le menu ( = )

Sélectionner et valider.

Accepter l'appel. La communication avec le premier correspondant est coupée.



Combiné : appuyer successivement sur  et .



Si, en cours de communication externe, vous voulez accepter un signal d'appel émanant d'un abonné externe, vous pouvez pour cela programmer une Macro (voir exemple, page 76).

Activer/désactiver le signal d'appel pour une communication externe

Vous pouvez activer ou désactiver durablement la fonction „Signal d'appel“ pour votre raccordement d'abonné.

Ouvrir le menu Macro.

Sélectionner.

Sélectionner l'option de menu „Activer service“, démarrer avec OK et raccrocher après validation par l'autocommutateur.

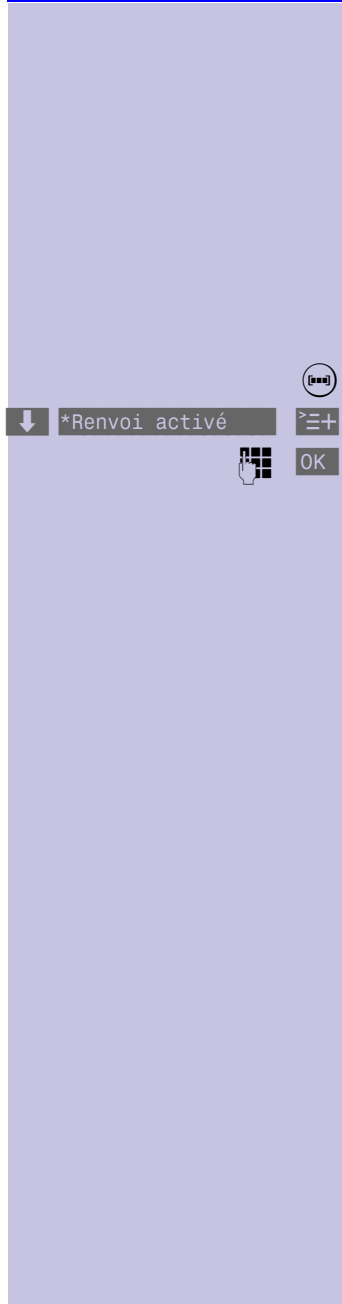
Pour l'**activer**, sélectionner „*Sign.Appel: Mar“



Cette fonction peut être utile lorsque votre ligne est utilisée temporairement par un modem (ex: Internet).

Services offerts par le réseau

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Renvoi d'appel –

Vous voulez renvoyer de manière durable les appels vers un autre numéro. Le renvoi d'appel (Call Forwarding) est réalisé via le central. L'appel n'est pas signalé sur votre raccordement (exemples de renvoi : vers un portable durant les congés, vers le bureau, chez le voisin, etc.).



Si nécessaire, vous devez faire activer cette fonctionnalité par votre opérateur.

Activer le renvoi d'appel –


Ouvrir le menu Macro.

Sélectionner et valider.

Entrer le numéro de la destination de renvoi et valider.

Une annonce indique si l'opération a été réalisée avec succès ou non. Patientez SVP pour permettre le traitement préalable des données.



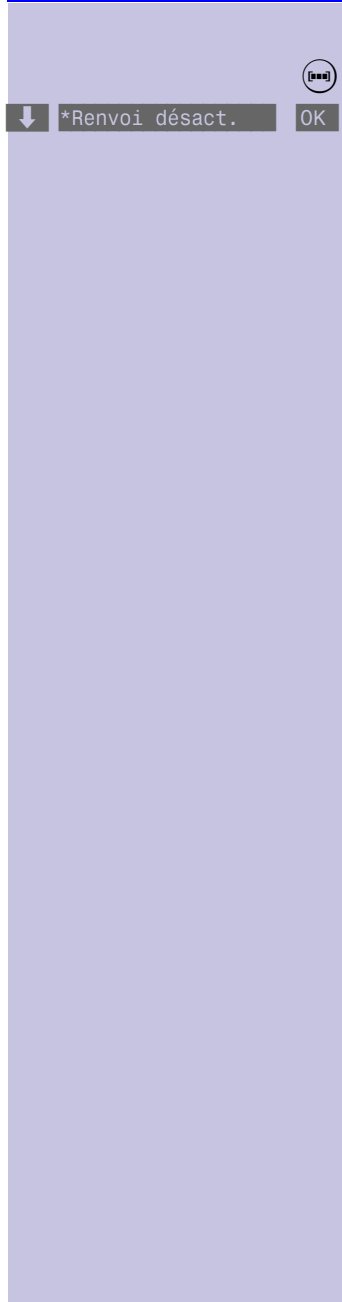
Combiné :  , sélectionner l'option de menu "Routines système" puis valider. Sélectionner l'option de menu "*Renvoi activé". Entrer le numéro de destination et valider ; après validation par le central, appuyer sur la touche "Raccrocher".



Combiné : appuyer successivement sur les touches suivantes :      (numéro de renvoi)  .

Services offerts par le réseau

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué




Désactiver le renvoi

Ouvrir le menu Macro.

Sélectionner et valider.

Une annonce indique si l'opération a été réalisée avec succès ou non.



Combiné : , sélectionner l'option de menu **Routines système** et valider. Sélectionner l'option de menu ***Renvoi désact.** puis valider. Après validation par le central, appuyer sur la touche "Raccrocher".



Combiné : appuyer successivement sur les touches suivantes :    .

Verrouillage réseau –

A l'aide de la fonctionnalité d'opérateur réseau "Verrouillage programmable" vous pouvez p. ex. verrouiller votre ligne téléphonique pour tous les appels sortants, via le central. Les macros système ****Verrou rés.:act** et ****Verrou rés.:dés** permettent d'activer et de désactiver un verrouillage réseau déjà programmé. Pour réaliser un verrouillage réseau au niveau du central, consultez les informations fournies par l'opérateur réseau.

Services offerts par le réseau

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

The diagram shows a mobile phone keypad with the following sequence of keys to be pressed:

- Call key (hook)
- Macro menu key (three horizontal lines with a plus sign)
- Down arrow key
- Key with text: *Verrou rés.:act
- Call key (hook)
- Macro menu key (three horizontal lines with a plus sign)
- Down arrow key
- Key with text: *Verrou rés.:dés
- Key with text: Activer service
- OK key
- Grid key (3x3)
- OK key

Activer/désactiver le verrouillage réseau

Si nécessaire, cette fonctionnalité doit être validée par l'opérateur réseau.

Décrocher le combiné.

Ouvrir le menu Macro.

Sélectionner et ouvrir le sous-menu.

ou



Sélectionner et ouvrir le sous-menu.

Démarrage de la macro

Entrer le code secret (réseau) de verrouillage et valider.






Après validation par le central, raccrocher.







Combiné :  , sélectionner l'option de menu **Routines système** puis valider. Sélectionner l'option de menu ***Verrou rés.:act** ou ***Verrou rés.:dés**. Entrer le code secret, valider ; après validation par le central, appuyer sur la touche "Raccrocher".



Combiné :

activer le verrouillage réseau :
appuyer successivement sur les touches suivantes :  *  3 DEF 3 DEF *  (Code)  (Option) .

Désactiver le verrouillage réseau :
appuyer successivement sur les touches suivantes :   3 DEF 3 DEF *  (Code) .

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Maîtriser les coûts du téléphone



Contrôler les coûts

Votre poste de base propose différents modes d'affichage vous permettant d'avoir un aperçu sur vos coûts de communication.

- durée de la communication,
- unités,
- coût de la communication en cours (taxes),
- coût de la communication précédente.

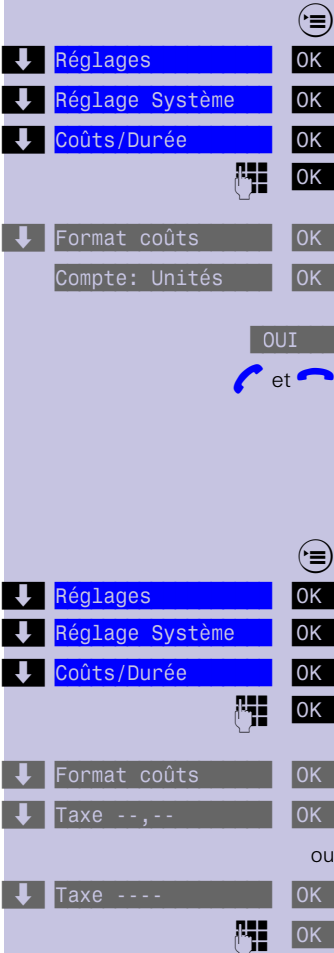


L'affichage des coûts n'est possible que si la transmission des taxes a été demandée. Vérifiez auprès de votre opérateur réseau pour savoir s'il transmet la taxation !

Pour des raisons techniques, les indications figurant sur la facture de téléphone peuvent différer de celles du poste de base. Le compteur d'unités ou les taxes transmises par l'opérateur réseau font toujours autorité. Les tarifs spéciaux, par exemple les réductions pour les appels longue durée, ne peuvent être contrôlés qu'au moment de la facturation.

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Sélectionner Unités ou Coûts

Lorsque le mode d'affichage "Unités/Coûts" a été sélectionné - voir page 58 - (Attention! option à souscrire auprès de l'opérateur), vous pouvez choisir d'afficher soit le nombre d'unités transmises par le réseau, soit le coût estimé, calculé selon le prix par unité que vous aurez programmé.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Fonction sélectionnée (avec) = Affichage des unités validé.

Valider le réglage.

Retour à l'état de base.

Régler le prix par unité

Avec le paramètre "Unités (réseau)", pour que le téléphone puisse calculer le coût de chaque communication, vous devez définir la devise utilisée et le prix par unité.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Affichage avec virgule.

Affichage sans virgule.

Entrer le coût par unité et la devise, puis valider.

Exemple
pour une entrée avec virgule :

Taxe uni tai re:
00,12 ---

Exemple
pour une entrée sans virgule :

Taxe uni tai re:
0012 ---

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Entrer le devise. Vous pouvez entrer sur le clavier le **nom de la monnaie** (p. ex. Euro) et à l'aide du sous-menu **le symbole de la devise**.

Devi se:
0006 €

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

Avant de pouvoir effectuer la modification, le système vous demande "Nouveau compte, Effacer comptes". Les calculs établis précédemment sont effacés si nécessaire.

Valider la modification.

Retour à l'état de base.

Sélectionner le mode d'affichage

Vous avez le choix entre les modes d'affichage suivants.

- Durée de la communication,
- Unités/Coûts et
- Dernière taxation (sauf si un compte a été défini).

Dans les deux premiers modes, l'affichage est effectué en cours de communication. En mode "Dernière taxation", le montant correspondant à la communication précédente s'affiche (non paramétrable si des comptes téléphoniques ont été définis).

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Fonction sélectionnée (avec) = Affichage déjà paramétré.

Sélectionner le mode d'affichage souhaité.

Retour à l'état de base.



Si vous souhaitez afficher les coûts, vous devez préalablement configurer le prix de l'unité.

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ Réglages OK

↓ Réglage Système OK

↓ Coûts/Durée OK

 OK

Affichage coûts OK

↓ ou ↑



ou



Effacer montant OK

 et 

Afficher/effacer les coûts de communication

Vous pouvez afficher le total des unités/montant en tant que **Montant total** et par **Usager interne**.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Le montant global des coûts de communication pour l'ensemble du système est affiché, la date de la dernière remise à zéro également.

Aller aux autres affichages.

Afficher successivement les coûts de communication individuels pour chaque usager interne.

Si des noms ont été attribués aux usagers internes, ils sont affichés.

Fin de l'affichage.

Ouvrir le sous-menu.

Effacer le montant affiché.

L'effacement du montant total n'a pas d'incidence sur les différents comptes téléphoniques.

Retour à l'état de base.

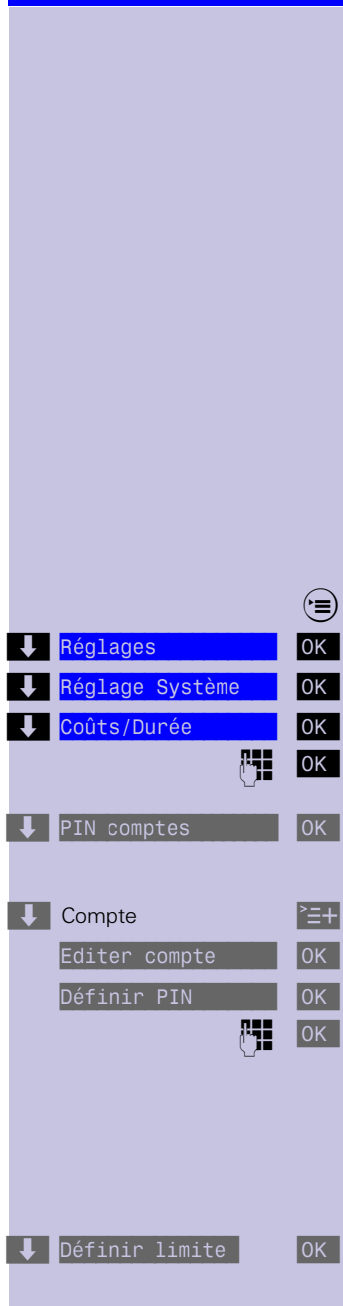


Attention : la gestion des unités / Coûts nécessite la réception des impulsions de taxation transmises par le réseau.

Renseignez-vous auprès de l'opérateur.

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Comptes téléphoniques

La création de comptes téléphoniques (PIN comptes) permet de définir un crédit pour chaque usager. Lorsque ce crédit est utilisé, l'accès au réseau externe est verrouillé (sauf pour les numéros d'urgence), l'usager correspondant peut uniquement recevoir des appels ou téléphoner en interne. Une fois les comptes téléphoniques créés, il faut entrer un PIN compte pour pouvoir téléphoner (voir page 3).

Si aucune limite n'est indiquée pour le compte téléphonique le montant correspondant est totalisé sans aucune limite. Cela permet une vérification des coûts pour chacun des utilisateurs de PIN compte.

Vous pouvez créer au maximum 4 comptes téléphoniques. Ensuite, il faut entrer le PIN compte ou le PIN base pour téléphoner.

Le PIN compte n'est pas lié à un combiné mais à un usager.

Créer les comptes téléphoniques (crédit téléphonique, PIN)



Ouvrir le menu.



Réglages

OK

Sélectionner et valider.



Réglage Système

OK



Coûts/Durée

OK



OK

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.



PIN comptes

OK

L'écran affiche tous les comptes avec l'état du compteur pour les unités ou les coûts. Les compteurs activés sont marqués.



Compte

>≡+

Sélectionner le compte souhaité et ouvrir le sous-menu.

Editer compte

OK

Sélectionner et valider.

Définir PIN

OK



OK

Entrer un PIN compte (8 caractères maxi.) et valider.



Le PIN compte ne doit pas être identique aux PIN compte déjà définis, au PIN base ou à un numéro d'urgence.

Le poste de base vérifie le PIN compte. S'il constate qu'il est identique, il demande une nouvelle entrée après avoir affiché un message d'erreur.

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Retour à l'état de base.

Vous pouvez maintenant définir une limite (unités ou montant, selon le réglage antérieur).

Exemple

pour la saisie des unités :

Limite compte 1:
100---- unités

Exemple

pour la saisie d'un montant :

Limite compte 1:
20--- €



Si aucune valeur n'est inscrite dans le champ limite, les coûts sont totalisés. Derrière le compte, s'affiche le montant déjà totalisé pour ce compte. Un affichage "vide" signifie qu'aucune taxe n'a encore été relevée pour ce compte.



Au moment de l'impression, aucune information de taxation n'est transmises par les opérateurs réseaux. En cas d'utilisation de comptes téléphoniques avec limite, inscrivez la séquence de chiffres "010" dans la liste de contrôle de la numérotation en tant que numéro de blocage (voir page 87 et suivantes). Vous évitez ainsi que soit dépassée la limite de compte.

Activer/désactiver les comptes téléphoniques



Ouvrir le menu.

↓ Réglages OK

↓ Réglage Système OK

↓ Coûts/Durée OK



OK

↓ PIN comptes OK

↓ Compte >=+

Activer? OK

Désactiver? OK



Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

L'écran affiche tous les comptes avec l'état du compteur pour les unités ou les coûts. Les compteurs activés sont marqués.

Sélectionner le compte souhaité et ouvrir le sous-menu.

ou

Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Téléphoner avec le PIN compte –

Si vous avez créé des comptes téléphoniques, vous devez entrer le PIN du compte à imputer avant de téléphoner.



Il est possible de composer un numéro d'urgence paramétré sans entrer de PIN compte.

Sélectionner un compte téléphonique

Décrocher le combiné.

Entrer le **PIN compte** du compte à imputer.

Entrer le numéro.

Dès que la communication est établie, l'écran indique, à côté du numéro, le montant restant sur le compte et éventuellement le coût de la communication en cours.



Lorsque la limite d'un compte téléphonique est atteinte, le poste de base réagit de la manière suivante :

- **Avant le début de la communication** : après entrée du PIN compte, le crédit disponible est contrôlé. S'il est entièrement utilisé, l'écran affiche le message "Limite de coût atteinte".
- **En cours de communication** : le poste de base interrompt la communication. L'écran affiche le message "Limite de coût atteinte" ! Vérifiez si votre opérateur transmet bien la taxation !
- En cas de transmission des unités **après la communication** : un dépassement de la valeur limite est possible dans ce cas.

Appeler indépendamment d'un compte téléphonique –

Il est possible de téléphoner indépendamment des comptes téléphoniques activés si aucun compte téléphonique n'a été sélectionné.



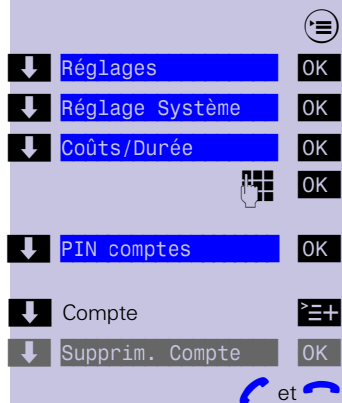
Décrocher le combiné.

Entrer le **code confidentiel de la base (PIN base)** (configuration usine : 0000) et valider.

Entrer le numéro souhaité.

Maîtriser les coûts du téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Supprimer/effacer/afficher les comptes

Supprimer un compte téléphonique

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

L'écran indique tous les comptes téléphoniques avec l'état du compteur (unités ou montant).

Sélectionner le compte souhaité.

Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.

Effacer le montant

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

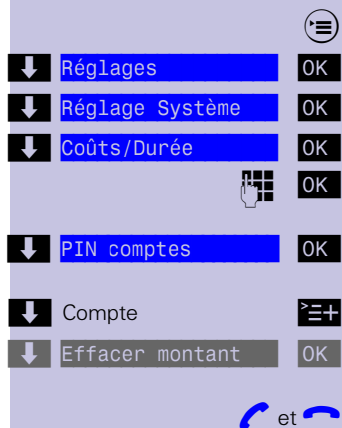
Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

L'écran indique tous les comptes téléphoniques avec l'état du compteur (unités ou montant).

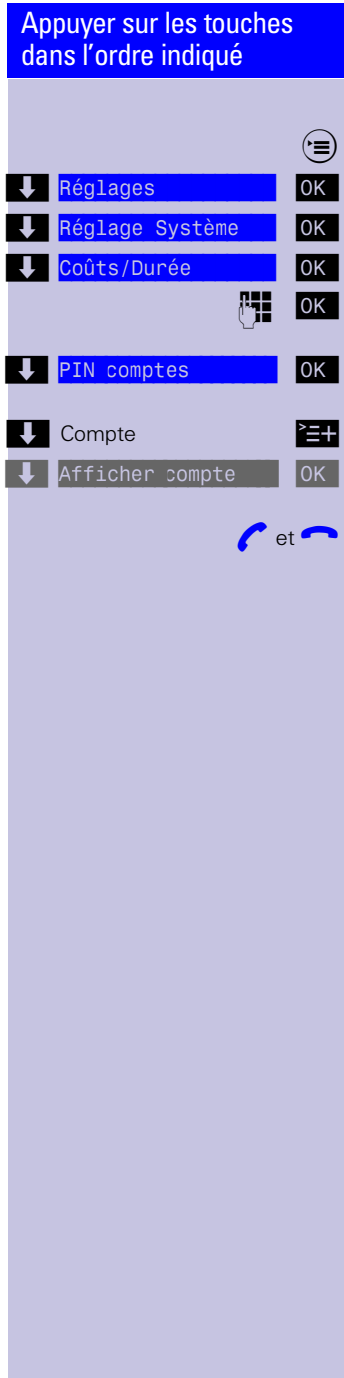
Sélectionner le compte souhaité.

Le poste de base remet le montant à 0. La limite est conservée.

Retour à l'état de base.



Maîtriser les coûts du téléphone



Afficher l'état du compte

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

L'écran indique tous comptes téléphoniques en précisant le relevé du compteur (unités ou montant).

Sélectionner le compte téléphonique souhaité.

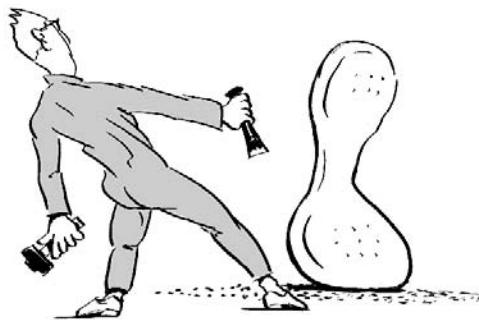
L'écran indique le montant déjà consommé et la limite paramétrée .

Retour à l'état de base.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

Personnaliser votre téléphone



Date et heure → 📅

Activer l'affichage de la date/de l'heure

Vous pouvez définir si l'écran affiche ou non la date et l'heure à l'état de repos.

☰

↓ Réglages OK

↓ Régl. Téléphone OK

↓ Date/Heure OK

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

↓ Affichage heure OK

↩ et ↪

Lorsque l'affichage est activé, il est sélectionné.

L'affichage indique le réglage actuel.

Retour à l'état de base.

Régler le format 12 ou 24 heures

☰

↓ Réglages OK

↓ Régl. Téléphone OK

↓ Date/Heure OK

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

↓ 24 heures OK

↓ 12 heures OK

↩ et ↪

Le réglage actuel est sélectionné.

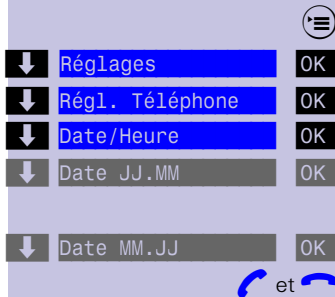
Régler le format 24 heures .

Régler le format 12 heures.

Retour à l'état de base.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Régler le format de la date

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Régler l'affichage **jour.mois**, p. ex. : 22.06.

ou

Régler l'affichage **mois.jour**, p. ex. : 06.22.

Retour à l'état de base.

Régler la date/l'heure

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

L'écran affiche un champ de saisie, en fonction du format défini.

Entrer la date et l'heure et valider (voir aussi dernière page de couverture).

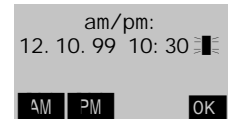
Retour à l'état de base.

Exemple :

Saisie au format 12 heures

Touche **AM** pour matin

Touche **PM** pour après-midi



Exemple :

Saisie au format 24 heures



L'affichage de l'heure doit être paramétré séparément sur le combiné de confort. Pour des raisons techniques, la synchronisation entre le poste de base et le combiné de confort est impossible.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ Réglages OK
↓ Régl. Téléphone OK
↓ Eclairage auto.



OK

OK

OK



Autres réglages

Régler l'éclairage de l'écran sur le téléphone de base

L'écran s'allume :

- à la réception d'un appel,
- lorsque vous décrochez le combiné ou vous appuyez sur la touche haut-parleur,
- lorsque vous réalisez des réglages à l'état de repos.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, l'éclairage de l'écran est activé.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver.

Retour à l'état de base.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Régler la langue d'affichage sur le téléphone de base → 🗨

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner la langue souhaitée et valider .

Retour à l'état de base.



La langue d'affichage du poste de base ne doit pas nécessairement être identique à celle du combiné.

Einstellungen	-> Telefon-Einstell	-> Sprache	-> Deutsch
Settings	Tel. settings	Language	English
Réglages	Régl. téléphone	Langue	Français
Impostazioni	Impostaz Telef.	Lingua	Italiano
Ajustes	Ajustes teléfono	Idioma	Español
Programações	Program. telef.	Língua	Português
Instellingen	Toestel-instell.	Taal	Nederlands
Indstillinger	Tlf.indstil	Sprog	Dansk
Innstillinger	Tlf. innst.	Språk	Norsk
Inställningar	Tel. inställn.	Språk	Svenska

Contraste de l'écran du téléphone de base



Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.

Personnaliser votre téléphone



Valider Surveillance de la pièce/Interphonie

Si vous souhaitez utiliser votre poste de base comme un interphone ou surveiller la pièce où se trouve le poste de base, vous devez préalablement effectuer ces réglages.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, la surveillance de pièce et la fonction Intercom sont validées.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver.

Retour à l'état de base.

Activer/désactiver les tonalités →

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes :

- clic clavier,
- tonalité de confirmation,
- tonalité d'erreur.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, la tonalité est activée.

Activer/désactiver.

Retour à l'état de base

Régler le timbre de la sonnerie sur le poste de base →

Le poste de base dispose de 10 timbres de sonnerie.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner le timbre souhaité et valider.

Retour à l'état de base

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Pour des raisons techniques, le timbre de la sonnerie est différent sur le poste de base et sur les combinés.

Régler le volume de la sonnerie →

Le poste de base offre 5 volumes ainsi que le mode "Crescendo". En mode "Crescendo", le poste de base sonne tout d'abord doucement puis de plus en plus fort.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner le volume de sonnerie souhaité et valider.

Retour à l'état de base.



Pour supprimer la sonnerie du poste de base, régler sur le niveau "0".

Régler le volume du haut-parleur →



Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner le volume haut-parleur souhaité et valider.

Retour à l'état de base

Régler le volume de l'écouteur →



Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

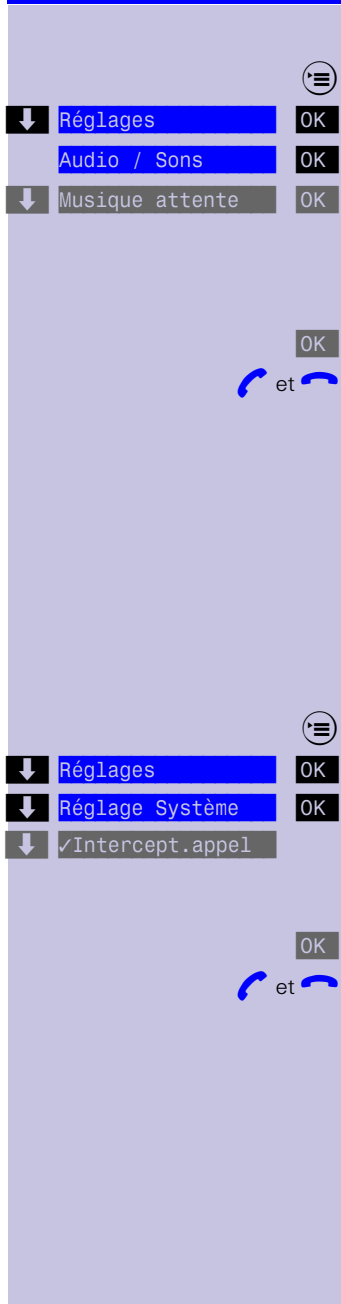
Sélectionner et valider.

Régler le volume de l'écouteur souhaité et valider.

Retour à l'état de base

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Activer/désactiver la musique d'attente

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, la musique d'attente est activée.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.

Modifier l'interception d'appel à partir du répondeur

Vous pouvez intercepter **directement** un appel arrivé sur le répondeur en décrochant le combiné.

Cette fonction est activée en usine. En mode d'interception **indirecte** vous devrez au préalable valider ou non l'interception après avoir décroché. Cela permet d'appeler éventuellement un autre correspondant pendant le dépôt d'un message sur le répondeur.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Fonction sélectionnée (interception directe activée).
Fonction non sélectionnée (interception indirecte activée).

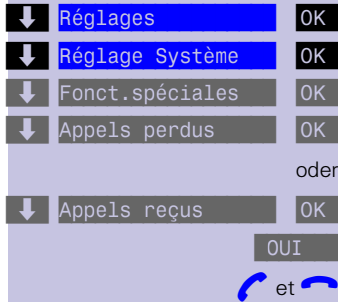
Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Liste des appelants : définir le mode

En configuration usine, la liste est réglée sur **Appels perdus**. En mode **Appels reçus** les numéros de tous les appels reçus sont sélectionnés dans la liste.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Le réglage actif est sélectionné.

oder

Sélectionner et valider.

Valider l'effacement des entrées.

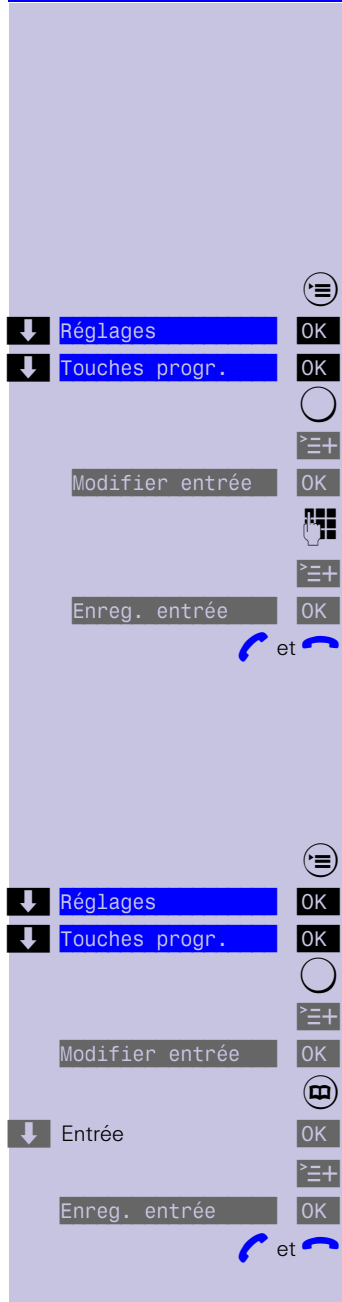
Retour à l'état de base.



En cas de changement du mode, les entrées existantes sont effacées.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Utiliser les touches programmables

Le poste de base dispose de quatre touches programmables auxquelles vous pouvez affecter des fonctions ou des numéros. Il suffit alors d'appuyer sur la touche programmable pour activer la fonction ou pour composer le numéro.

– Enregistrer un numéro

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche programmable souhaitée.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le numéro.

Ouvrir le sous-menu.

Quitter.

Retour à l'état de base.

Vous pouvez maintenant utiliser la touche programmable pour appeler votre correspondant.

– Copier un numéro figurant dans l'annuaire

Si nécessaire, effacer l'entrée existante.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche programmable souhaitée.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

L'afficheur indique toutes les entrées de l'annuaire.

Sélectionner et valider l'entrée souhaitée.

Ouvrir le sous-menu.

Quitter.

Retour à l'état de base.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

☰

↓ Réglages OK

↓ Touches progr. OK

☉

☰+

↓ Modifier entrée OK

☰+

No. de macro OK

↓ Macro OK

☰+

Enreg. entrée OK

↩ et ↪

☰

↓ Réglages OK

↓ Touches progr. OK

☉

☰+

Modifier entrée OK

☰+

↓ Annuaire spécial OK

↓ Préfixe / No OK

☰+

Enreg. entrée OK

↩ et ↪

– Enregistrer une macro

Si nécessaire, effacer l'entrée existante.

☰ Ouvrir le menu.

OK Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche programmable souhaitée.



Ouvrir le sous-menu.



Sélectionner et valider.



Ouvrir le sous-menu.



Sélectionner et valider.



Sélectionner la macro souhaitée et valider.



Ouvrir le sous-menu.



Quitter.



Retour à l'état de base.

Vous pouvez utiliser la touche programmable à la place d'une séquence de touches fréquemment utilisée. Créer une macro, voir page 76.

– Enregistrer un numéro depuis l'annuaire spécial



Ouvrir le menu.



Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche programmable souhaitée.



Ouvrir le sous-menu.



Sélectionner et valider.



Ouvrir le sous-menu.



Sélectionner et valider.



Sélectionner le préfixe souhaité (opérateur réseau par exemple) et valider.

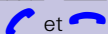
L'écran indique la touche programmable correspondante.



Ouvrir le sous-menu.



Quitter.



Retour à l'état de base.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Effacer la configuration de la touche programmable

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche programmable 1 ... 4 souhaitée.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.

Créer une macro sur le téléphone de base

Une macro est une séquence de touches que vous pouvez enregistrer sous un nom. Ce regroupement de plusieurs opérations facilite l'exécution des fonctionnalités.



Attention : plusieurs "Macros" sont pré-enregistrées, raccourcis vers certains services confort proposés par l'opérateur réseau (voir page 50).

Ouvrir le menu Macro.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

Attribuez un nom pour désigner la nouvelle Macro et passer à la ligne suivante.

Définissez le contenu. Entrer les codes de fonctions conformément à la **liste des Macros** (voir ci-dessous), entrer les chiffres et les symboles sur le clavier du poste de base. Pour ajouter des fonctions.

Ouvrir le sous-menu pour ajouter une fonction.

Les fonctions sont des lettres correspondant à des fonctionnalités spécifiques.

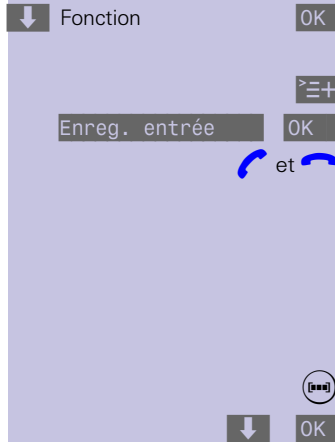
Retour à l'état de base.



Ordre de classement : *, #, A, Ä
Inscrivez * ou # (par exemple) au début d'une entrée ; cela vous permet de classer en tête de la liste les entrées utilisée très fréquemment .

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Liste des macros :

Code	Fonction
C	Attente de l'entrée du PIN
E	Fin de la communication
I	Appui sur la touche INT
M	Commutation temporaire sur FV
N	Demande du numéro de l'utilisateur
P	Insertion d'une pause
Q	Attente de confirmation
R	Appui sur la touche Flashing
4	Appui sur la touche 4

Sélectionner la fonction souhaitée.

Une fois la macro entièrement définie :

Appeler le sous-menu pour quitter la saisie.

Enregistrer les entrées.

Retour à l'état de base.



Dans le sous-menu, vous pouvez aussi **modifier**, **afficher** et **effacer** des macros.

Démarrer une macro sur le téléphone de base –

Ouvrir le menu Macro.



Sélectionner la macro souhaitée et valider.



L'entrée de la première lettre de la macro souhaitée vous facilite la recherche. La première entrée commençant par cette lettre dans la liste des macros s'affiche.

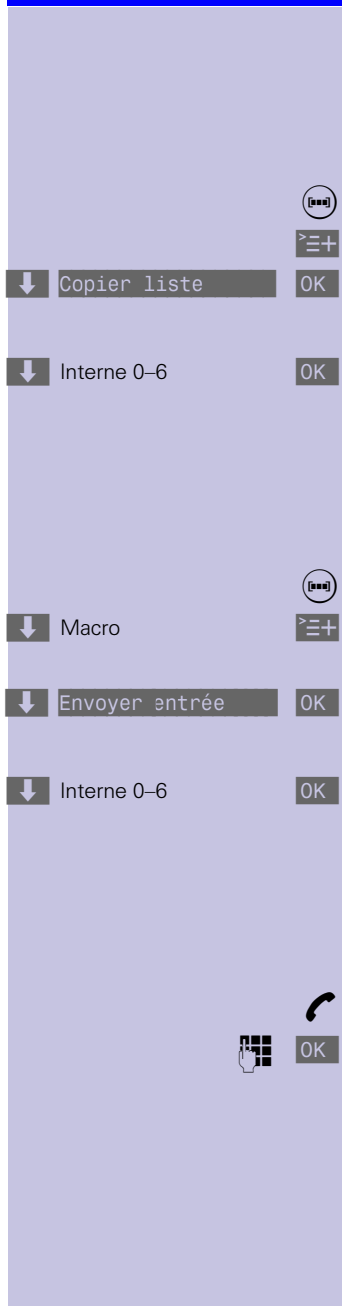
Vous pouvez aussi utiliser les macros de votre poste de base à partir d'un combiné !



Combiné :   ouvrir le menu et sélectionner l'option de menu "Routines système" puis valider.

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Copier la liste des macros

La copie de la liste des macros est possible entre le poste de base et n'importe lequel des combinés "3000 Comfort" inscrits.

Préparer votre combiné.

Ouvrir le menu Macro.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner.

L'écran indique tous les destinataires (Interne 0 à 6) vers lesquels vous pouvez effectuer la copie.

Sélectionner le destinataire souhaité. La liste est copiée.

Copier une macro individuelle

La copie d'une macro individuelle est possible entre le poste de base et n'importe lequel des combinés "3000 Comfort" inscrits.

Préparer votre combiné.

Ouvrir le menu Macro.

Sélectionner la Macro à copier individuellement.

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner.

L'écran indique tous les destinataires (Interne 0 à 6) vers lesquels vous pouvez effectuer la copie.

Sélectionner le destinataire souhaité. L'entrée est copiée.

Recevoir une liste de macros

Lorsqu'un envoi a été activé par un autre usager interne, votre poste de base/combiné de confort sonne.

Votre combiné de confort/poste de base sonne.

Accepter l'appel.








Entrer le code PIN de l'appareil destinataire (configuration usine : 0000) et valider.

La réception commence. L'écran indique à la fin le nombre de macros reçues par le combiné de confort/le poste de base.













Personnaliser votre téléphone









Activer/désactiver le menu

-  Ouvrir le menu.
-  Régleres  Sélectionner et valider.
-  Menu spécial  Activer/désactiver le menu.
-  Menu spéc.: Aff  Retour à l'état de base.

Créer des options de menu

-  Ouvrir le menu.
-  "Mon Menu"  Sélectionner le menu que vous avez créé.
-  Ouvrir le sous-menu.
-  Nouvelle entrée  Sélectionner et valider.
-  Entrer le nom de l'option de menu et le contenu, voir "Créer une macro", page 76.
-  Ouvrir le sous-menu.
-   Enregistrer les entrées.
-  et  Retour à l'état de base.

Démarrer l'option de menu


-  Ouvrir le menu.
-  "Mon Menu"  Sélectionner le menu que vous avez créé.
-  Option de menu  Sélectionner l'option de menu souhaitée.
-  Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche haut-parleur.



Si vous avez défini des fonctions qui sont uniquement possibles une fois la prise de ligne effectuée (p. ex. interrogation à distance d'un répondeur externe du réseau), vous devez tout d'abord établir la communication puis appeler "Mon Menu".

Personnaliser votre téléphone

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ "Mon Menu" 


OK

Ouvrir le menu.

↓ Option de menu

Sélectionner le menu que vous avez créé.

Sélectionner l'option de menu souhaitée.

↓ Effacer entrée 

OK

Ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider

ou


↓ Effacer liste 

OK

Effacer toutes les options du menu.

 OK

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

 et 

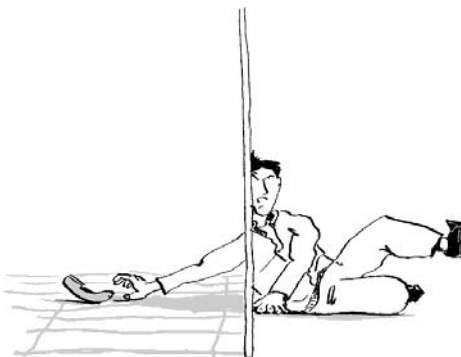
Retour à l'état de base.

Effacer les options de menu

Sécurité

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Sécurité



Activer le verrouillage du système

Vous interdisez les appels sortants sur le poste de base et sur tous les combinés inscrits. Vous protégez ainsi votre téléphone contre les utilisations abusives. Vous pouvez interroger votre répondeur à l'aide des touches du répondeur.

La sélection des numéros d'urgence programmés et la réception des appels demeurent possibles.



Ouvrir le menu.



Réglages

OK

Sélectionner et valider.



Sécurité

OK



OK

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.



Verrou système

Fonction affichée sélectionnée, le verrouillage est activé, l'affichage est sélectionné.

Pour **modifier** le réglage :

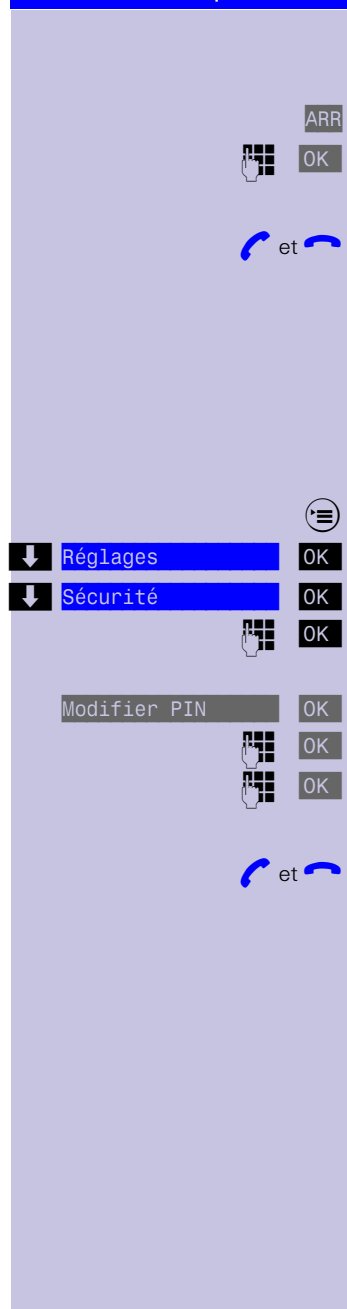
OK

Activer/désactiver le verrouillage.



Retour à l'état de base.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Désactiver le verrouillage système

L'écran indique "Syst. verrouillé".

Appuyer sur cette touche écran.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider. L'écran indique "Verrou système désactivé".

Retour à l'état de base.

Modifier le PIN base

Le PIN base vous permet de protéger les réglages de votre poste de base contre les interventions de tiers non autorisés. Par exemple, il faut entrer le PIN base pour pouvoir activer le verrouillage du système, inscrire un nouveau combiné ou enregistrer le numéro d'appel direct ou les numéros d'urgence.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel actuel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Entrer le nouveau PIN base (8 chiffres maxi.) et valider.

Répéter l'entrée du nouveau PIN base et enregistrer. Si la modification a été réalisée avec succès, l'écran indique "Nouveau PIN enregistré".

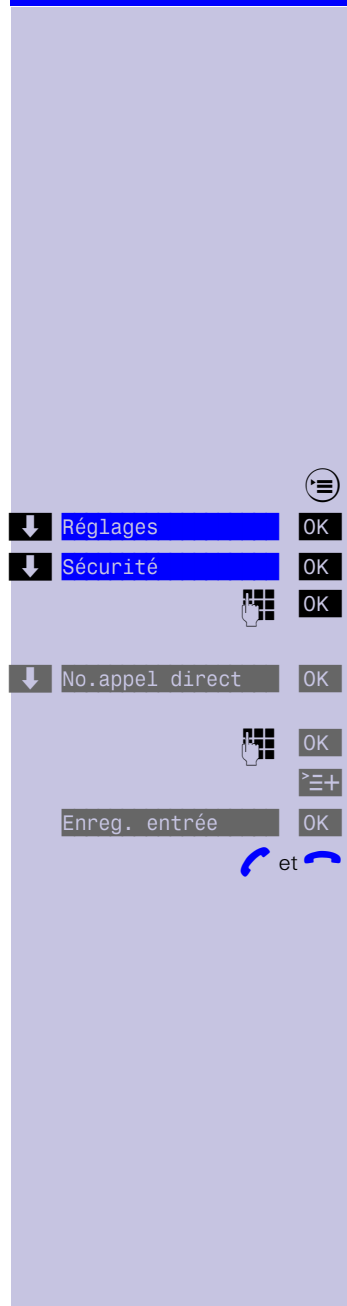
Retour à l'état de base.



Mémoisez bien votre nouveau PIN base ! Si vous l'oubliez, il sera nécessaire d'effectuer une intervention dans l'appareil. Dans ce cas, adressez-vous au service clients, voir page 126.

Sécurité

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Appel direct sur le téléphone de base

Vous pouvez interdire les appels sortants sur votre poste de base à l'exception d'un seul numéro d'appel direct mémorisé, composé après l'appui sur une touche quelconque. Par exemple, votre enfant pourra ainsi utiliser ce numéro pour vous joindre au téléphone.



La fonction "Appel direct" n'est pas disponible sur le combiné de confort.

Créer un numéro d'appel direct sur le téléphone de base

Vous ne pouvez créer qu'un seul numéro d'appel direct.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Si un numéro d'appel direct a déjà été créé, cette option de menu est sélectionnée.

Entrer le numéro d'appel direct.

Ouvrir le sous-menu.

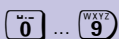
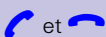
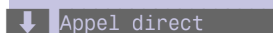
Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.



Si vous utilisez votre téléphone derrière un auto-commutateur privé : ne pas oublier le préfixe (les préfixes) réseau (voir aussi page 130)!

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Activer l'appel direct sur le téléphone de base

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Fonction affichée sélectionnée, l'appel direct est activé.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.



Lorsque le verrouillage du système est activé, l'appel direct n'est possible que si le numéro d'appel direct paramétré est un numéro d'urgence.

Désactiver l'appel direct sur le téléphone de base

L'écran indique "Appel dir. act." et le numéro.

Appuyer sur cette touche écran.

Entrer le PIN base dans un délai de 3 secondes et valider. L'écran indique "Appel direct désactivé".

Retour à l'état de base.

Effectuer un appel direct sur le téléphone de base

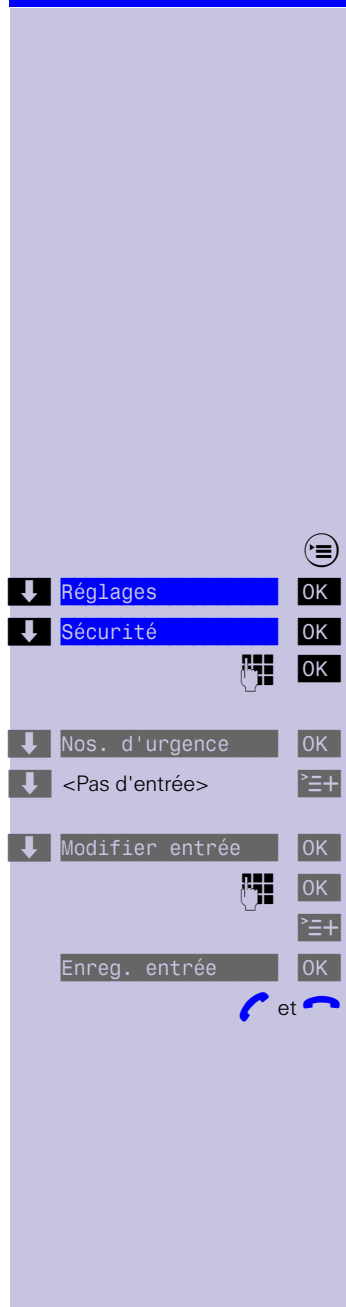
Appuyer sur une touche quelconque du clavier numérique. Le numéro d'appel direct paramétré est composé. Condition : la fonctionnalité Appel direct est activée.



Si l'appel direct est activé, un numéro d'urgence (15, 17, 18, 112 ou autres, voir page suivante) peut être composé dans un délai de trois secondes à partir du démarrage de l'appel direct (par exemple après le premier appui de la touche 1, vous avez 3 secondes pour compléter la composition du numéro d'urgence 112).

Sécurité

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Utiliser les numéros d'urgence

Le numéro d'urgence 112 est déjà paramétré dans le poste de base ainsi que les numéros d'urgence 15, 17, 18. Vous pouvez paramétrer quatre autres numéros d'urgence personnels (p.ex le numéro de votre médecin). Ces numéros d'urgence sont accessibles par le poste de base comme par les combinés inscrits. Les numéros d'urgence demeurent accessibles même lorsque le verrouillage du système est activé.



Vous pouvez par exemple paramétrer comme numéro d'urgence, les 4 numéros que vous aurez affectés aux 4 touches programmables (voir page 74). Ces dernières resteront seules utilisables en cas de verrouillage du système.

Créer/afficher/effacer des numéros d'urgence



Ouvrir le menu.



Réglages

OK

Sélectionner et valider.



Sécurité

OK



OK

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.



Nos. d'urgence

OK

Sélectionner et valider.



<Pas d'entrée>

>=+

Pour créer un nouveau numéro, sélectionner une ligne vide et ouvrir le sous-menu.



Modifier entrée

OK

Sélectionner et valider.



OK

Entrer le numéro d'urgence.

>=+

Ouvrir le sous-menu.

Enreg. entrée

OK

Sélectionner et valider.



Retour à l'état de base.



Vous pouvez contrôler les numéros d'urgence à l'aide de l'option de menu **Afficher entrée** et les supprimer à l'aide de l'option **Effacer entrée**.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



ou

SOS



Sélection d'un numéro d'urgence

En cas de verrouillage du système, vous ne pouvez composer que les numéros d'urgence paramétrés.

L'afficheur vous indique que le système est verrouillé et, en cas de composition d'un numéro ordinaire, que celui-ci est interdit.

Vous pouvez composer le numéro d'urgence directement

ou le faire après avoir appuyé sur la touche écran " SOS " .

Restrictions d'appels

Vous disposez des possibilités suivantes :

soit définir cinq préfixes (16 chiffres maxi) de numéros qui ne doivent pas pouvoir être composés (réglage: No.Verrouillés). Exemple : 00 – pour les appels vers l'étranger ;

soit définir cinq préfixes de numéros qui seuls peuvent être composés (réglage: No. Autorisés).

Exemple:


- 01 3969 = Tous les appels locaux commençant par l'indicatif 01 3969 sont autorisés à l'exclusion des autres appels



- 04 = Tous les appels à destination de la zone régionale "04" sont autorisés à l'exclusion des autres appels



Les numéros d'urgence sont exclus de cette procédure.



Sécurité



Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



 Ouvrir le menu.



 Réglages  Sélectionner et valider.


 Sécurité  Sélectionner et valider.


  Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.


 Restrict. Nos.  Sélectionner et valider.


 Editer No.  L'écran indique les numéros de restriction.


 Numéro de contrôle  Sélectionner le numéro restriction souhaité ou une ligne vide et valider.





Modifier entrée  Entrer un numéro de restriction de 16 chiffres maxi.





 Ouvrir le sous-menu.

Enreg. entrée  Sélectionner et valider.

ou

 Effacer entrée  Retour à l'état de base

 et 

Restriction de la numérotation

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

L'écran indique les numéros de restriction.

Sélectionner le numéro restriction souhaité ou une ligne vide et valider.

Entrer un numéro de restriction de 16 chiffres maxi.

Ouvrir le sous-menu.

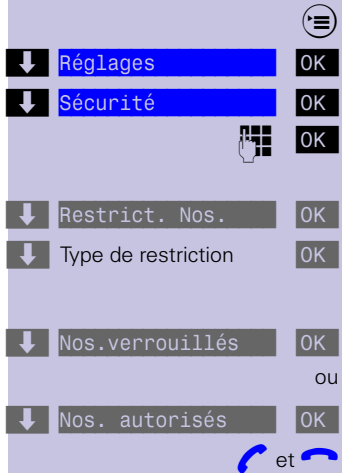
Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base



Si vous utilisez votre téléphone derrière un auto-commutateur privé : ne pas oublier le préfixe réseau (voir aussi page 130)!

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Activer/désactiver la restriction de la numérotation

Condition d'activation : vous avez défini au moins un numéro de restriction.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner la restriction souhaitée et valider. La restriction de la numérotation sélectionnée est activée ou bien désactivée si elle était activée précédemment.

Retour à l'état de base.

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Réglages



OK

Réglage Système



OK

Inscrire comb.

OK



OK

A chacun son combiné...



Inscrire un combiné

Vous pouvez inscrire jusqu'à 6 combinés sur le poste de base.

Procéder, dans l'ordre, en deux étapes, comme indiqué ci-après.

Préparer le poste de base

Sur le poste de base

Ouvrir le menu.

Rechercher ...

Sélectionner et valider.

Rechercher ...

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Entrer
code PIN:



Entrer le code PIN du poste de base (configuration usine : 0000) et valider avec "OK".

Le poste de base doit être prêt pour l'inscription, exécuter la procédure qui suit.

Pour votre sécurité, la durée d'inscription est limitée à **une minute**.

Vous disposez de 1 minute pour déclarer votre combiné

Sinon, l'écran indique le message d'erreur "Inscription annulée". **Si la durée d'inscription s'est écoulée, vous pouvez répéter l'opération à tout moment.**

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Inscrire le combiné 4000 Comfort –



Attention. Les combinés Gigaset 3000 Comfort sont des produits destinés à l'ensemble du marché Européen. Ils sont livrés d'origine avec l'affichage configuré en Anglais. L'utilisateur doit régler l'affichage dans sa langue nationale en se reportant à la notice jointe ou, dans ce manuel, à la page 69.

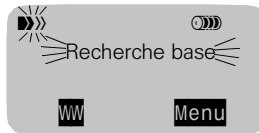
Inscription simplifiée

Sur votre téléphone de base, vous pouvez inscrire jusqu'à 6 combinés.

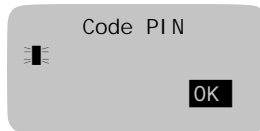
Condition : vous avez préparé la base en vue de l'inscription (voir page 90).



Activer le combiné. Maintenir la touche appuyée **jusqu'à ce que la tonalité se fasse entendre**.



Le combiné recherche la base prête pour l'inscription.

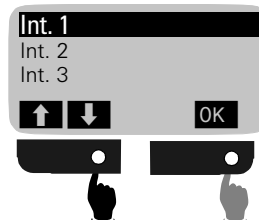


Entrer le code PIN du poste de base (configuration usine : 0000) et valider avec "OK".



OK

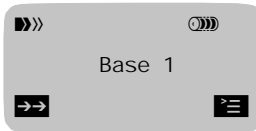
La touche mains-libres clignote pour validation de l'inscription et l'affichage clignotant "Recherche base" s'éteint.



Attendre jusqu'à ce que les numéros internes s'affichent, puis valider Int. 1 avec "OK".

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Votre combiné est inscrit (Message "Base 1" ne clignote plus) et il peut être appelé sous le numéro interne 1. **Vous pouvez téléphoner** s'affiche.

Démarrer l'inscription du combiné de confort à partir du menu

Condition : vous avez préparé la base en vue de l'inscription.



Ouvrir le menu.

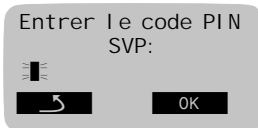
↓ Réglages OK

Sélectionner et valider.

↓ INSCR COMBI OK

Sélectionner et valider. Sélectionner la base prête pour l'inscription, p. ex. Base 1, sélectionner et valider.

OK



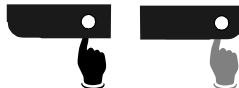
Entrez le code PIN (configuration usine : 0000) et valider avec "OK".



La touche mains-libres clignote pour validation de l'inscription.

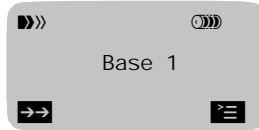
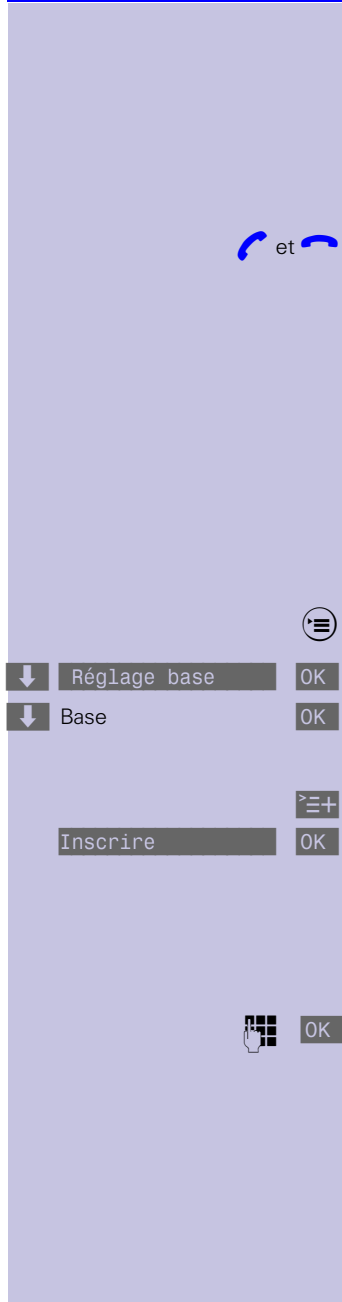


Attendre jusqu'à ce que les numéros internes s'affichent, puis valider Int. 1 avec "OK".



A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



UN message vous indique que votre combiné Int. 1 est bien inscrit et il peut être appelé sous le numéro interne 1. L'écran de veille suivant s'affiche :

Vous pouvez téléphoner.



Retour à l'état de base.

Inscrire d'autres combinés



Répéter la procédure mais choisir un autre des numéros internes proposés (INT2 par exemple).

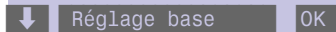
Lancer l'inscription du combiné de confort via le menu du combiné

Dans une première étape, préparer la base comme indiqué précédemment (voir page 90) puis...

A partir du combiné activé :



Ouvrir le menu.



Sélectionner et valider.



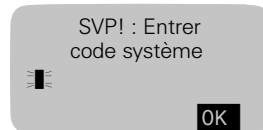
Sélectionner le No (1 à 4) qui sera affecté à la base prête pour l'inscription, p.ex. Base 1 (un même combiné peut être inscrit sur 4 bases différentes).



Ouvrir le sous-menu.



Sélectionner et valider.



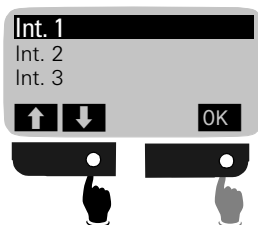
Entrer le code PIN du poste de base (configuration usine : 0000) et valider avec "OK".



La touche mains-libres clignote pour validation de l'inscription.

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Attendre jusqu'à ce que les numéros internes s'affichent, puis valider Int. 1 avec "OK".



Votre combiné est inscrit (Message "Base 1" ne clignote plus) et il peut être appelé sous le numéro interne 1. **Vous pouvez téléphoner.**



et

Retour à l'état de base.

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ INSCR COMBI



MENU

OK



↓ INSCR COMBI

ou

MENU

OK



OK

Inscrire le combiné 4000 Classic –

Dans une première étape, préparer la base comme indiqué précédemment (voir page 90) puis...

A partir du combiné :

Activer le combiné. Maintenir la touche appuyée **jusqu'à ce que la tonalité se fasse entendre.**

Appuyer sur la touche écran "Menu" et rechercher

Valider avec la touche écran **OK**.



Valider l'inscription



Entrer le code PIN du poste de base (configuration usine : 0000) et valider "OK".

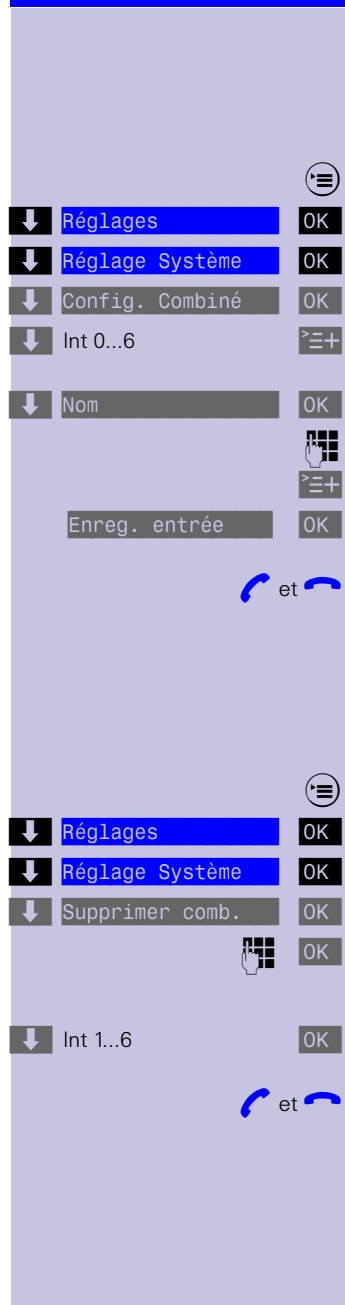


Le combiné est inscrit. Le numéro interne libre suivant a été attribué automatiquement au combiné.

Vous pouvez téléphoner.

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Donner un nom à un usager interne

Vous pouvez remplacer par un nom le numéro interne affecté à l'utilisateur lors de l'inscription (p. ex. INT2).

Sur le poste de base :

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner le numéro interne souhaité puis ouvrir le sous-menu.

Sélectionner et valider.

Inscrire le nom (voir page 4).

Ouvrir le sous-menu.

Dans toutes les listes, le poste de base désigne désormais l'utilisateur sous ce nom.

Retour à l'état de base.

Pour une parfaite cohérence, il est recommandé de faire afficher le même nom sur le combiné confort correspondant (voir notice jointe).

Supprimer un combiné

Ouvrir le menu du poste de base.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

L'écran affiche tous les usagers internes inscrits.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider ; l'utilisateur interne est supprimé.

Sélectionner l'utilisateur interne souhaité et valider la suppression.

Retour à l'état de base.

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Restrictions d'accès sur les combinés

Avec un combiné nouvellement inscrit, vous pouvez automatiquement téléphoner sans aucune restriction. Vous pouvez paramétrer des restrictions d'accès sur le poste de base.

- **Aucune limitation** : l'utilisateur dispose de toutes les autorisations d'accès.
- **Interne uniquement** : l'utilisateur ne peut téléphoner qu'en interne.
- **Appels entrants uniquement** : l'utilisateur peut téléphoner en interne et recevoir les appels externes entrants.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

L'écran indique tous les usagers inscrits avec leurs autorisations d'accès.

Sélectionner l'utilisateur interne souhaité.

Sélectionner l'autorisation et valider.

Retour à l'état de base.



L'appel d'urgence reste possible d'une manière générale.

Acheminement des appels entrants

Pour chaque usager interne, vous pouvez définir si l'appel doit lui parvenir immédiatement ou après une certaine temporisation (nombre de sonneries réglable).

A chacun son combiné...

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

The screenshot shows a sequence of menu selections on a phone's configuration screen. At the top, a blue header reads 'Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué'. Below it, a list of menu items is shown with arrows indicating the selection path. The items are: 'Réglages' (highlighted in blue), 'Réglage Système' (highlighted in blue), 'Config. Combiné', 'Int 0...6', and 'Sonnerie tempo.'. To the right of each item is an 'OK' button. Below the 'Sonnerie tempo.' item, there is a 'Retour à l'état de base' button with a curved arrow icon. At the bottom, a numeric keypad is shown with the number '1' selected and '6' highlighted in blue. To the right of the keypad is an 'OK' button. Below the keypad, there is another 'Retour à l'état de base' button with a curved arrow icon. The background is a light purple color.

Sonnerie temporisée pour appel interne

Les appels doivent p. ex. être signalés tout d'abord au bureau, sur le poste de base (INT 0), puis, après une certaine temporisation, sur le combiné.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner l'utilisateur interne souhaité.

Fonction affichée sélectionnée, la sonnerie temporisée est activée pour ce numéro interne.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver.

Retour à l'état de base.

Régler le nombre de sonneries

Vous pouvez indiquer le nombre de sonneries au bout desquelles l'utilisateur interne recevra la signalisation (configuration usine : 3).

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le nombre de sonneries (1 à 6 possible).

Enregistrer le réglage.

Retour à l'état de base.

Interception d'appel anticipée

L'interception d'appel anticipée est possible sur le poste de base ou sur le combiné en effectuant tout simplement une prise de ligne : un message s'affiche demandant à l'utilisateur s'il souhaite ou non intercepter l'appel.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Répondeur



Le répondeur enregistre sous forme numérique vos annonces et messages ainsi que vos mémos internes. Vous pouvez l'activer/le désactiver manuellement ou le contrôler par l'horloge interne.

De plus, le répondeur peut être commandé à distance à partir de chaque combiné ou d'un poste quelconque équipé d'un émetteur de tonalités FV. Vous pouvez par exemple écouter et effacer vos messages à partir d'un mobile ou d'une cabine téléphonique ou rappeler l'appelant. La capacité d'enregistrement est de 30 minutes environ.



Même lorsque le répondeur enregistre un message, vous pouvez intercepter l'appel.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Appuyer sur la touche Répondeur. Le voyant de la touche s'éteint.



Appuyer sur la touche Répondeur. Le voyant de la touche s'allume.

Une fois mis en service, le répondeur contrôle la capacité mémoire restante. Si celle-ci n'est pas suffisante, il vous propose d'effacer les anciens messages.

OUI

Pour effacer, appuyer sur la touche.



Combiné : ouvrir le menu, sélectionner l'option "Réglages base OK et Répondeur" puis valider.

Ensuite comme sur le poste de base.



Combiné : INT ; attendre la tonalité d'acquiescement, ensuite appuyer sur ; vous trouverez une liste complète des fonctions d'interrogation à distance à partir de la page 121.

Sélectionner les annonces –

A la livraison, une annonce standard pré-enregistrée est paramétrée.

Vous pouvez choisir entre différents types d'annonces :

- **Annonce 1 ou 2** avec enregistrement de message

"Votre correspondant n'est pas joignable actuellement, veuillez laisser un message après le signal sonore. Merci".

- **Annonce RS** sans enregistrement de message

"Votre correspondant n'est pas joignable actuellement, veuillez rappeler ultérieurement."



Ouvrir le menu Répondeur.



Annonces

OK



Annonce 1

>=>+

Sélectionner

OK



et

Sélectionner et valider.

Sélectionner l'annonce souhaitée.

Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Combiné : ouvrir le menu, sélectionner l'option "Réglages base OK" et "Répondeur" puis valider ; ensuite comme sur le poste de base.



Combiné : INT ; attendre la tonalité d'acquiescement ; ensuite, appuyer sur pour Annonce 1, sur pour Annonce 2 ou sur pour Annonce RS ; vous trouverez une liste complète des fonctions d'interrogation à distance à partir de la page 121.



Si quelqu'un vous appelle en cours de réglage, le répondeur interrompt celui-ci. Les réglages qui n'ont pas encore été enregistrés sont perdus.

Enregistrer une annonce

Vous pouvez enregistrer vos annonces personnelles à l'aide du combiné ou du microphone. L'annonce enregistrée est effacée lorsque vous enregistrez une nouvelle. Si vous effacez votre propre annonce, l'annonce standard est automatiquement activée.

Annonce standard (Annonce 1) :

"Votre correspondant n'est pas joignable actuellement, veuillez laisser un message après le signal sonore. Merci."

Exemple d'annonce:

"Bonjour, vous êtes bien au 1234567. Nous ne sommes pas joignables pour le moment. Vous pouvez toutefois nous laisser un message après le signal sonore. Veuillez indiquer votre nom et votre numéro pour que nous puissions vous rappeler dès que possible."



Longueur de l'annonce au moins 6 secondes. Le répondeur répète votre annonce. L'enregistrement n'est effectué qu'une fois la répétition de l'annonce terminée.

Annonce standard (Annonce RS):

"Votre correspondant n'est pas joignable actuellement, veuillez rappeler ultérieurement."

Exemple d'annonce RS:

"Bonjour, vous êtes au restaurant La Poste . Notre établissement est actuellement fermé. Les heures d'ouvertures sont de ... à ... tous les jours. Merci pour votre appel."

Exemple **annonce Fin** (non disponible en tant qu'annonce standard) :

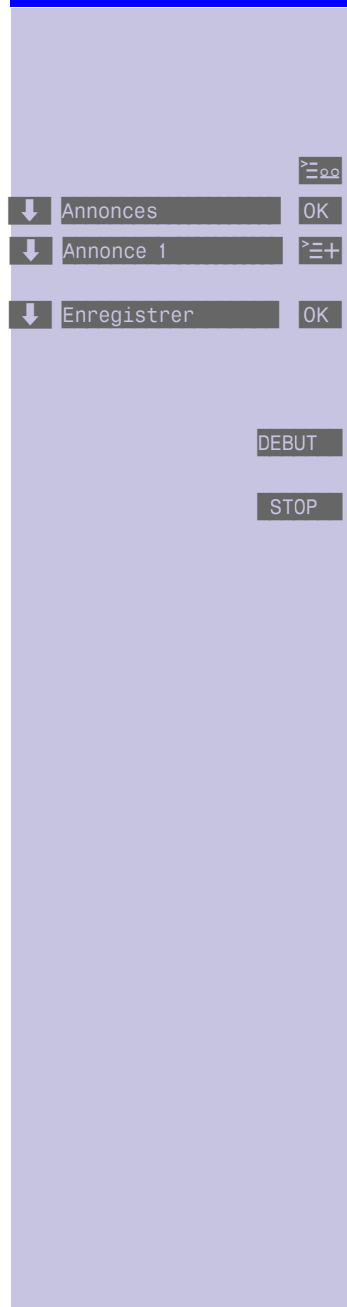
"Merci pour votre appel. Au revoir."



Le texte de l'annonce Fin est automatiquement diffusé en fin de capacité d'enregistrement lorsque celle-ci est limitée à 1, 2 ou 3 minutes.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Le répondeur répète votre texte d'annonce. L'enregistrement n'est réalisé qu'une fois la répétition de l'annonce terminée.

Condition : le combiné est raccroché.

Ouvrir le menu Répondeur.

Sélectionner et valider.

Sélectionner l'annonce souhaitée: **Annonce 1, Annonce 2, Annonce RS** ou **Annonce Fin**

Sélectionner et valider.

Enregistrez l'annonce via le microphone mains-libres intégré ou via le combiné. **(SVP, décrochez préalablement le combiné.)**

Appuyer sur la touche écran et commencer l'enregistrement.

Fin de l'enregistrement.

L'annonce est répétée une fois pour contrôle et elle n'est enregistrée qu'après avoir été rediffusée intégralement.

L'enregistrement s'arrête automatiquement :

- si vous faites une pause de plus de 8 secondes,
- si vous passez en mains-libres ou si vous quittez le mode mains-libres,
- si la capacité mémoire est pleine,
- si les annonces ont une durée inférieure à 6 secondes (Annonce Fin : 2 secondes).

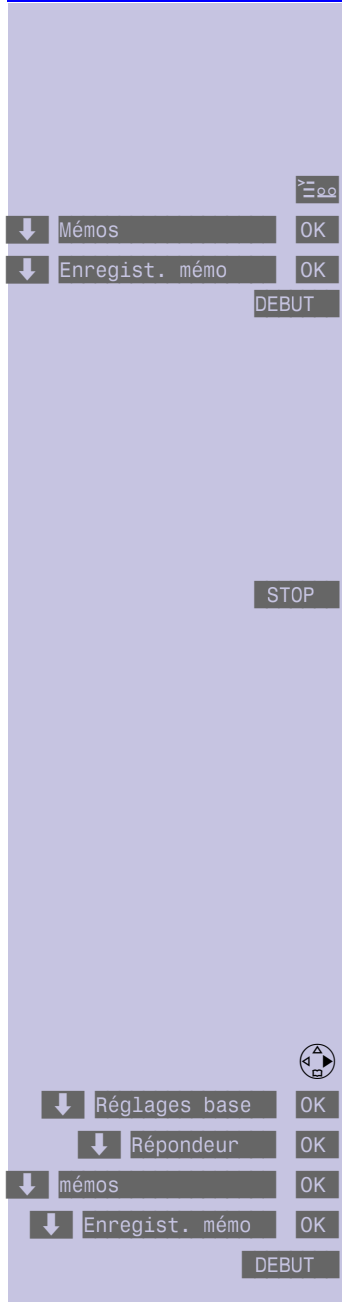


A l'aide du sous-menu **F3+** vous pouvez également **écouter** les annonces pour contrôle ou les **effacer**.

A propos de "Interrogation à distance de votre répondeur à partir du combiné", voir Seite 121

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Enregistrer des mémos

Vous pouvez enregistrer des "mémOs" p. ex. pour les membres de votre famille/vos collaborateurs. Un mémo est lu, sauvegardé et effacé de la même manière qu'un message.

Ouvrir le menu Répondeur.

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche écran et commencer l'enregistrement.

Enregistrer via le microphone ou via le combiné décroché. Le compteur indique la durée d'enregistrement encore disponible. (Décrocher le combiné seulement maintenant.)

L'enregistrement s'arrête automatiquement :

- si vous faites une pause de plus de 8 secondes,
- si la capacité mémoire est pleine,
- si vous appuyez sur (Pause/Stop).

Fin de l'enregistrement.



Combiné : ouvrir le menu, sélectionner l'option "RégLages base" **OK** et "Répondeur" puis valider ; ensuite comme sur le poste de base.



Vous pouvez modifier la durée d'enregistrement possible en changeant la **qualité d'enregistrement**, voir aussi page 114.

A propos de "Interrogation à distance de votre répondeur à partir du combiné", voir Seite 121

Enregistrer des mémos à partir du combiné de confort

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche écran, les mémos sont enregistrés.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Ecouter les messages/mémos

Affichage des nouveaux messages/infos :

Sur le téléphone de base :

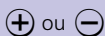
La touche Répondeur clignote. L'écran indique le nombre de messages reçus.



La lecture de tous les messages commence. Vous entendez tout d'abord les nouveaux messages.

Le numéro et éventuellement le nom de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel sont affichés.

Exception : le numéro de l'appelant n'a pas été présenté.



Régler le volume durant l'écoute

Sur le combiné de confort :

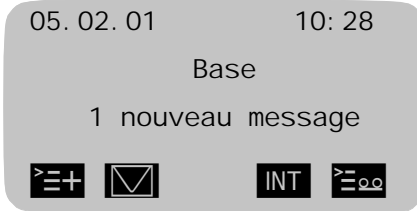
Les nouveaux messages sont signalés par un message à l'écran et par le clignotement de la LED d'état du combiné.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Ecouter uniquement les nouveaux messages
/ mémos sur le téléphone de base —  

Affichage sur le téléphone de base :



La touche Répondeur clignote sur le téléphone de base.



Valider

La lecture des nouveaux mémos / messages commence.

ou

Messages



Ouvrir le menu Répondeur.

Messages

OK

Sélectionner et valider.



Nouv. messages

OK

La lecture des nouveaux messages commence.

ou

Mémos



Ouvrir le menu Répondeur.

Mémos

OK

Sélectionner et valider.



Nouveaux mémos

OK

La lecture des nouveaux mémos commence .



Info



Sélectionner le mémo souhaité.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Ecouter uniquement les nouveaux messages / mémos sur le combiné –

Affichage sur le combiné de confort ..



Appuyer sur la touche.

La lecture commence par le premier nouveau message. Après le dernier nouveau message commence la lecture des anciens messages. Après la lecture du dernier message, la tonalité de fin est diffusée.




↓ Répondeur OK

Sélectionner et valider. Un choix est automatiquement proposé lorsque des entrées ont été enregistrées dans la liste des appelants.

Les nouveaux messages ne sont pas affichés sur le combiné Gigaset 4000 Classic !



Combiné : Les nouveaux messages ne sont pas affichés sur le combiné 4000 Classic.

 clignote. INT  et attendre la tonalité d'acquiescement, puis  écouter le message.



Si la touche Répondeur du téléphone de base ne s'éteint pas une fois que vous avez écouté tous les nouveaux messages, cela signifie que de nouvelles entrées figurent dans la **liste des appelants**.

Ecouter tous les messages/mémos –



Ouvrir le menu Répondeur.

Messages OK

Sélectionner et valider.

↓ Tous messages OK

Sélectionner et valider.



























La lecture du 1er message commence.

En cours de lecture, utiliser les touches écran pour passer aux messages suivants ou revenir en arrière.

Après la lecture du 1er message le répondeur marque une pause, utiliser les touches écran pour sélectionner un autre message puis démarrer son écoute.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

		Combiné :  ouvrir le menu, ou  sélectionner l'option "Réglages base OK et Répondeur" puis valider ; ensuite comme sur le poste de base.
		Combiné : INT  . attendre la tonalité d'acquiescement et appuyer sur  ; vous trouverez une liste complète des fonctions d'interrogation à distance à partir de la page 121.
		Rappeler l'appelant – 
Condition : Le numéro de l'appelant a été présenté.		
		Ouvrir le menu Répondeur.
Messages		Sélectionner et valider.
↓ Tous messages		Sélectionner et valider. La lecture du 1er message commence.
↓ Message		Sélectionner le message souhaité. Ouvrir le sous menu, la lecture du message s'arrête.
↓ Composer No.		Sélectionner et valider, la liaison s'établit.
		Combiné :  ouvrir le menu,  sélectionner l'option "Réglages base OK et Répondeur" puis valider ; ensuite comme sur le poste de base.
– avec préfixe opérateur – 		
Condition : le numéro de l'appelant a été présenté.		
		Ouvrir le menu Répondeur.
Messages		Sélectionner et valider.
↓ Tous messages		Sélectionner et valider. La lecture du 1er message commence.
↓ Message		Sélectionner le message souhaité. Ouvrir le sous menu, la lecture du message s'arrête.
↓ Appel/Annu.spéc.		Sélectionner et valider.
↓ Opérateur		Sélectionner l'opérateur. Le numéro ainsi que le préfixe de l'opérateur sont composés.
		Combiné :  ouvrir le menu,  sélectionner l'option "Réglages base OK et Répondeur" puis valider ; ensuite comme sur le poste de base.  sélectionner SVC Télécom et valider, puis choisir l'opérateur.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

	
Messages	OK
↓ Tous messages	OK
Messages	OK
↓ Tous messages	OK
↓ Message	≡+
↓ Copie vers annu.	OK
	≡+
Enreg. entrée	OK
 et 	

Copier le numéro dans l'annuaire —

Condition : le numéro de l'appelant a été présenté.

Ouvrir le menu Répondeur.

Sélectionner.

La lecture de tous les messages commence.

Sélectionner et valider.

L'écran affiche une liste de tous les messages.

Sélectionner le message souhaité et ouvrir le sous-menu.



Un champ de saisie avec le numéro actuel s'ouvre. Il est possible de compléter le numéro par un nom.

Ouvrir le sous-menu pour terminer la saisie.



Enregistrer les entrées.

Retour à l'état de base.



Combiné :  ouvrir le menu,  sélectionner l'option "Réglages base OK" et "Répondeur" puis valider ; ensuite comme sur le poste de base.

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

 ou 

 0

 1

 2

 3











2 x 







2 x 

Possibilités en cours de lecture –

Régler le volume durant la lecture.

Modifier temporairement la vitesse de lecture :

lente

normale

rapide

très rapide

Lire les messages/mémos :

Arrêter le message (pause), la touche Répondeur clignote.


 = 


Poursuivre la lecture.


Répéter les 5 dernières secondes de l'enregistrement.

Aller au message suivant.

Aller au début du message.

2 x  Aller au message précédent.

 Aller au début du message suivant.

 Effacer immédiatement le message écouté (possible après lecture durant 3 secondes).

Appuyer pour arrêter le message en cours et

● **poursuivre l'écoute** du message,

● **effacer le message écouté** (possible après lecture durant 3 secondes),

● **composer/rappeler** le numéro (à condition que le numéro ait été présenté),

● relever le numéro dans la **liste des opérateurs réseau**,

● **répéter** le message,

● **effacer** un ancien message,

● **afficher** les **données** de l'appelant,

● **identifier comme "nouveau"** un message déjà écouté,

● **copier dans l'annuaire** le numéro affiché et l'enregistrer à l'aide du sous-menu,

● modifier durablement la **vitesse de lecture**,

Pour arrêter la lecture.



A la fin des enregistrements, l'écran vous propose d'effacer tous les anciens messages. Sont considérés comme tels les messages que vous avez écouté au moins durant trois secondes.

Pour effacer, sélectionner **OUI** à l'écran.



Combiné : la commande de la lecture des messages à partir du combiné se fait de la même manière que sur le poste de base.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Combiné : INT 9 attendre la tonalité d'acquiescement, ensuite appuyer sur 0 2 ; vous trouverez une liste complète des fonctions d'interrogation à distance à partir de la page 121.

Effacer les messages/mémos anciens/déjà écoutés —

Lorsque la capacité mémoire est épuisée, le répondeur bascule automatiquement en mode répondeur simple (annonce RS).

Ouvrir le menu Répondeur.

Sélectionner et valider.

La lecture du 1er message commence.

Ouvrir le sous menu, la lecture du message s'arrête.

Effacer **tous** les anciens messages :

Sélectionner et valider.

ou

Effacer **certain**s messages :

Sélectionner le message souhaité et ouvrir le sous menu.



Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.



Seuls les messages écoutés (durant 3 secondes au moins) sont considérés comme "anciens" et peuvent être effacés.



Combiné :  ouvrir le menu,  sélectionner l'option "Réglages base OK" et "Répondeur" puis valider ; ensuite comme sur le poste de base.



Combiné : INT 9 attendre la tonalité d'acquiescement, puis appuyer sur 0 2 ; vous trouverez une liste complète des fonctions d'interrogation à distance à partir de la page 121.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

The screenshot shows a vertical menu of options for setting up a call answer. Each option is preceded by a downward arrow and followed by an 'OK' button. Some options have additional icons: a grid icon for 'Ctrl: horloge', a hand icon for 'Période 1', and a hand icon for 'Activé'. At the bottom, there are two curved arrows pointing left and right, separated by the word 'et'.

- ↓ Réglages de base OK
- ↓ Ctrl: horloge OK
- ↓ Réglages OK
- ↓ Période 1 OK
- ↓ Select. Annonce OK
- ↓ Annonce OK
- ↓ Heure début OK
- ↓ Activé OK
- ↓ Activer 1 fois OK
- ↓ Ctrl: horloge OK
- ↓ ✓Activé OK
- ↓ ✓Ctrl: horloge OK

Effacer rapidement –

Pour effacer rapidement les messages sur le poste de base/combiné 3000 Comfort. Effacer immédiatement le message en cours d'écoute.

Contrôle par horloge

Le contrôle par horloge permet d'activer/désactiver le répondeur durant votre absence ou de passer d'une annonce à une autre.

Activer ponctuellement le répondeur avec le contrôle par l'horloge

Vous souhaitez activer ponctuellement le répondeur à 21 heures, avec une annonce (exemple).

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner l'annonce souhaitée et valider.

Sélectionner et valider.

Entrer l'heure de début, 21 h00 (exemple).

Sélectionner l'option de menu et valider. Activer les réglages pour la période 1.

Aller au menu précédent.

Le coche indique que le contrôle par horloge est effectué une seule fois.

Appuyer deux fois pour aller au menu précédent.

Lancer le contrôle horloge:

Sélectionner l'option de menu et valider.

Aller au menu précédent.

La marque figurant avant l'option de menu "Contrôle horloge" indique qu'elle est activée.

Retour à l'état de base.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

↓	Réglages de base	OK
		OK
↓	Ctrl: horloge	OK
↓	Réglages	OK
	Période 1	OK
↓	Sélect. Annonce	OK
↓	Annonce	OK
↓	Heure début	OK
		OK
↓	Activé	OK
		
↓	Période 2	OK
↓	Sélect. Annonce	OK
↓	Répondeur dés.	OK
↓	Heure début	OK
		OK
↓	Activé	OK
		
↓	Activer quotid.	OK
		
↓	✓Activé	OK

Activer le répondeur grâce au contrôle horloge (tous les jours)

Vous souhaitez désactiver le répondeur tous les jours à 8 h et le réactiver à 21 h avec une annonce (exemple).

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner l'annonce souhaitée et valider.

Sélectionner et valider.

Entrer l'heure de début, 21 h 00 (exemple).

Sélectionner l'option de menu et valider. Les réglages pour la période 1 sont activés.

Aller au menu précédent.

Sélectionner "Répondeur désactivé".

Sélectionner et valider.

Entrer l'heure d'arrêt du répondeur: 8h00 (exemple)

Sélectionner l'option de menu et valider. Les réglages pour la période 2 sont activés.

Aller au menu précédent.

Sélectionner et valider, l'option de menu est sélectionnée.

Appuyer deux fois pour aller au menu précédent.

Vous devez maintenant activer le contrôle par horloge.

Sélectionner l'option de menu et valide. Le contrôle par horloge est maintenant activé.



Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ ✓Ctrl: horloge

↩ et ↩



Aller au menu précédent.

Lorsque l'option de menu "Ctrl: horloge" est sélectionnée, cela indique qu'elle est activée.

Retour à l'état de base.

Alterner entre deux annonces (quotidiennement)

Vous souhaitez activer le répondeur avec enregistrement de message entre 13 heures et 18 heures, puis activer le répondeur simple de 18 heures à 13 heures. Procéder comme indiqué précédemment.

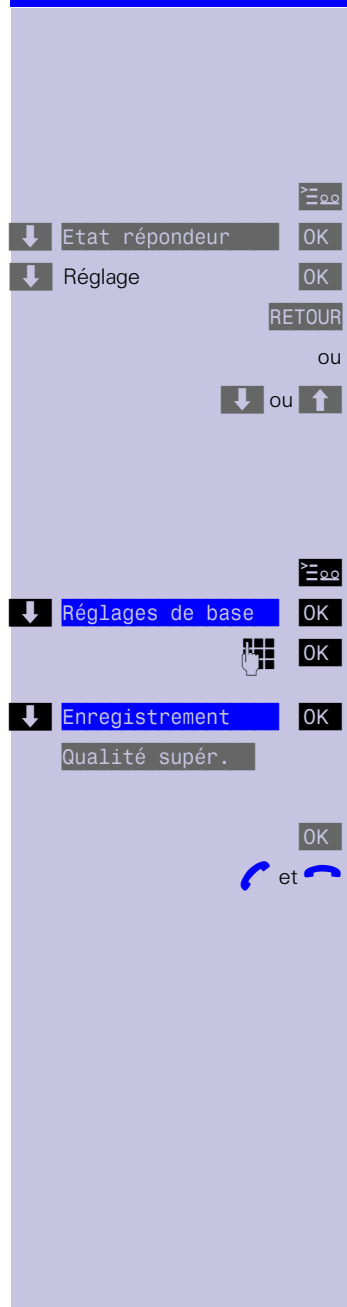
Sélectionner pour la période 1 l'annonce avec enregistrement de message et l'heure de début 13 h.

Sélectionner pour la période 2 le mode répondeur simple et l'heure début 18 h. Activer les deux périodes. Démarrer le contrôle horloge.

Réglage de base – Contrôle horloge		
	Activer?	
	Désactiver?	
Réglage de base – Réglages :		
Heure début:	13.00 h	18.00 h
	▽	▽
	Période 1	Période 2
Annonce 1	Annonce 1	Activer 1 fois
Annonce 2	Annonce 2	Activer quotid.
répondeur simple	répondeur simple	
Rpd. dés	Rpd. dés	
Plage de temps :		
	Activer?	Activer?
	Désactiver?	Désactiver?

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Contrôler les réglages

Voici comment avoir un aperçu sur tous les réglages du répondeur. Vous êtes également informé sur le nombre des messages et mémos, sur la capacité mémoire libre et sur le type d'annonce.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Sélectionner le réglage souhaité.

Revenir à la liste d'état.

Afficher le réglage suivant.

Régler la qualité d'enregistrement

La capacité mémoire est d'environ 30 minutes en qualité standard et d'environ 10 minutes en haute qualité.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, qualité supérieure active.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.



N'oubliez pas que le choix d'une haute qualité d'enregistrement diminue la durée d'enregistrement possible.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Modifier la durée d'enregistrement

Un message peut durer 1, 2, 3 minutes ou être illimité. Lorsque la durée d'enregistrement est limitée, il est conseillé de paramétrer une annonce de fin, voir page 101.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner le réglage souhaité.

Retour à l'état de base.

Désactiver l'écoute amplifiée

Si vous ne souhaitez pas écouter l'enregistrement des messages.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Fonction affichée sélectionnée, écoute amplifiée active.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Désactiver la pause automatique

Lorsque cette fonction est activée, le répondeur se place en pause après la diffusion de chaque message.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, Pause automatique activée.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.

Régler la langue

Vous pouvez modifier la langue du guide vocal. En configuration usine, votre téléphone est réglé sur Interrogation à distance avec **guidage vocal**. Si la langue n'est pas celle désirée (Français ou Anglais), vous pouvez désactiver le guide vocal et conserver seulement les tonalités d'acquiescement.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

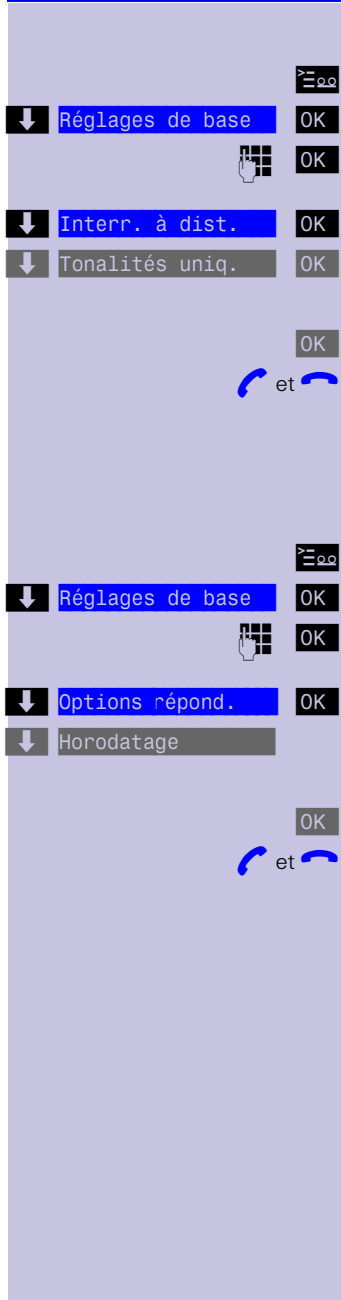
Sélectionner et valider.

Sélectionner la langue souhaitée.

Retour à l'état de base.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Tonalités uniquement

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, Tonalités activées.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.

Désactiver l'horodatage

L'annonce vocale (horodatage) de la date et de l'heure d'enregistrement des messages peut être désactivée.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée, Horodatage activé.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ Réglages de base OK

↓ Options répond. OK

↓ Nbre sonneries OK

↓ 1... 6 sonneries OK

ou

↓ Automatique 2/4 OK

et

Retour à l'état de base.

Modifier le nombre de sonneries

En configuration usine, le répondeur intercepte la communication au bout de 2/4 sonneries.

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Sélectionner le nombre de sonneries et valider.

Retour à l'état de base.



Avantage du réglage "Automatique 2/4":

Lors de l'interrogation à distance, vous savez, au bout de 3 sonneries, qu'aucun nouveau message n'a été enregistré – si vous raccrochez aussitôt, votre appel ne donne pas lieu à une taxation.

2/4 sonneries : le répondeur est activé au bout de 4 sonneries – si aucun message n'a été enregistré. Une fois que le premier message a été enregistré, il est toujours activé au bout de 2 sonneries.

Modifier le PIN répondeur

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Entrer le nouveau PIN Répondeur (8 chiffres maxi.) et valider.

Confirmer en entrant une deuxième fois le nouveau PIN Répondeur. Valider.

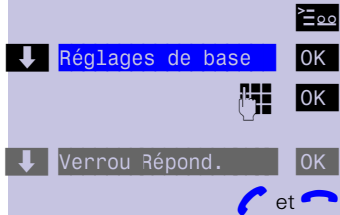
Retour à l'état de base.



Vous pouvez contrôler le PIN répondeur défini en testant le verrouillage du répondeur.

Répondeur

Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué



Activer le verrouillage du répondeur

Vous pouvez activer cette fonction si vous voulez empêcher que les personnes non autorisées n'accèdent au message ou aux réglages.

Condition : entrer un nouveau PIN répondeur. En configuration usine, le PIN répondeur est "0000" .

Ouvrir le menu répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Retour à l'état de base.

Interrogation à distance

Vous pouvez interroger et commander le répondeur de votre poste de base à partir d'un autre téléphone (p. ex. à l'hôtel, à partir d'une cabine téléphonique) ou à partir de votre portable, c'est-à-dire interroger et effacer les messages, enregistrer des annonces et activer ou désactiver le répondeur.



Si vous effectuez une interrogation à distance à partir d'un téléphone de modèle ancien, vous avez besoin d'un **émetteur de signaux FV** ou bien vous devez commuter ce téléphone sur **fréquence vocale (FV)**.

Conditions pour utiliser l'interrogation à distance

- Vous devez avoir modifié une fois le PIN répondeur.
- L'interrogation à distance doit être validée sur le téléphone de base.

Valider l'interrogation à distance

Condition : vous avez modifié le PIN répondeur (voir page 118).

Ouvrir le menu Répondeur.

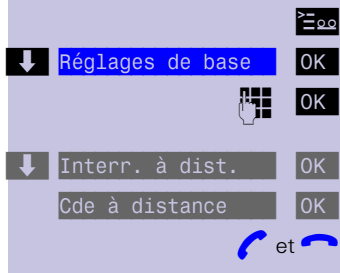
Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

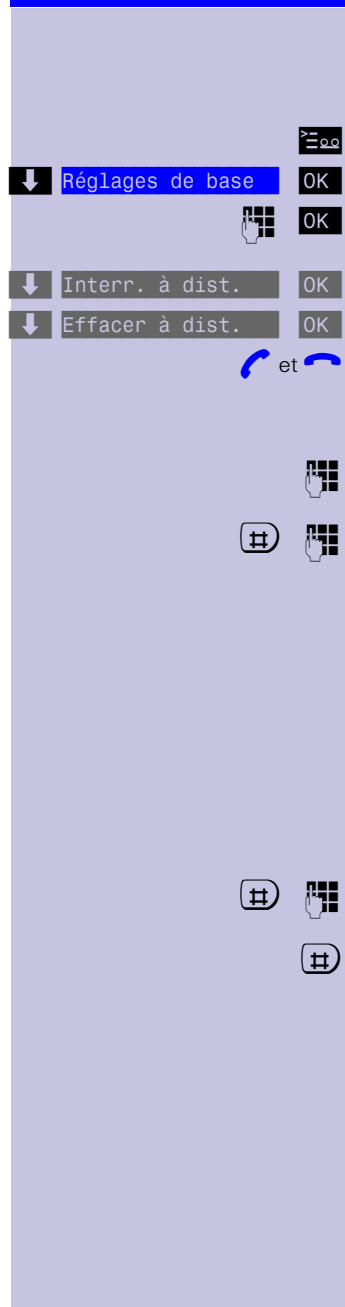
Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.



Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Valider l'effacement à distance

Si vous souhaitez effacer à distance les messages ou les mémos, vous devez valider cette fonction.

Ouvrir le menu Répondeur.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (PIN base) (configuration usine : 0000) et valider.

Sélectionner et valider.

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.

Commande à distance

Composez votre propre numéro.
Vous entendez votre annonce.

Taper sur **Dièse** et entrer le **PIN répondeur**.



L'interrogation à distance est possible sans limite de durée. Pour votre sécurité, l'interrogation à distance est interrompue au bout de 3 minutes si vous n'effectuez aucune commande ou si vous ne mettez pas fin à la communication.

Activer le répondeur à distance

Vous avez oublié d'activer votre répondeur. Laissez sonner votre téléphone environ 1 minute.

Vous entendez le message : "Entrez le PIN SVP".

Taper sur **Dièse** et entrer le **PIN répondeur**.
Votre répondeur est maintenant activé.

Appuyer sur la touche si vous souhaitez connaître le réglage.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Précédent 1	Lecture 2	Suivant 3
Fonction spéciale 4	Pause/Arrêt 5	Enregistrer 6
Annonce 7	Marche/Ar- rêt 8	Mode 9
Nouveau *	Effacer 0	Etat/Aide #

Séquences de touches pour la commande à distance

Commande à partir du combiné



Combiné : ouvrir le menu, sélectionner l'option "Réglages base OK" et "Répondeur" puis valider. Commande comme sur le poste de base.



Combiné : appuyer sur **INT** ; le répondeur vous indique si de nouveaux messages ont été enregistrés ; vous pouvez maintenant interroger et effacer les messages, enregistrer une annonce.

Ecouter les messages/mémos

- 2** **Tous** les messages.
- *** **2** **Nouveaux** messages uniquement.
- 5** Pause/Arrêt.
- 2** Poursuivre l'écoute.
- 5** **5** Fin de l'écoute.

Sauter des messages/mémos

- 1** Aller au début du message.
- 1** **1** Aller au message précédent.
- 3** Aller au message suivant.

Identifier comme "nouveau" un (ancien) message/ mémo en cours d'écoute

- *** ***** En cours d'écoute .
- *** A l'état de pause, sélection du dernier message écouté.

Effacer messages/mémos

- 0** **2** Message **individuel durant** l'écoute.
- 0** **2** **Tous** les messages **après** écoute.

Répondeur

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

6 **7** **1**

Annonce 1

6 **7** **2**

Annonce 2

6 **7** **3**

Annonce RS

6 **7** **4**

Annonce Fin

Enregistrer une annonce

Ecouter une annonce

7 **1**

Annonce 1

7 **2**

Annonce 2

7 **3**

Annonce RS

7 **4**

Annonce Fin

Paramétrer le mode

9 **1**

Annonce 1

9 **2**

Annonce 2

9 **3**

Annonce RS

Enregistrer des mémos internes

6 **2**

Commencer l'enregistrement.

5

Fin de l'enregistrement.

Surveillance de pièce

(uniquement possible si validée, voir page 70)

4 **6**

Surveillance de pièce

4 **2**

Interphonie

Activer/désactiver le répondeur

8

activer/désactiver

Aide

#

Interrogation des réglages.

**#**

Interrogation des fonctions une touche .

0 ... 9 ***** **#**

Interrogation des fonctions deux touches.

5

Fin de l'interrogation.

Pour en savoir plus



Remarques sur l'utilisation des combinés

Portée

La portée peut atteindre 300 m en champ libre. A l'intérieur, elle est d'environ 50 m. Vous pouvez augmenter la portée avec le Gigaset Repeater (amplificateur d'ondes radio).

Liaison radio

La liaison radio entre le poste de base et le combiné est réalisée selon la norme internationale DECT. Le poste de base est conforme aux prescriptions européennes applicables. S'il vous constatez des perturbations de l'image ou du son sur les appareils de réception par satellite, adressez-vous à votre revendeur afin de faire contrôler le blindage de votre système de réception de satellite.

Pour en savoir plus

Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un **chiffon humide** ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec ! Risque de charge statique !

Contact avec les liquides

Si le poste mobile a été mis en contact avec un liquide, **il ne faut en aucun cas le mettre en marche. Retirer tous les accumulateurs immédiatement.**

Laisser le liquide s'écouler, sécher toutes les parties avec un linge absorbant.

Placer le mobile sans accumulateurs pendant au moins 72 heures dans un endroit chaud et sec.

Ensuite, dans la plupart des cas le mobile fonctionnera à nouveau.

Questions-réponses

Si au cours de l'utilisation de votre appareil, des questions apparaissent, nous sommes à votre disposition à l'adresse **www.my-siemens.com/customer-care** 24 heures sur 24. En outre, les questions les plus courantes et leurs réponses sont reproduites ci-après.

Question	Cause possible	Solution possible
Vous décrochez le combiné et vous n'entendez pas la tonalité.	Le connecteur du cordon du combiné ou celui du cordon de la prise téléphonique sont mal insérés.	Contrôler les connecteurs (voir page 14).
La sélection d'un numéro est impossible.	Le verrouillage du téléphone est activé. Des comptes téléphoniques ont été créés La restriction de la numérotation est activée.	Contrôler l'affichage d'état, si nécessaire déverrouiller le téléphone (voir page 83). Entrer le code PIN du compte (voir page 62). Désactiver (voir page 89).
Vous ne recevez plus d'appel.	Le combiné n'est pas correctement raccroché. Un renvoi d'appel a été programmé. L'accès "Interne" a été programmé.	Raccrocher le combiné. Désactiver le renvoi (voir page 53). Modifier la catégorie d'autorisation (voir page 97).

Pour en savoir plus

Question	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne sonne pas .	Le volume de la sonnerie est réglé sur "0".	Modifier le volume de la sonnerie (voir page 71).
Le téléphone sélectionne toujours le même numéro .	L'appel direct est programmé.	Désactiver l'appel direct (voir page 85).
Votre correspondant ne vous entend pas .	Le micro est "silencieux".	Appuyez sur la touche secret pour activer de nouveau le microphone (voir page 31).
Aucun affichage à l'écran .	Le bloc-secteur n'est pas correctement enfilé.	Vérifier l'enfichage au niveau du téléphone et de la prise secteur.
Vous n'avez pas accès au répondeur .	Le verrouillage du répondeur est activé.	Entrer le PIN répondeur (voir page 118).
Impossible d'enregistrer un nouveau Mémo ou une nouvelle annonce .	La capacité mémoire restante est insuffisante.	Effacer les anciens messages/mémos (voir page 110). Sélectionner une qualité d'enregistrement moindre (voir page 114).
Derrière un PABX : Fonction de commutation (transfert) non opérante.	La fonction de commutation interne "Double appel" a été utilisée.	Utiliser la touche Flashing (voir page 128).
Derrière un PABX : Impossible d'établir une communication ou liaison avec une destination incorrecte.	Indicatif réseau non paramétré ou paramétré de manière incorrecte.	Contrôler l'indicatif réseau et le corriger (voir page 130).
Le combiné ne sonne pas conformément au réglage.	Réglage de la mélodie de la sonnerie.	Régler la mélodie (interne) (voir page 70).
Impossible de téléphoner avec le combiné sans fil .	Le combiné n'est pas inscrit sur le poste de base.	Inscrire le combiné (voir page 90).
Certaines fonctionnalités ne sont pas disponibles comme indiqué.	Fonctionnalité non validée.	S'informer auprès de l'opérateur réseau.
Les appels fax ne parviennent pas au télécopieur, raccordé en tant que terminal supplémentaire au moyen de l'interface sans fil TAE (accessoire).	Le télécopieur est réglé sur aiguillage fax passif .	Utiliser un aiguillage fax actif . Voir le mode d'emploi du fax.

Pour en savoir plus

Service Clients

Si vous avez des questions techniques ou d'utilisation de votre appareil, le moyen le plus simple est de solliciter l'assistance de notre site Internet:

www.my-siemens.com/customer-care

vous trouverez également dans le manuel d'utilisation, chapitre **Questions-réponses** (voir page page 124) des réponses aux questions les plus fréquentes.

- Dans le cas où une réparation s'avérerait nécessaire, adressez-vous à l'un de nos centres de SAV:

Pour la France: 01 56 38 42 00

Le Gigaset 4035 est homologué pour l'utilisation dans votre pays, comme indiqué sous l'appareil. Les particularités spécifiques de votre pays ont été prises en compte. Pour plus d'informations sur les différences entre les réseaux téléphoniques publics, adressez-vous à votre revendeur ou à votre opérateur réseau.

La conformité de l'appareil avec les exigences de la directive sur les terminaux est attestée par le label CE.

Extrait de la déclaration originale

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number "Q810820M" in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. La présomption de conformité avec les exigences essentielles de la Directive 99/05/CE est assurée."

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need, a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Remplacement

Si certains éléments de votre appareil ont été remplacés, vous devrez inscrire de nouveau les combinés sur le poste de base.

Mise au rebut

Votre appareil est hors d'usage ? Respectez les règles de préservation de l'environnement pour la mise au rebut.

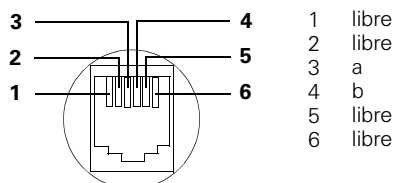
Pour en savoir plus

Caractéristiques techniques

Puissance d'émission	Puissance moyenne	10 mW
	Puissance de pointe	250 mW
Portée	en champ libre	300 m environ
	à l'intérieur	50 m environ
Dimensions	(ht x lg x prof)	81 x 238 x 206 mm env.
Poids, y compris bloc-sec-teur		752 g env.
Alimentation électrique	Bloc-secteur	220V/230 V ~/50 Hz
Consommation	En veille	27,0 mA
	En communication	29,8 mA
Connecteurs	Cordon téléphonique	TAE 6F
	Cordon bloc-secteur	TSV 6/6
	Bloc-secteur	Fiche Euro
Longueur des câbles :	Cordon téléphonique	3 m
	Cordon secteur	3 m
Ligne réseau	Raccordement analogique	
Conditions d'utilisation	Température	+5 °C à +45 °C
	Humidité relative	20 % à 75 %

Brochage de la prise téléphonique

Brochage de la **prise** servant à raccorder le cordon téléphonique, sous la base.



Remarques à propos de l'installation

- Ne pas installer le poste de base dans un local humide comme une salle de bain ou une buanderie.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur, radiateur, par exemple.
- Ne pas exposer le poste de base aux rayons directs du soleil.

Annexe

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

Annexe

Fréquence vocale automatique

La fréquence vocale automatique est configurée en usine. Après l'établissement de la communication, vous pouvez émettre des signaux de commande (DTMF) à partir du clavier pour entrer par exemple un code confidentiel nécessaire lors de l'utilisation de services en ligne (p. ex. : Banque) ou pour interroger à distance un répondeur.

Raccorder à un autocommutateur privé

Pour utiliser votre téléphone derrière un autocommutateur privé, vous devrez éventuellement effectuer les entrées ou réglages suivants.

- Mode de numérotation
- Durée du flashing
- Entrée d'un préfixe
- Durée de la pause après préfixe réseau
touche flashing
prise de ligne automatique.



- Tous les autocommutateurs ne gèrent pas les fonctions de la même manière qu'un accès principal. Consultez l'opérateur réseau de votre autocommutateur pour savoir si toutes les fonctions sont identiques à celles de l'accès principal.
- Si vous souhaitez utiliser la fonction de commutation à partir du poste de base ou du combiné avec un autocommutateur, vous devez utiliser la fonction "Double appel avec un correspondant externe" (voir page 34).
- Modifier le code de l'autocommutateur, voir page 51.

Paramétrer le mode de numérotation

Le réseau public utilise la numérotation à fréquence vocale. Si vous utilisez votre téléphone derrière un autocommutateur privé, vous devrez éventuellement paramétrer un autre mode de numérotation.



Appuyer sur les touches dans l'ordre indiqué

↓	Réglages	OK
↓	Réglage Système	OK
↓	Fonct. spéciales	OK
↓	Données ligne	OK
↓	Caract. numérot.	OK
↓	Mode numérotat.	OK
↓	Mode numérotation	OK

 et 

↓	Réglages	OK
↓	Réglage Système	OK
↓	Fonct. spéciales	OK

Pour vérifier si votre téléphone est bien réglé sur le mode de numérotation adapté, décrochez le combiné et entrez un chiffre quelconque. Si vous entendez toujours la même tonalité, vous devez modifier le mode de numérotation.

En configuration usine, le mode de numérotation est réglé sur la numérotation à fréquence vocale (FV). Les possibilités de réglage sont les suivantes :

- DC
- FV//Flashing

Voir aussi le mode d'emploi de votre autocommutateur privé.



Ouvrir le menu.

OK

Sélectionner et valider.

OK

OK

OK

OK


OK

OK


Sélectionner le mode de numérotation nécessaire et valider.

Retour à l'état de base.



Mobilteil: Appuyer de manière prolongée sur la touche .



Mobilteil: Appuyer sur la touche .

Régler la durée du flashing

A l'aide de la touche Flashing (R), vous pouvez, en cours de communication externe, effectuer un double appel en direction d'un autre usager raccordé à l'autocommutateur ou bien renvoyer une communication.

Pour connaître la durée du flashing à régler, consultez le mode d'emploi de votre autocommutateur privé.



Ouvrir le menu.

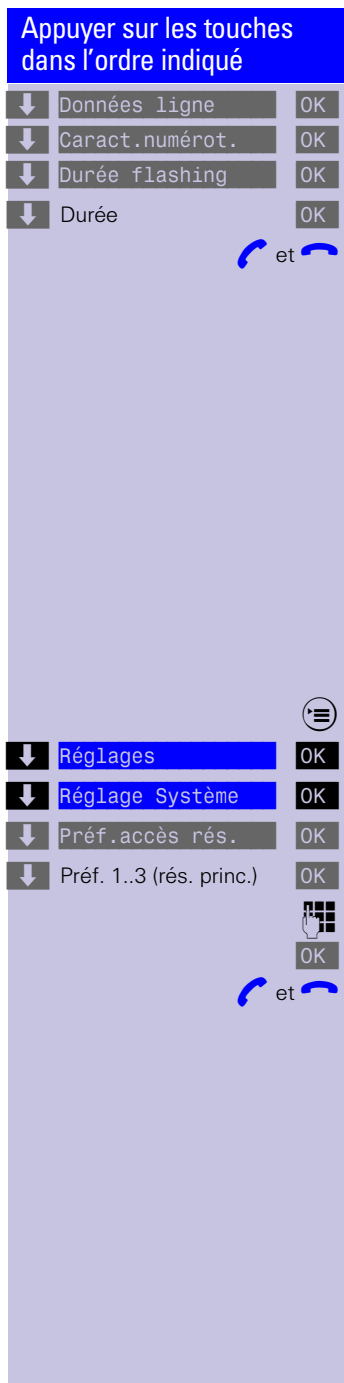
OK

Sélectionner et valider.

OK

OK

Annexe



Sélectionner la durée nécessaire et valider.

Retour à l'état de base.

Enregistrer le préfixe d'accès réseau

Si vous êtes raccordé à un autocommutateur privé, vous devez composer un préfixe réseau pour accéder au réseau public. Pour connaître les préfixes réseau, reportez-vous au mode d'emploi de l'autocommutateur privé.

Si l'autocommutateur privé est raccordé à une installation principale, vous devez enregistrer les préfixes suivants :

- préfixe réseau,
- préfixe réseau principal.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre préfixes (3 préfixes réseau et un préfixe réseau principal). Le préfixe est automatiquement ajouté à une numéro prélevé par exemple dans la liste des appelants. Cela vous permet donc de composer un numéro directement à partir de la liste des appelants ou de l'annuaire.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Sélectionner la mémoire souhaitée et valider.

Entrer le préfixe (voir aussi dernière page de couverture).

Valider le préfixe.

Retour à l'état de base.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué

↓ Réglages	OK
↓ Réglage Système	OK
↓ Fonct.spéciales	OK
↓ Données ligne	OK
↓ Durées de pause	OK
↓ Après préf.rés.	OK
	oder
↓ Après fonct.'R'	OK
	oder
↓ Apr. prise ligne	OK
↓ Durée	OK

 et 

Régler la durée de la pause

Pour connaître la durée de la pause nécessaire après

- le préfixe réseau,
 - le préfixe réseau principal,
 - la touche flashing (fonction "R") et
 - la prise de ligne automatique,
- consultez le mode d'emploi de votre autocommutateur privé.

Ouvrir le menu.

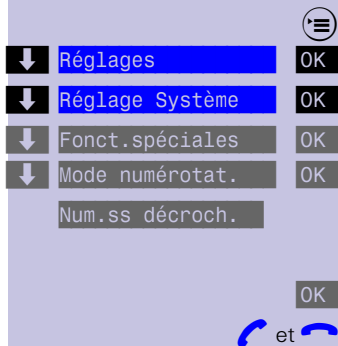
Sélectionner et valider.

Sélectionner la durée nécessaire et valider.

Retour à l'état de base.

Annexe

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Modifier les réglages de l'appareil

En configuration usine, les réglages du poste de base sont optimaux. Dans certains cas exceptionnels uniquement, il pourra être nécessaire de modifier certains réglages.

Numérotation sans décrocher

Si la fonctionnalité est activée, vous pouvez appuyer sur une touche numérique pour prendre la ligne et composer le numéro correspondant, sans décrocher le combiné. Pour activer cette fonctionnalité.

Sélectionner et valider.

Si la fonctionnalité est activée, l'affichage est sélectionné.

Pour **modifier** le réglage :

Activer/désactiver la fonctionnalité.

Retour à l'état de base.



Si cette fonctionnalité est activée, la numérotation en bloc est impossible.

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Rétablir la configuration usine

Vous pouvez supprimer vos réglages à l'aide des options de menu suivantes :

- **Opérationnel** ou
- **Réinitialisation générale.**

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Entrer le code confidentiel de la base (configuration usine 0000) et valider.

Rétablir l'état **Opérationnel** :

- Tous **les usagers** ont accès au réseau sans aucune restriction.
- Le **préfixe réseau** (indicatif réseau) est effacé (voir page 130).
- Le **PIN répondeur** est paramétré sur 0000 (voir page 118).
- Le **volume de la sonnerie** est réglé sur la valeur par défaut (voir page 71).
- Le **contrôle de la numérotation** est désactivé (voir page 89).
- L'**interrogation à distance** est désactivée (voir page 119).

Réinitialisation générale:

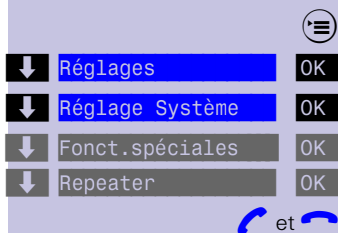
Avec en plus :

- Tous les codes **PIN** sont réglés sur 0000 (voir page 60, page 83 et page 118).
- L'**annuaire** (voir page 43), la **liste de répétition de la numérotation** (voir page 29), la **liste des appelants** (voir page 38) et les **opérateurs réseau inscrits** (voir page 65) sont effacés.
- Les **numéros d'urgence** et les **numéros d'appel direct** que vous avez enregistrés sont effacés (voir page 86).
- Les **annonces** que vous avez enregistrées sont effacées (voir page 101).
- La **liste des macros** est effacée (voir page 76).

Retour à l'état de base.

Annexe

Appuyer sur les touches
dans l'ordre indiqué



Accessoires

Activer le réglage pour l'utilisation d'un relais radio (Repeater)

Un relais radio (Repeater) vous permet d'augmenter la portée des combinés raccordés au poste de base.

Si vous inscrivez un Repeater sur le poste de base, vous devez effectuer le réglage suivant. Vous parviendrez ainsi à un fonctionnement optimal entre le poste de base et le Repeater.

Ouvrir le menu.

Sélectionner et valider.

Fonction affichée sélectionnée; fonction Repeater activée.

Retour à l'état de base.



Pour inscrire le relais radio (Repeater) vous devez "Préparer le poste de base" (voir page 90).

Procédures de commande du combiné Gigaset 4000 Classic

Procédures à partir de l'état de repos





























Répondeur	INT 9 ^{WY12}
Sélection interne	INT 0+ ... INT 6 ^{WNO} , INT * ^Δ
Appel collectif	INT * ^Δ

Procédures en communication

Coupage de l'abonné actif durant un double appel	Ⓡ
Reprise d'une communication en attente	Ⓡ
Mise en garde d'une communication	INT
Mise en garde de la communication et dou-	INT # [~]
Vaé-et-vient lors d'un double appel	INT
Mise en garde de la communication et dou-	INT 0+ ... INT 6 ^{WNO} , INT * ^Δ

Annexe

Procédures en communication

Ecoute amplifiée	activer	 
	désactiver	 
Conférence à 3	activer	 
	fermer	 
Accepter signal d'appel durant un appel interne		 
Interception en cas de sonnerie temporisée		 
Interception d'un appel sur le répondeur		 
Coupage de l'abonné actif durant un double appel		
Reprise d'une communication en attente		
Mise en garde d'une communication		
Mise en garde de la communication et double appel externe		 
Va-et-vient lors d'un double appel		
Mise en garde de la communication et double appel interne		  ...   ,  
Commutation temporaire sur FV		 

Utilisation avec les combinés de la série Gigaset 4000 Classic

	4000 Classic
Inscription	Impossible de sélectionner le numéro interne
Numérotation	Pas d'affichage interne/externe possible
Appel direct	Impossible
Affichage des coûts	Impossible
Rappel en cas d'occupation	Procédure T-Net
Affichage du numéro de l'appelant (CLIP)	Possible
Supprimer temporairement l'affichage du numéro	Impossible
Accepter le signal d'appel	Procédure T-Net
Refuser un appel	Procédure T-Net
Transfert d'une communication	Possible
Conférence à trois	Impossible
Rappel externe à partir d'une communication externe	Possible
Appel par haut-parleur	Impossible
Ecoute amplifiée	Impossible
Interroger la liste des appelants	Impossible
Ecoute partagée sur la base	impossible
Liaisons sortantes sur compte	impossible
Interception avant délai d'un appel destiné à un autre combiné	impossible
Affichage des nouveaux messages "Appels de la liste des appelants"	impossible

Glossaire

A

Activation à distance

Permet d'activer ou de désactiver le répondeur en cours de communication (fonction protégée par PIN).

Annuaire téléphonique

Fonctionnalité de confort d'un téléphone permettant d'enregistrer le nom et le numéro de plusieurs abonnés. Permet de retrouver et de composer rapidement les numéros.

Appel direct

Verrouillage de tous les numéros sauf pour le numéro paramétré. Après décrochage du combiné et appui sur une touche quelconque, la communication avec le numéro paramétré est automatiquement établie. Idéal pour les enfants qui ne savent pas encore composer un numéro. L'appel d'urgence demeure possible.

C

Catégories d'accès

Sur les terminaux d'un autocommutateur, on définit les types d'appel autorisés : p. ex. appels internes uniquement, appels entrants ou bien tous les appels, sans aucune restriction.

Catégories d'accès au réseau

Sur votre poste de base, vous pouvez affecter aux usagers différentes catégories d'accès au réseau. Alors que l'utilisateur A, par exemple, ne pourra que recevoir des appels entrants, l'utilisateur B pourra téléphoner sans aucune restriction.

Central

Noeud du réseau public commuté. On fait une distinction entre les centraux locaux et les centraux interurbains.

Central numérique

Permet, grâce à l'assistance de l'ordinateur, d'établir rapidement les communications et d'activer des fonctionnalités de confort comme => Double appel, => Signal d'appel, => Conférence à 3, => Renvoi d'appel, etc.

CLIP

L'abonné A appelle l'abonné B. Sur l'afficheur du téléphone de B, le numéro de A s'affiche.

CLIR

Suppression de la présentation du numéro .

Code de verrouillage électronique

Code confidentiel (=> PIN) permettant de protéger par exemple un téléphone contre les utilisations abusives par des tiers - seul le numéro d'urgence peut être composé. Les appels entrants peuvent être reçus .

Communications internes

Communication gratuite entre le poste de base et les combinés.

Conférence

Voir Conférence à trois.

D**Conférence à trois**

Connexion avec deux abonnés externes (clients du RNIS ou du réseau analogique).

CW (Call Waiting)

Voir "Signal d'appel"

E**Double appel**

Vous êtes en communication. La fonction "Double appel" permet de mettre en garde la communication pour établir un second appel, externe ou interne, avec un autre abonné. Si vous mettez fin immédiatement à la communication avec ce second correspondant, il s'agit d'un double appel. Si vous alternez entre le premier et le second correspondant, on parle de va-et-vient.

Ecoute amplifiée

Appuyer sur une touche pour que toutes les personnes présentes dans la pièce puissent entendre la communication sur le haut-parleur intégré. Voir aussi Mains-libres.

Enregistrement des communications téléphoniques

Cette fonctionnalité du répondeur permet d'activer l'enregistrement d'un appel, y compris en cours de communication.

F**Facturation détaillée**

Le client reçoit automatiquement une facture détaillée. Elle indique, dans le cadre d'une classification claire en catégories de tarif, le coût des communications établies via le réseau. L'utilisation d'autres services comme les appels mobiles, est précisée séparément. Cette fonctionnalité n'est liée à aucun coût supplémentaire pour le client.

Filtrage des appels

Voir verrouillage.

Flashing

L'utilisation des fonctionnalités de confort Double appel, Va-et-vient, Conférence à trois à l'intérieur du réseau de l'opérateur ainsi que de certaines fonctions des autocommutateurs n'est possible qu'à l'aide du flashing (long) commandé par la touche (R). Sur les téléphones modernes, cette touche est identifiée par un "R".

Fonction Bloc-notes

En cours de communication, vous pouvez entrer un numéro dans la mémoire temporaire du téléphone, pour le sélectionner ultérieurement.

Fonction de verrouillage/PIN

Un code protège votre téléphone contre les utilisations abusives par des tiers. L'entrée de numéros de verrouillage à un ou plusieurs chiffres peut interdire la sélection de certains numéros ou groupes de numéros.

Glossaire

I

Identification de l'appelant

Affichage du numéro, du nom ou du type de connexion (p. ex. réseau/internete) de l'appelant sur l'afficheur du téléphone.

Identification des appels malveillants

MCID, abréviation de "Malicious Call Identification" . Lorsque vous recevez des appels malveillants, vous pouvez demander l'enregistrement du numéro de l'appelant au niveau du central. Cette fonctionnalité doit être souscrite auprès de l'opérateur du réseau.

Intercepter un appel

Possibilité de recevoir un appel sur un poste secondaire qui ne fait pas partie du => groupement collectif actif.

Interrogation à distance

Fonction du répondeur. Ecoute à distance des messages, le plus souvent associée à la possibilité d'effacer ces messages ou de modifier l'annonce.

J

Journal des appelants

(Voir "Liste des appelants").

L

Liste des appelants

Selon le réglage, la liste des appelants comprend les appelants que vous avez manqués, ou ceux avec lesquels vous avez conversé. Sont mémorisés les 20 ou 30 derniers appels, avec numéro, date et heure. Il est possible de rappeler directement les abonnés à partir de cette liste.

M

Mains-libres

Le dispositif mains-libres d'un téléphone permet non seulement l'écoute amplifiée, mais aussi de converser avec le correspondant via un microphone intégré, sans décrocher le combiné. Ainsi, les autres personnes présentes dans la pièce peuvent participer à la communication.

Mise en garde

Interruption et rétablissement d'une communication en cours. Permet en particulier le double appel et le va-et-vient.

Musique d'attente

Durant un double appel ou un transfert, une musique est diffusée pour faire patienter le correspondant placé en attente.

N

Numérotation en bloc

Egalement appelée préparation de la numérotation. Vous pouvez composer les chiffres du numéro et corriger si nécessaire. Décrocher ensuite le combiné et appuyer sur la touche Haut-parleur.

Numérotation sans décrocher

Fonctionnalité de confort lors des communications. L'utilisateur décroche le combiné lorsque le correspondant répond.

P**PIN**

Code confidentiel (abréviation de **P**ersonal **I**dentification **N**umber) servant de protection contre les utilisations abusives, par exemple PIN base, PIN répondeur, PIN combiné.

Poste supplémentaire

Désigne, dans les autocommutateurs, le terminal relié à l'autocommutateur (p. ex. téléphone). Chaque poste supplémentaire peut utiliser les fonctions de l'autocommutateur et communiquer avec les autres postes supplémentaires.

Poste supplémentaire analogique

Interface où des terminaux analogiques tels que téléphone, ou fax peuvent être utilisés sur le RNIS. Dans les installations RNIS, ces interfaces permettent le raccordement de terminaux analogiques.

Préparation de la numérotation, voir numérotation en bloc

Sur certains téléphones à afficheur, vous pouvez tout d'abord entrer le numéro et le contrôler, puis numérotter.

Présentation du numéro

(Voir "identification de l'appelant").

Protection contre le signal d'appel

Désactive le signal d'appel.

R**Rappel automatique**

Voir "Rappel en cas d'occupation".

Rappel en cas d'occupation

Pour pouvoir utiliser cette fonctionnalité, l'appelant doit préalablement activer le double appel sur son terminal. La communication est automatiquement établie lorsque le poste de destination n'est plus occupé. Dès que la connexion se libère, l'appelant reçoit une signalisation. S'il décroche, la communication est automatiquement établie.

Réacheminement d'appel

Un appel entrant peut être renvoyé vers un numéro quelconque, sans qu'il soit nécessaire d'accepter cet appel.

Relais radio (répéteur)

Un répéteur permet d'augmenter la portée des combinés reliés à un poste de base. L'appareil reçoit le signal radio du poste de base et le rediffuse.

Renvoi automatique d'appel

A distinguer du réacheminement d'appel. Renvoi d'un appel vers un autre numéro, au niveau du central local de l'opérateur réseau. L'appel n'atteint donc pas la destination première.

Il existe trois types de renvoi : inconditionnel, en cas d'occupation et en cas de non-réponse.

Répétition automatique de la numérotation

Lorsque le correspondant est occupé, plusieurs tentatives d'appel sont effectuées automatiquement.

Glossaire

S

Secret

Fonctionnalité de confort d'un téléphone permettant de désactiver le microphone intégré (sur le combiné et sur le système mains-libres).

Sonnerie interne

Signalisation spéciale sur les autocommutateurs privés permettant de distinguer les appels internes des appels externes.

Supprimer la présentation de son numéro

Interdire la présentation de son propre numéro.

Surveillance de pièce

Fonctionnalité du répondeur ou du téléphone. Permet "d'écouter" la pièce via le réseau téléphonique. Protégée par un code PIN.

T

Touches programmables / Touches de fonction

Fonctionnalité de confort d'un téléphone permettant d'affecter un nombre limité de numéros à des touches spéciales. Cela permet de sélectionner les numéros programmés en appuyant sur une seule touche.

Touche Flashing

La touche Flashing (R) est nécessaire pour utiliser les fonctionnalités de confort comme le Double appel, le Va-et-vient ou la Conférence à 3.

V

Va-et-vient

Fonctionnalité de confort du réseau numérique, du RNIS et des autocommutateurs. Le va-et-vient permet d'alterner entre deux correspondants, externes ou internes, sans que le correspondant en attente puisse entendre.

Verrouillage

Protection du raccordement contre l'utilisation abusive par des tiers.

Index

A

- Accepter un appel 52
- Accessoires 134, 147
- Activer/désactiver les tonalités
 - clic clavier 70
 - tonalité d'erreur 70
 - tonalité de confirmation 70
- Affichage durée / coûts 19
- Afficher la capacité mémoire libre 42
- Annonce du répondeur
 - écouter/effacer 102
 - enregistrer 101
- Annonce répondeur simple 100
- Annuaire 41
 - Afficher l'entrée 42
 - Composer un numéro 41
 - copier des entrées individuelles 43
 - copier/recevoir 43, 44
 - effacer 42
 - Enregistrer un numéro 41
 - Modifier l'entrée 42
 - numéro de la liste des appelants 39
 - recevoir une entrée 43
- Annuaire, répéter un numéro 29
- Anonymat temporaire 25
- Appel
 - accepter, refuser 26
 - conférence 36
- Appel collectif 26
- Appel direct 84
 - activer 85
 - créer un numéro 84
 - désactiver 85
 - effectuer 85
- Appel interne 26
- Appel par appel 65
- Appel sur le répondeur, intercepter 27
- Appelant, rappeler 107
- Assistant d'installation 15
- Autorisation d'accès 97

C

- Capacité mémoire libre, afficher 42
- Caractéristiques techniques 127
- Central personnel 23
- Code confidentiel (PIN) 3
- Code opérateur
 - modifier 51

- Code opérateur réseau 51
- Combiné
 - donner un nom 96
 - inscrire 90
 - supprimer 96
- Commande à distance (répondeur)
 - lire les messages 121
- Communication
 - conférence 36
- Commutation temporaire sur Fréquence vocale 32
- Compte téléphonique, afficher l'état 64
- Compte téléphonique, effacer le montant 63
- Compte téléphonique, établir une communication 62
- Compte téléphonique, gérer 63
- Compte téléphonique, limite atteinte 62
- Compte téléphonique, sélectionner 62
- Compte téléphonique, supprimer 63
- Comptes téléphoniques
 - créer 60
- Comptes téléphoniques, activer/désactiver 61
- Compteur d'unités, activer 57
- Conférence 36
 - fin 37
 - Parler individuellement à chacun des correspondants 37
- Conférence à partir d'une communication externe 36
- Conférence à partir d'une communication interne 37
- Configuration usine, rétablir 133
- Conseils en cas de problème 127
- Consignes de sécurité 1
- Contenu de l'emballage 13
- Contraste de l'affichage 20
- Contraste de l'écran 69
- Contrôler les coûts 56
- Coûts
 - afficher/effacer 59
 - montant total 59
 - par usager interne 59
- Coûts de la communication 56
- Crédit voir coût de la communication

D

- Date
 - régler 67
 - régler le format de la date 67
- Date et heure 16
- Donner un nom à un usager interne 96

Index

- Double appel à partir d'une communication interne 34
 - Double appel avec usager interne 33
 - Durée d'enregistrement (répondeur) régler 115
 - Durée de la pause, régler 131
 - Durée du flashing (touche R), régler 129
- E**
- Eclairage de l'écran
 - activer/désactiver 68
 - Ecoute amplifiée 46
 - Ecoute amplifiée (répondeur)
 - désactiver 115
 - Effacement à distance
 - valider 120
 - Enregistrer
 - Numéros 41
 - Enregistrer le numéro de votre correspondant 31
 - Enregistrer un numéro sur une touche programmable 74
 - Enregistrer une communication (répondeur) 32
 - Enregistrer une macro sur une touche programmable 75
 - Entretien du téléphone 124
- F**
- Fin de la communication 25
 - Fonctionnalités de confort 51
 - Fréquence vocale automatique 128
- G**
- Groupes d'appel, paramétrer (sonnerie temporisée) 97
- H**
- Heure
 - régler 67
 - régler le format 12 ou 24 heures 66
 - Horodatage du répondeur
 - désactiver 117
- I**
- Inscrire le combiné 3000 Classic 95
 - Inscrire le combiné 3000 Comfort 91
 - Inscrire les combinés 23
 - Inscrire un combiné 90
 - Installation de l'appareil 127
 - Intercepter un appel sur le répondeur 27
 - Interception à partir du répondeur
 - modifier 72
 - Interception d'un appel vers un combiné 28
 - Interception immédiate 27
 - Interception indirecte 27
 - Interphonie 47
 - Interrogation à distance
 - mémento 1
 - valider 119
 - Interrogation à distance (répondeur)
 - sauter des messages 121
 - tonalités uniquement 117
 - Interrogation à distance du répondeur 119
 - aide 122
 - désactiver le répondeur 122
 - écouter une annonce 122
 - effacer message/mémos 121
 - enregistrer des mémos 122
 - enregistrer une annonce 122
 - guidage
 - par tonalités 116
 - identifier comme "nouveau" un ancien message/mémo 121
 - paramétrer le mode 122
 - surveillance de pièce 122
- L**
- Langue d'affichage
 - régler 69
 - Langue d'affichage, régler 16
 - Liaison radio 123
 - Lieu d'installation 13
 - Liste de macros, effacer 79
 - Liste de macros, recevoir 78
 - Liste des appelants 38
 - copier un numéro dans l'annuaire 39
 - numéro d'un opérateur réseau 40
 - Liste des macros
 - copier 78
- M**
- Macro
 - créer 76
 - démarrer 77

Macros
 créer des options de menu 80
 créer un nouveau menu 79
 paramétrer un menu spécial 79

Macros, afficher la capacité mémoire 79

Mains-libres, activer le haut-parleur 25

Mémento
 interrogation à distance 1

Mémo (répondeur)
 écouter durant une communication 32

Mémos (répondeur)
 enregistrer 103

Message (répondeur)
 effacer 110
 fin de la lecture 109

Message du répondeur
 écouter 104
 possibilités en cours de lecture 109

Messages (répondeur)
 écouter durant une communication 32

Messages du répondeur
 écouter individuellement 106

Mettre fin à la lecture d'un message du répondeur 109

Mise au rebut 126

Mise en service 13

Mode de taxation 18

Modifier PIN système 83

Montant total 59

Montant total, afficher/effacer 59

N

Nombre de sonneries pour l'activation du répondeur 118

Nombre de sonneries, régler 98

Numéro
 afficher/effacer les coûts 59
 supprimer la présentation 25

Numéro d'urgence
 sélectionner 87

Numéros d'urgence
 créer 86
 limiter la sélection 87
 utiliser 86

Numérotation en bloc 24

Numérotation immédiate 24

Numérotation sans décrocher
 activer/désactiver 132

O

Opérateur 41

Opérateur réseau
 code 51
 fonctionnalité 51

Opérateur réseau, entrer le préfixe 65

Opérateur réseau, sélectionner 65

Opérateurs réseau, modifier les entrées 65

P

Panne de courant 14

Paramétrer le mode de numérotation 128

PIN
 modifier 83

PIN compte 60

PIN répondeur
 modifier 118

Portée 123

Préfixe d'accès réseau 130

Présentation de l'appareil 2

Prise téléphonique, brochage 127

Prix par unité, régler
 Devise, définir 57

Q

Qualité d'enregistrement du répondeur
 régler 114

Questions-réponses 124

R

Raccorder le poste de base 14

Rappel 35

Rappel à partir de la liste des appelants 39

Réglages de l'appareil, modifier 132

Réglages par défaut 133

Régler la langue du répondeur 116

Régler le timbre de la sonnerie 70

Régler le volume
 haut-parleur 25

Régler le volume de l'écouteur 71

Régler le volume de la sonnerie 71

Régler le volume du haut-parleur 71

Relais radio (Repeater) 134, 148

Remplacement 126

Rendez-vous
 effacer 45
 indiquer 45
 programmer 45

Renvoi d'appel 53

Index

- activer 53
 - désactiver 54
 - Repeater 134
 - Répétition automatique de la numérotation 30
 - Répétition automatique du numéro 30
 - Répétition de la numérotation 29
 - modifier/afficher/effacer le numéro 29
 - Numéro de l'annuaire 29
 - Répondeur
 - activer à distance 120
 - activer le verrouillage 119
 - contrôle par horloge 111
 - copier un numéro dans l'annuaire 109
 - identifier comme "nouveau" un ancien message 109
 - interroger l'état à distance 114
 - modifier la vitesse de lecture 109
 - pause automatique, désactiver 116
 - régler la langue 116
 - régler les fonctions
 - d'interrogation à distance 116
 - régler une pause après
 - chaque message 116
 - Répondeur, activer/désactiver 100
 - Répondeur, désactiver l'horodatage 117
 - Restriction de la numérotation 88
 - Restriction de la numérotation, activer/désactiver 89
 - Rétablir l'état opérationnel 133
- S**
- SAV Siemens 126
 - Secret 31
 - Sécurité 3
 - Sélection directe à l'arrivée depuis l'extérieur 49
 - Sélectionner un numéro d'urgence 87
 - Sélectionner un opérateur réseau 40, 65
 - Service Clients 126
 - Services offerts par le réseau 50
 - Signal d'appel, activer/désactiver 52
 - Sonnerie temporisée pour appel interne 98
 - Sonnerie, désactiver 26
 - Supprimer la présentation du numéro 25
 - Supprimer un combiné 96
 - Surveillance d'une pièce 46
- T**
- Taxation voir Coûts de la communication
 - Timbre de la sonnerie
 - régler 70
 - Touche flashing (R) 129
 - Touche programmable
 - effacer la configuration 76
 - enregistrer un numéro 74
 - enregistrer une macro 75
 - Transférer une communication 35
 - Type de connexion 17
- U**
- Usager interne
 - afficher/effacer les coûts 59
 - Utilisation des combinés 23
 - Utilisations des touches écran 3
- V**
- Vat-et-vient 33
 - Verrouillage
 - modifier PIN système 83
 - Verrouillage du répondeur
 - activer/désactiver 119
 - Verrouillage du système, activer 82
 - Verrouillage réseau 54
 - Volume de l'écouteur
 - régler 71
 - Volume de la sonnerie
 - régler 71
 - Volume du combiné, régler 31
 - Volume du haut-parleur
 - régler 71

Accessoires

Faites évoluer votre Gigaset en autocommutateur privé sans fil.

- A chacun son combiné
- Communications internes gratuites
- Renvoi des communications externes, etc.

Gigaset 4000 Classic



Le Gigaset 4000 Classic vous offre les fonctionnalités suivantes :

- Ecran 16 caractères avec pictogrammes pour l'affichage des numéros, des états de fonctionnement et du niveau de charge de la batterie
- Annuaire avec 10 entrées
- Répétition des 5 derniers numéros composés
- Numérotation en bloc avec possibilité de correction

Contenu de l'emballage : combiné avec chargeur

Couleur : bleu nuit ou gris argent

Gigaset 4000 Comfort*



Le Gigaset 4000 Comfort est équipé d'un écran à 4 lignes clairement structuré et vous offre un assistant d'utilisation convivial.

Des fonctionnalités, qui facilitent l'usage du téléphone.

- **Ecoute amplifiée**
- Annuaire pour env. 200 numéros/noms
- Surveillance de pièce
- Répétition des 5 derniers numéros composés
- **Ecran rétro-éclairé**
- En liaison avec une base RNIS, intégralité des services RNIS

Contenu de l'emballage : combiné avec chargeur

Couleur : bleu nuit ou gris argent

Accessoires

Combiné Gigaset 4000 Micro



- Clavier rétro-éclairé,
- Vibreur,
- Prise pour micro-casque, PC et lecteur MP3,
- Ecran graphique de 5 lignes rétro-éclairé,
- SMS (messages courts),
- Talkie-Walkie,
- Mains-libres,
- Annuaire pour env. 200 numéros/noms,
- Surveillance de pièce,
- Fonction Réveil/Alarme.

Contenu de l'emballage : combiné avec chargeur.

Couleur : bleu nuit métallisé*

Gigaset 3000 Mobile*



Le Gigaset 3000 Mobile est un **téléphone de bureau sans fil** avec mains-libres/écoute amplifiée qui ne nécessite qu'une prise 230 V (pas de câble téléphonique). Il possède les mêmes fonctionnalités que le Gigaset 3000 Comfort.

- En liaison avec une base RNIS, il offre l'intégralité des services RNIS

Couleur : bleu nuit

Gigaset Repeater*



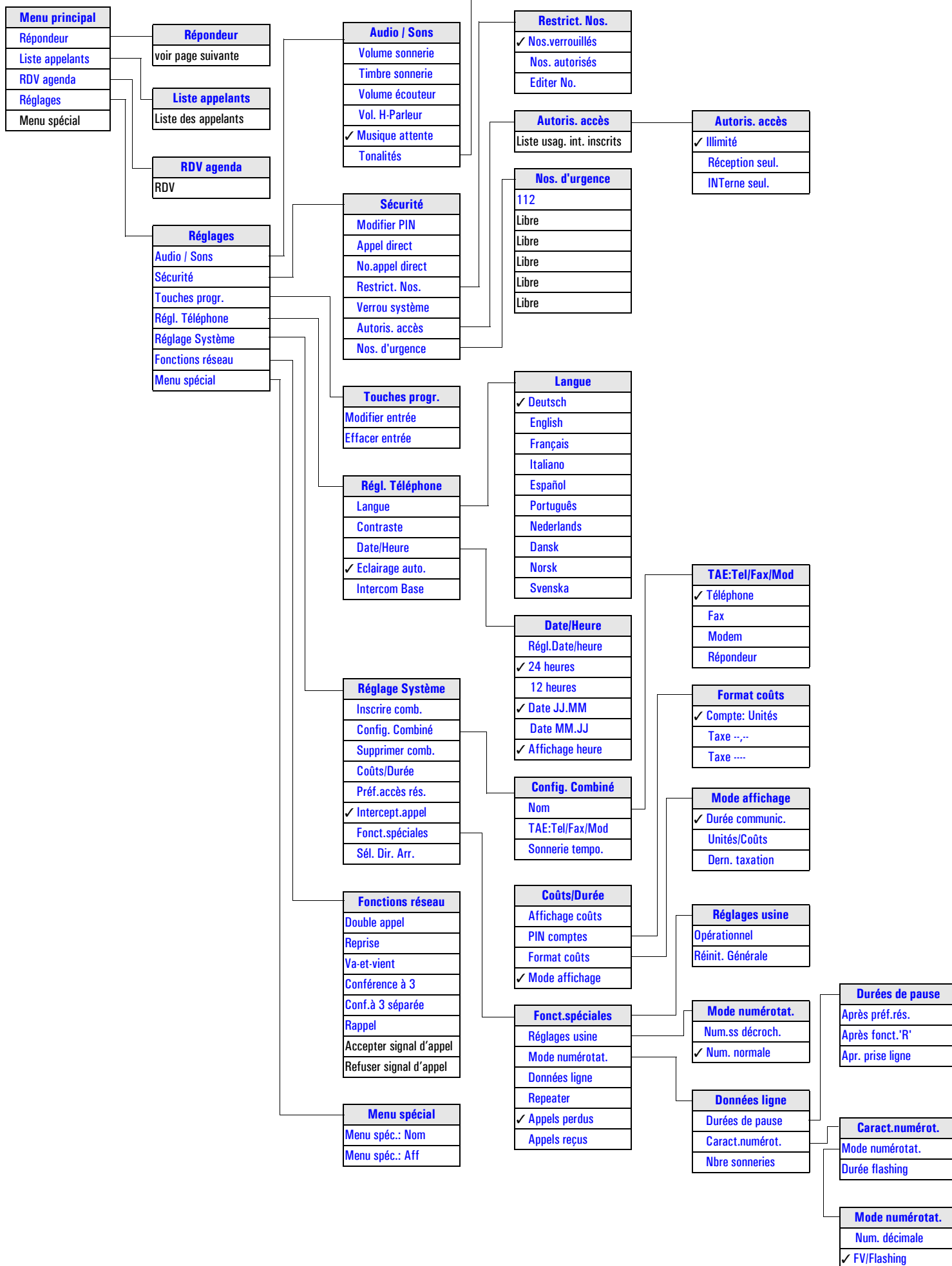
Grâce au Gigaset Repeater (relais radio), vous pouvez augmenter la portée de votre base Gigaset et atteindre des zones où la réception était jusqu'ici impossible.

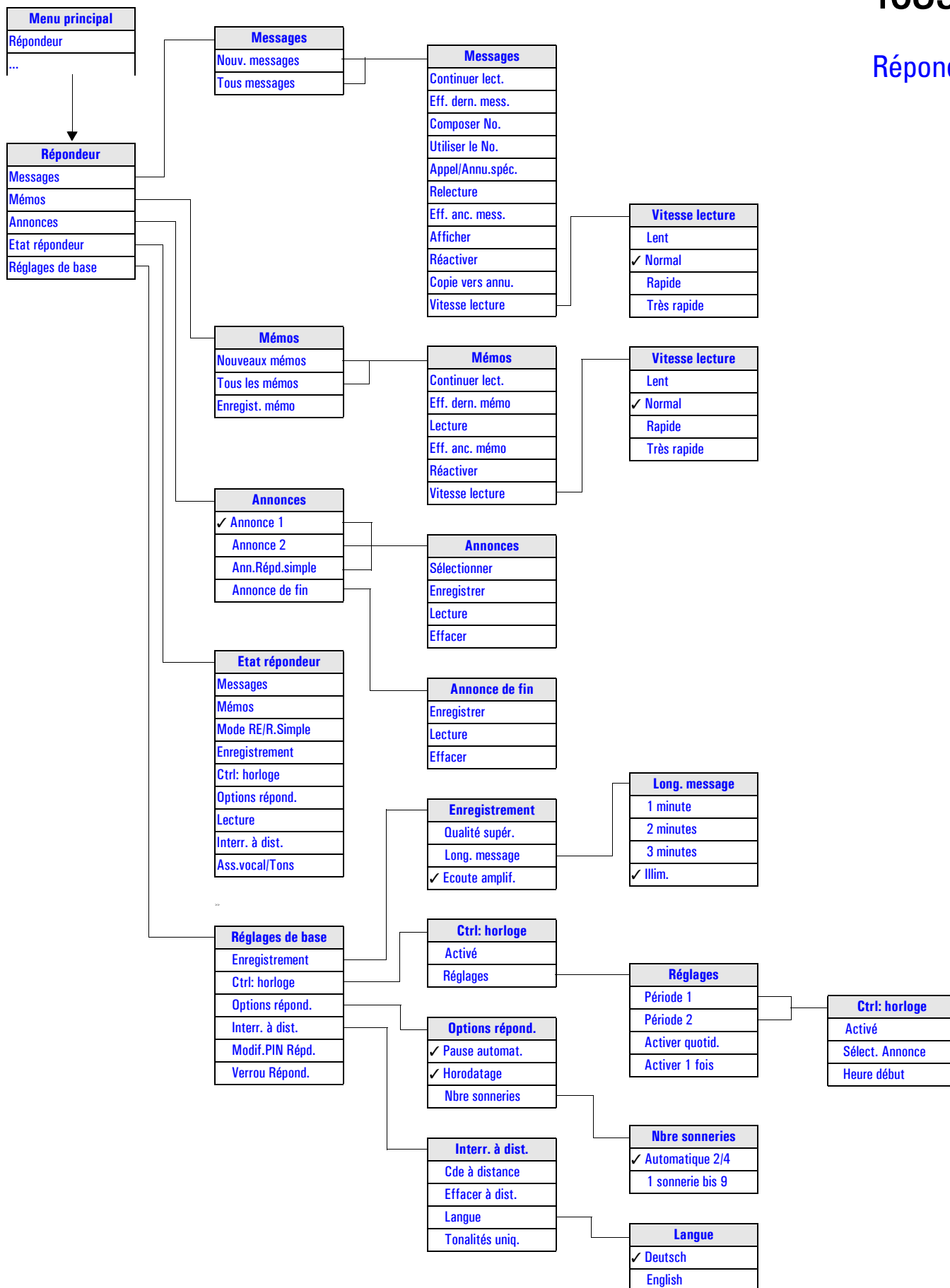
Dans la zone radio étendue, toutes les fonctions habituelles du combiné sont utilisables, comme avec une base.

Vous pouvez vous procurer tous les appareils, accessoires ou batteries

- dans le **commerce spécialisé** ou
- sur Internet via le **Siemens Service client Shop** :
<https://communication-market.siemens.de/serviceshop/default.asp>

* n'est pas disponible dans tous les pays



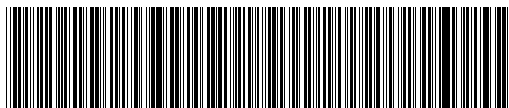


Edité par la Division
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 München

© Siemens AG 2002
All rights reserved. Sous réserve de disponibilité
et de modifications techniques.
Printed in Germany (03/2002).

Siemens Aktiengesellschaft
<http://www.my-siemens.com>

Référence de commande : A31008-G4035-B002-2-7719



A31008- G4035- B002- 2- 7719